MIT DEN LOKAL-SEITEN IN SINGEN-NORD UND SINGEN-SÜD

SIN

SINGENER WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

in Singen mit SINGEN kommunal auch unter www.wochenblatt.net/siko

DJK mit neuem Konzept für Jugend S. 2

Feuerwehr im Fokus der Fotografen S. 7

Jobbörse bleibt ein Erfolgsprojekt S. 9

Martinimarkt strahlt schon voraus S. 27

in Singen-Nord mit Volkertshausen aktuell S. 6

26. OKTOBER 2016 | WOCHE 43 | SI/AUFLAGE 32.867 | GESAMTAUFLAGE 84.379 | SCHUTZGEBÜHR 1,20 €

DARÜBER WIRD GESPROCHEN:



Hüben und drüben

So eine Grenze ist was ziemlich spannendes. Weil sie zwei Seiten hat, ein hüben und ein drübe - je nachdem wo man gerade steht. Dass man auch mal auf beiden Seiten gleichzeitig sein kann, haben jetzt das WOCHENBLATT und der Schaffhauser Bock gemeinsam umgesetzt als erste gemeinsame grenzüberschreitende Zeitung beider Häuser. Und siehe da: eigentlich sind wir gar nicht weit voneinander entfernt. Und manchmal sind die kleinen Unterschiede auch ganz schön spannend und interessant.

Oliver Fiedler
fiedler@wochenblatt.net

Eine Zeitung macht die neue Mitte

In diesem Wochenblatt: die Premiere des Grenzgänger für eine der schönsten Regionen

Schaffhausen/Singen. Heute kann der »Grenzgänger« stolze Premiere feiern, der in einer Kooperation zwischen Schaffhauser Bock und dem Singener WOCHENBLATT, beheimatet seit 49 Jahren im Landkreis Konstanz, thematisch Grenzen überwindet. Das hat schon etwas Historisches an sich.

Im Vorfeld trafen sich die beiden Verleger der Zeitungen, Carmen Frese-Kroll wie Giorgio Behr zum Gespräch im Restaurant Waldfrieden bei Büsingen, der genau von der Grenzlinie durchzogen wird für ein Interview mit Daniel Thüler (Schaffhauser Bock) und Oliver Fiedler (WOCHENBLATT).

Oliver Fiedler: der Grenzgänger ist die erste grenzüberschreitende Zeitung, aber eigentlich kennen sich die Verlage schon lange.

Carmen Frese Kroll: Seit mehr als 20 Jahren arbeiten beide Verlagshäuser in einer Anzeigenkooperation schon erfolgreich zusammen. Dieses Angebot wird von unseren gemeinsamen Kunden sehr geschätzt.



Gipfeltreffen genau auf der Grenzlinie im »Waldfrieden« bei Büsingen: Geschäftsführer Kurt Bühlmann, Verleger Giorgio Behr, Verlegerin Carmen Frese-Kroll und Verlagsleiter Anatol Hennig mit der ersten Ausgabe des Grenzgänger. Bild: Daniel Thüler /shb

Nun war unser Anliegen, auch thematisch diese wunderbare Region darzustellen. Wir konnten schon in der Vergangenheit, zum Beispiel bei unserem politischen Aschermittwoch, Schweizer Gäste zu speziellen Themen gewinnen und es war jedes mal eine Bereicherung.

Giorgio Behr: Dadurch, dass auf beiden Seiten eine Unternehmerin respektive ein Unternehmer aus der Region hinter den Zeitungen steht, wurde hier ein neuer Schritt gewagt.

Daniel Thüler: Das Projekt soll in bestimmten Abständen fortgesetzt werden?

Behr: Unsere Verbindung ist eng, und doch hat die Grenze zu einer gewissen Trennung geführt. Nie wurde das bisher von einem publizistischen Organ genutzt. Deshalb ist der »Grenzgänger« darauf ausgelegt, dass er sich wiederholt.

Frese-Kroll: das Schöne ist, das wir mit Giorgio Behr einen Ansprechpartner haben, der sehr viel Erfahrung auf beiden Seiten der Grenze mitbringt und somit für uns ein sehr wertvoller Gesprächspartner ist, alleine hätten wir uns an so ein Projekt nicht rangetraut.

Thüler: Wie sah die bisherige Zusammenarbeit aus?

Behr: Wir konnten die starke Position des WOCHENBLATTs nutzen, die wir uns nie hätten in dieser Form erarbeiten können. Auch für das WOCHENBLATT hat sich durch uns ein spannender Markt eröffnet. Durch die Jubiläen beider Häuser – der Schaffhauser Bock feierte dieses Jahr seinen 50. Geburtstag, das WOCHENBLATT kann in 2017 die selbe Jahreszahl feiern – wurden einige interessante Kooperationen angedacht, von denen der »Grenzgänger« eine ist.

Frese-Kroll: Wir finden es sehr spannend, wie wir jetzt aus dem Vermittlungsgeschäft in den Austausch von Nachrichten gehen. Das macht die Region noch mehr erlebbar, finde ich. Dieses gemeinsame Produkt kann dafür sorgen, sich gegenseitig noch etwas besser kennen zu lernen und um die Menschen näher zu verbinden. Zu entdecken gibt es eine Menge in diesem »Grenzgänger«.

Fiedler: Was ist besonders an dieser Zeitung?

Behr: Wir sind ja beide in den eigenen Ländern eher Randregionen. So bietet es sich an, den »Grenzgänger« positiv als »Neue Mitte« zu positionieren.

Thüler: Was nehmen sie als trennende Elemente wahr?

Frese-Kroll: Was trennt, ist wenn man sich zu wenig kennt. Es gibt so viele Themen, mit denen wir uns als Nachbarn austauschen können.

Behr: Die Museumsbahn Singen-Stein als grenzüberschreitendes Projekt ist zum Beispiel nur deshalb auf 100 Metern nicht Realität, weil eine Genehmigung des Eisenbahnbundesamt fehlt. Alle anderen haben schon lang ja gesagt.

»Singen Connect«

Freies W-Lan ab Martinimarkt

Singen (stm). Schon lange wurde der Wunsch gehegt, zum Martinisonntag ist es soweit: Wie Oberbürgermeister Bernd Häusler am Rande der Pressekonferenz zum verkaufsoffenen Sonntag am 6. November - siehe Bericht im Innenteil - mitteilte, kann am Hohgarten und Rathausplatz dann auf kostenloses W-Lan zurückgegriffen werden. »Singen Connect« heißt das Zauberwort, das von der Thüga Singen mit Leben gefüllt wurde. Denn der heimische Stromanbieter unterm Hohentwiel hatte bei der Ausschreibung »das beste und günstigste Angebot« abgegeben, wie Pressesprecher Achim Eickhoff auf Nachfrage des WOCHENBLATTs erklärte. Die Stadtverwaltung hoffe, das kostenlose W-Lan noch in diesem Jahr am Heinrich-Weber-Platz anbieten zu können. Im Anschluss wird dies dann auch auf der August-Ruf-Straße realisiert.

Anlaufstelle für Integration

Singen (stm). Anfang des Jahres wurde der Gedanke eines Integrationshauses in Singen publik. Am 1. April 2017 soll es laut des Integrationsbeauftragten Stefan Schlagovsky-Molkethin gegenüber dem WOCHENBLATT Realität werden. Als zentrale Anlaufstelle werden im Zollgebäude dann die hauptamtlichen Mitarbeiter der Stadt Singen in Sachen Integration gebündelt. Zudem stehen die Räume für Deutschkurse zur Verfügung.

Zivilcourage hautnah erleben

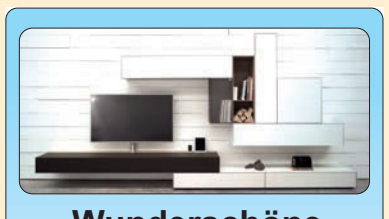
Singen (swb). Der Termin gehört inzwischen fest in den Jahreskalender der Stadt Singen. Bereits zum 5. mal wird am Freitag, 28. Oktober, im Kulturzentrum »Gems« Zivilcourage-Preis der Stadt Singen übergeben. Natürlich führt wieder (TV-)Anwalt Ingo Lenßen ab 19 Uhr durch das abwechslungsreiche Programm und zeichnet fünf Preisträger aus, die sich 2015/16 durch zivilcouragiertes Handeln in der Stadt beispielhaft verhalten haben. Die Preisträger/-innen werden erst am Abend bekannt gegeben. Ein weiteres Highlight ist sicherlich der Auftritt von Comedian Benaissa Lamroubal. Der Eintritt ist frei.

Tradition am Tag der Zivilcourage ist auch die erste Hälfte: Den gesamten Vormittag über finden Workshops an den Singener Schulen statt.

KiK eröffnet nach Umbau

Rielasingen-Worblingen (swb). Modern, hell und freundlich – so zeigt sich die KiK-Filiale in Rielasingen ab dem 27. Oktober auf 499 Quadratmeter seinen Kundinnen und Kunden. Sparfüchse und Schnäppchenjäger finden dann in der Hauptstraße 39 eine große Auswahl an Damen-, Herren-, Kinder- und Babykleidung zu kleinen Preisen. Weiterhin bietet KiK seinen Kunden ein breites Sortiment an Geschenk- und Trendartikeln, Schreib- und Spielwaren.

- Anzeige -



Wunderschöne Unterhaltungsmöbel
Unsichtbare Lautsprecher
Unsichtbare Technik
Alles aus einer Hand, Möbel, Fernseher und Musikanlage
Beratung, Planung, Montage, Netzwerkanbindung, Installation, Programmierung und Service.
HiFi - Tv - Elektro ZIMMERMANN
Singen, Friedrich-Ebert-Platz 1, 07731 62244

DER SCHÄTZELE-MARKT LOCKT NACH TENGEN

»Auf zum 726. Schätzele-Markt« heißt es vom 28. bis 31. Oktober in Tengen. Buntes Markttreiben, grenzenloses Rummelplatz-Vergnügen, Bierzelt-Gaudi und informative Ausstellungen locken am Wochenende an den Randen. Los geht's am Freitagabend um 19 Uhr mit dem Bieranstich im Festzelt durch Bürgermeister Marian Schreier. Am Samstag um 11 Uhr wird die 40. Handels- und Gewerbeschau eröffnet und um 15 Uhr spricht mit Dr. Gregor Gysi ein prominenter Politiker der Partei »Die Linke«. Mehr Infos gibt es auf Seite 10.

ALDI SÜD

OKTOBERFEST BEI BACH MIT »GRAFENBERGER«

Vom 4. bis 6. November feiert das Singener Autohaus Bach erstmals sogar an drei Tagen Oktoberfest. Und gleich an zwei Abenden kommt die ziemlich festerprobte Party-Band »Die Grafenberger« ins eigens für das Fest aufgebaute Festzelt neben dem Autohaus. Für den Martinimarkt-Sonntag ist sogar ein Bus-Shuttle vom Heinrich-Weber-Platz eingerichtet, kündigen Christoph und Klaus Bach an. Gerade für Gruppen und Vereine ist eine frühzeitige Reservierung sehr empfehlenswert. Mehr dazu auf Seite 20.



Hochwertige Küchen und Geräte – 50%
www.lagerkuechen.de



Tosender Beifall für das Vokal-Ensemble »Philia« der Jugendmusikschule Westlicher Hegau. *swb-Bild: JMS*

Beifall für »Philianer«

Hegau (swb). Tosender Beifall, Begeisterungsrufe und mehrere »Vorhänge« gab es für die zwei Konzertauftritte des Vokal-Ensembles »Philia« der Jugendmusikschule Westlicher Hegau beim 150-jährigen Jubiläums-Abend des Sängerbundes Altenburg. Was die jungen Männer und Frauen gesanglich und choreografisch auf die Bühne brachten, war aller Ehren wert. Maria Krug, Präsidentin des Chorverbandes Hochrhein, gratulierte persönlich den »Philianern« zu ihren einmaligen hochkarätigen Konzertauftritten. Eine weitere Konzerteinladung vom Hochrhein liegt dem famosen Ensemble bereits vor.

Leben im Alter - was fehlt?

Hilzingen (swb). Der SPD-Ortsverein sowie die Gemeindefraktion SPD/UL möchte mit interessierten Bürgern gerne zum Thema »Was fehlt in Hilzingen zum Leben im Alter?« diskutieren. Daher laden die Beteiligten am Samstag, 29. Oktober, im Eingangsbereich des Edeka Baur Marktes in der Zeit von 11 Uhr bis 14 Uhr zum Gespräch ein und freuen sich auch auf viele Anregungen vonseiten der Senioren. Von 12 Uhr bis 13.30 Uhr ist darüber hinaus Tobias Volz, der Vorsitzende der Kreis SPD anwesend.

Glücksspirale sucht Gewinner

Singen (swb). Erfreuliche Nachricht für einen Tipper aus Singen: Bei der Glücksspirale-Ziehung am Samstag (22. Oktober) gewann er 100.000 Euro. Der Glückspilz ist noch nicht bekannt. Die sechsstellige Gewinnzahl 755246 der Rentenlotterie stimmte exakt mit den letzten sechs Ziffern seiner Losnummer überein. Den Spielschein gab der Gewinner in einer Lotto-Annahmestelle in Singen ab.
Zum Abruf des Gewinns ist jetzt die gültige Spielquittung entscheidend.

Inpotron-Radballer punkten

Singen (swb). Vergangenen Samstag fand in der voll besetzten Singener Radrennbahnhalle der zweite Vorrunden-Spieltag der Radball-Bezirksliga statt.
In der ersten Partie Singen 1 gegen Wallbach siegten Keller/Beuscher mit einem klaren 8:0. Gegen Öflingen 5 gingen die Inpotron-Radballer zu locker an die Sache. Erst in der zweiten Spielhälfte klärten die Singener mit einem 5:4-Sieg.
Sehr spannend verlief die Partie gegen die sehr erfahrene Mannschaft Öflingen 4. Das ganze Spiel verlief auf Augenhöhe. Mit zwei Lattenschüssen hatten die Singener dann auch noch das Pech auf ihrer Seite und mussten ihre erste Niederlage mit 1:2 einstecken.
Somit klettern die Inpotron-Radballer Karsten Keller und Lukas Beuscher auf den 5. Platz vor in der Tabelle.
Der nächste Spieltag ist am 12. November in Konstanz angesetzt.



Einen ganzen Vormittag gab es beim Grundschul-Aktionstag der DJK Singen Ballspaß in der Münchriedhalle Singen. *swb-Bild: of*

DJK setzt auf Handball-Nachwuchs

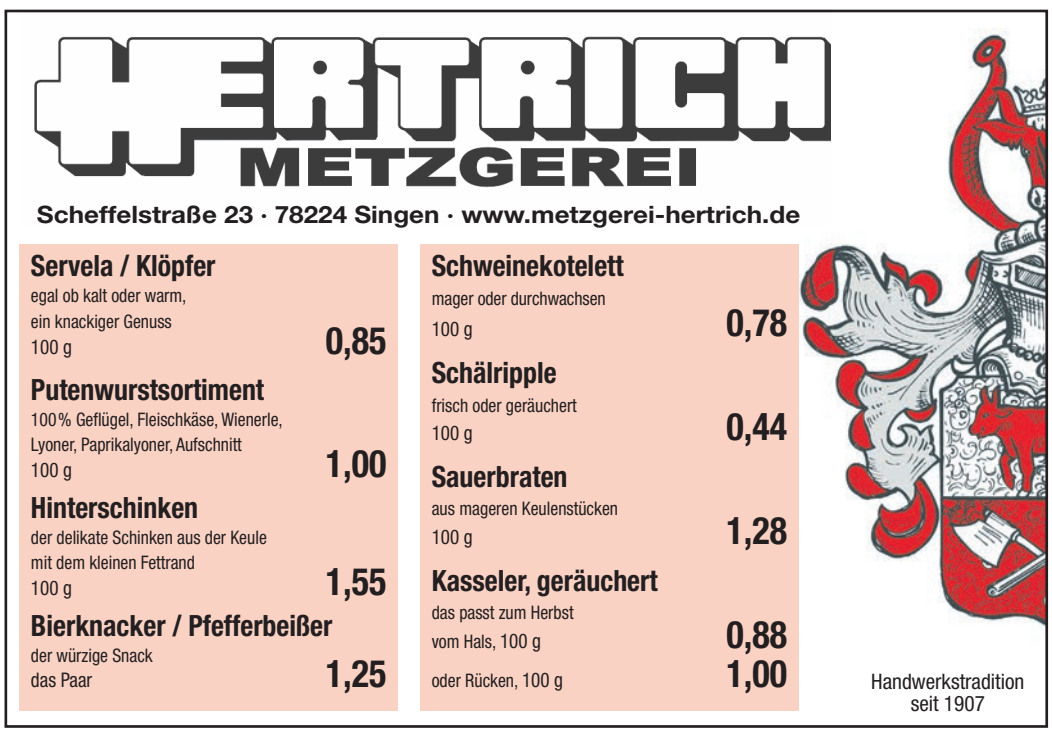
Grundschulaktionstag als Auftakt für neues Trainingskonzept

Singen (of). Ein herrliches Gewusel herrschte am letzten Freitag in der Singener Münchriedhalle, denn dort hatten rund 140 Schüler der zweiten Klassen die spielerische Möglichkeit, zusammen mit dem neuen Jugendleiter der DJK Singen, Erich Merk, wie einer ganzen Reihe von Spielern der ersten Mannschaft (derzeit Landesliga Süd) an den Handballsport herangeführt wurden. Für die meisten Kinder ein absolutes Erlebnis.
Das schönste daran: Das Unternehmen Thüga Energie aus Singen machte es durch eine Spende möglich, dass jedes Kind ein T-Shirt als Erinnerung an diesen spannenden Tag mit nach Hause nehmen konnte. Der Grundschulaktionstag wurde auch dazu genutzt, ein neues Konzept für die Jugendarbeit zu präsentieren.
»Wir bieten ab sofort eine beitragsfreie Schnuppermitgliedschaft, die je nach Bedarf bis zu einem Jahr ausgedehnt werden kann«, gaben Erich Merk, Marketingleiter Daniel Kech wie Abteilungsleiter Peter Leonhard bekannt.
Schon ab drei bis vier Jahren wird Training mit dem Ball angeboten, ab der C-Jugend gibt es für die stärkeren Talente die Möglichkeit, in die zusammen mit dem TuS Steißlingen gestartete »Jugendspielgemeinschaft Hegau« einzusteigen, in der es verschiedene Teams inzwischen bereits in die Oberliga geschafft haben und die, so hoffen beide Vereine, später auch die Teams der Aktiven stärken. Erich Merk ist ein alter Trainerfuchs und seit 40 Jahren bis zur 2. Bundesliga beim SV Allensbach tätig gewesen.
Mehr unter info@djksingen-handball.de oder auch auf der Facebookseite von DJK Handball.









WOCHENBLATT
mit den Teilausgaben
Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen
IMPRESSUM:
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 3 20, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 07731/8800-0
Telefax 07731/8800-36
Herausgeber
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 07731/8800-46
V. i. S. d. L. p. G.
Verlagsleitung
Anatol Hennig 07731/8800-49
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 07731/8800-29
http://www.wochenblatt.net
Anzeigenpreise und AGB's aus Preisliste Nr. 48 ersichtlich
Nachdruck von Bildern und Artikeln nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags. Für unverlangt eingesandte Beiträge und Fotos wird keine Haftung übernommen. Die durch den Verlag gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt und dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags verwendet werden.
Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im A'B'C SÜDWEST BVDA ADA

Markenparfums
Donnerstag, 27. Okt. 2016 von 9.00 bis 17.00 Uhr
Freitag, 28. Okt. 2016 von 9.00 bis 17.00 Uhr
Samstag, 29. Okt. 2016 von 10.00 bis 15.00 Uhr
>> Duftschnäppchen <<
Gottlieb - Daimler - Straße 7
Tel. 0 77 31 – 91 77 81
78239 Rielasingen-Worblingen



Olive INSPIRED BY NATURE
BIOselect®
Zertifizierte Bio-Kosmetik auf Olivenöl-Basis
Sigismundstraße 19 · 78462 Konstanz
Tel. 0 75 31 / 9 17 30 55 www.olive-konstanz.de



Mit drei kräftigen Schlucke waren es die Maurer des Unternehmens »Hausbau Huber« aus Bodman, die den Spruch zum Deckenfest an der Singener Burgstraße zum Besten gaben, bevor das Glas in die Tiefe geschleudert wurde. *swb-Bild: of*

Deckenfest mit Ausblick

»Hegau« feiert Neubau an der Burgstraße in Singen

Singen (of). »Deckenfest« konnte die Baugenossenschaft Hegau jetzt bei ihrem jüngsten Projekt an der Burgstraße/Oberdorfstraße in Singen mit schönstem Ausblick auf den Singener Hausberg Hohentwiel feiern. Weil die beiden Gebäude, die mit ihren neun Wohnungen über eine gläserne Brücke miteinander verbunden werden, eben mit Flachdach ausgestattet sind, gibt es keinen Dachstuhl und deshalb auch keine Möglichkeit zum Richtfest. Deshalb wurde eben ein Deckenfest gefeiert, wie der Vorstand der Genossenschaft Axel Nieburg vor den versammelten Handwerkern, Planern und Vertretern der Singener Behörden erläuterte.

Rund 3,8 Millionen Euro wird die Baugenossenschaft Hegau in das Projekt investieren, für das sie den Zuschlag im Rahmen eines Investorenwettbewerbs der Stadt Singen erhalten hatte. Der Spatenstich wurde im Dezember getätigt und die Fertigstellung ist bis zum Sommer 2017 vorgesehen.

Homburger
Bestattungshaus
Vertraut mit den Menschen im Hegau.
Telefon 07731.9 97 50
Schaffhauser Straße 52 · 78224 Singen

Nieburg betonte die hohe Qualität der Architektur, aber auch, dass man hier im Sinne der Genossenschaft auch nur Mietwohnungen anbiete. Es habe sehr viele Anfragen zum Kauf der Wohnungen gegeben, was auch die Wohnraumknappheit in Singen dokumentiere. Mit dem Projekt werde auch das erste Mietprojekt der Baugenossenschaft Hegau im Passivhaus-Standard umgesetzt. Weil die Abrechnung von Heizosten hier mehr koste als die Heizung wohl selbst verursachen würde, gebe es hier auch erstmals eine günstige »Heizkosten-Flatrate«, gab Nieburg weiter bekannt.

Mehr Bilder vom Richtfest gibt es unter Bilder.wochenblatt.net.

Ehrenamt gewürdigt

Ehrennadel für Ursula Riederer

Singen-Schlatt (of). Bereits zum zweiten Mal gab es nun am Sonntag den Schlatter Dorftag in der Halle mit einer interessanten Tischmesse, bei der sich Unternehmen, Künstler, Vereine und die Einrichtungen präsentierten, um deutlich zu machen, was es an Infrastruktur zum Mitmachen vor Ort gibt. Im Rahmen des Unterhaltungsnachmittags wurde durch OB Bernd Häusler und Ortsvorsteher Markus Moßbrugger im Auftrag des Ministerpräsidenten die Landesverdienstnadel an Ursula Riederer verliehen.

Die Ehrung wurde von viel Applaus begleitet. Wie Häusler darstellte, begann Ursula Riederer, die aus Überlingen/See stammt, bereits mit 10 Jahren im Akkordeonorchester, und bereits mit 20 wurde sie Schriftführerin in der Vorstandschaft. 1979 trat sie der Narrenzunft »Breame« bei, in der sie sich bis 2015 in der Vorstandschaft engagierte. Zudem ist sie in der katholischen Gemeinde als Lektorin und Kommunionshelfern aktiv. Durch die Narrenvereinigung wie den Harmonikaverband wurde Ursula Riederer nach einem Vorschlag des Ortschaftsrats durch das Land geehrt. Häusler sieht das als Werbung für das Ehrenamt, das es leider immer schwerer habe.

Beim Dorftag gab es die Feuerwehrprobe sogar am Sonntag an der Kita. Das Akkordeonorchester Schlatt musste seinen Auftritt aufgrund vieler Krankheitsfälle am Morgen absagen, erstmals gab es – ebenfalls durch Krankheitsausfall – einen rein evangelischen Gottesdienst zum Auftakt.

Mehr Bilder vom Dorftag gibt es unter bilder.wochenblatt.net.



Singens OB Bernd Häusler, Ursula Riederer und Ortsvorsteher Markus Moßbrugger bei der Ehrung auf der Bühne. *swb-Bild: of*



▸ EINZIGARTIG

Das große Jubiläum der Singener Feuerwehr wird nun sogar noch von einer Sondermarken-Serie gekürt. Damit überraschte Michael Bandel vom Singener Briefmarkenverein die Besucher der Vernissage der Fotoausstellung, anlässlich des Jubiläumsjahrs 150 Jahre Feuerwehr Singen im Autohaus Bach. Der Sonderbogen, der in Zusammenarbeit mit der Deutschen Post auf den Weg geschickt wurde, umfasst 10 Marken zu 70 Cent mit drei Motiven aus der Singener Feuerwehrgeschichte von den Anfängen bis zur Gegenwart.

Die Briefmarken können ganz normal auch auf Briefe geklebt werden, informiert Michael Bandel, allerdings ist der Bogen sicher ein Sammlerstück wegen der eher kleinen Auflage. Die Marke gibt es nämlich nur auf Bestellung zum Preis von 20 Euro – und das bis Ende November unter michael.bandel@briefmarkenverein-singen.de. Ausgeliefert werden die Sondermarken dann bis Mitte Dezember.

- of -

Neues Zuhause

Mehr Platz fürs Frauenhaus

Singen (ly). Nach einem Jahr des Umbaus wurden jetzt die neuen Büroräume des Frauenhauses Singen eingeweiht. Dabei konnte die mittlerweile beengte Raumsituation optimiert werden, und es kamen rund 80 Quadratmeter Fläche hinzu.

Dass die ganzen Umbaumaßnahmen mit viel Herzblut gestemmt wurden und die erweiterten Räumlichkeiten jetzt in neuem Glanz erstrahlen, davon konnte sich auch die grüne Landtagsabgeordnete Dorothea Wehinger überzeugen und lobte gleichzeitig das enorme Engagement sowie die Motivation dieser Institution.

Der Umbau wurde finanziell größtenteils von der Stadt Singen gestemmt, jedoch ebenso durch das Land gefördert. »Doch die Umbaumaßnahmen gehen weiter«, kündigte Susanne Biskoping vom Frauenhaus an. »Der Auszug aus dem Frauenhaus ist immer auch eine erneute Krisensituation, eine Herausforderung für die betroffenen Frauen und Kinder.

Zu diesem Zweck hat das Frauenhaus Singen im Haus am Hohentwiel sechs Wohnungen von der Diakonie angemietet, die zum 1. Dezember bezogen und dann für ein Jahr befristet vermietet werden.

Laut Biskoping soll dort die Nachbetreuung stattfinden und intensive Hilfe angeboten werden, damit die Betroffenen gut begleitet in ein selbstbestimmtes Leben zurückfinden können. »Denn auch in Singen ist die Wohnungsmisere sichtbar und alleinerziehende Frauen mit ihren Kindern sind oft die, die am Ende der Bewerberliste berücksichtigt werden,« weiß Susanne Biskoping. Das Ziel sei, die Not zu mindern.



Susanne Biskoping (rechts) zeigte die erweiterten Räumlichkeiten des Singener Frauenhauses Dorothea Wehinger MdL/Grüne sowie Bürgermeisterin Ute Seifried (links). *swb-Bild: ly*

Begehung der Innenstadt

Singen (swb). Die Qualität für Fußgänger soll in Singen verbessert werden. Nachdem am Auftaktworkshop zum Fußverkehrs-Check der Stadt Singen gemeinsam mit Bürgern Schwachstellen identifiziert wurden, sollen diese Punkte nun vor Ort beurteilt werden. Dazu wird am Mittwoch, 26. Oktober, von 17 bis 19 Uhr, Treffpunkt Bahnhofsvorplatz, zur Begehung der Innenstadt eingeladen. Am Donnerstag, 27. Oktober, findet die Begehung der Südstadt statt, Treffpunkt ist um 17 Uhr, Siedlerheim, Worblinger Straße 67.

Buchausstellung im Remigiushaus

Steißlingen (swb). Zur Eröffnung der Buchausstellung im Remigiushaus wird in diesem Jahr die Autorin Luzia Meyer aus ihrem Buch »Obst vom Bodensee« am Donnerstag, 27. Oktober, um 19.30 Uhr im Remigiushaus lesen. Der Eintritt ist frei.

Am Samstag, 29. Oktober, ist die Ausstellung von 14 Uhr bis 18 Uhr, und am Sonntag, den 30. Oktober, von 10 Uhr bis 18 Uhr geöffnet.

An beiden Tagen der Ausstellung wird das Büchereiteam sie mit Kaffee und Kuchen verwöhnen.





Speziell am **28. Oktober** erwarten Dich in unseren Hauptstellen in Radolfzell und Stockach magische Zaubershows und bunte Ballonaktionen.
Lass Dir das nicht entgehen und sichere Dir ein tolles Geschenk!

Weitere Informationen unter www.sparkasse-hebo.de

Sparkasse Hegau-Bodensee

KURZ & BÜNDIG!

Der Senioren-Bildungskreis lädt ein zu einem Lichtbildervortrag über Indien »von Dehli über Jaisalmer«, den Otmar Ehinger am Fr., 28.10., um 14.30 Uhr im Pflegezentrum Hegau, Virchwostr. 6a hält. Das Pflegezentrum ist mit der Bus-Linie 10 vom Bahnhof aus, Haltestelle Sauerbruchstraße, erreichbar.

Der **Jahrgang 1934/35** trifft sich am 8.11. um 15 Uhr im Café La Vita, Uhlandstraße.
Der **Jahrgang 1937/38, Klassen Massler/Graf,** trifft sich am 2.11. ab 18 Uhr in der Singener Weinstube, Theodor-Hanloser-Str. 4.
Jahrgang 1936/37: Das nächste Treffen findet am 2.11. ab 18 Uhr in der Singener Weinstube, Theodor-Hanloser-Str. 4, statt.

AWO-Clubprogramm vom 27.10.–31.10.: Programm für Menschen mit seelischen Problemen: Do., 10-12 Uhr Arbeitsangebot; 12-13 Uhr Pause - Club geschlossen! 13.15-14 Uhr gemeinsames Kaffeetrinken; 14-16 Uhr Kreativ-Angebot; 16-17 Uhr Quizrunde; 17-20 Uhr gemeinsames Kochen. Fr., 10-12 Uhr Frühstück; 12-13 Uhr offener Treff. Mo., 13-15 Uhr bis auf die Frauengruppe ist der Club geschlossen! Veranstaltungsort: Tagesstätte für psychisch Kranke. Weitere Infos unter Tel. 07731/9580-44.

Eine Jubiläumsveranstaltung der Johanniter findet anlässlich des 10-jährigen Bestehens der Bildungseinrichtung Rettungsdienst am 3.11. von 18.30-21 Uhr in der Rastanlage »Engener Höh« an der A 81 statt. Geboten werden drei ärztliche Vorträge rund um das Thema »Wiederbelebung«. Alle Rettungsdienstmitarbeiter/innen, Mitarbeiter/innen in Arztpraxen und Klinikpersonal sind zu dieser kostenlosen Fortbildung eingeladen. Um Anmeldung wird gebeten unter Tel. 07731/998312, Johanniter-Unfall-Hilfe, Erich Scheu.

Der **Kinder- und Jugendtreff Nordstadt (JuNo)** hat folgendes Wochenprogramm: Montag bis Donnerstag: verbindliche Hausaufgabenbetreuung (mit Anmeldung) von 13-15 Uhr für junge Leute von 6-15 Jahren; warmes Mittagessen möglich (1 Euro). Montag: Kindertreff mit Angebot von 15-18 Uhr für Kinder von 6-12 Jahren. Dienstag: Mädchentreff mit Angebot von 15-18 Uhr für Mädchen von 6-18 Jahren. Mittwoch: Jungstreff mit Angebot von 15-18 Uhr für Jungs von 6-18 Jahren. Mittwoch »Refugees and you« von 18-20 Uhr. Donnerstag: offener Treff von 15-19 Uhr für alle von 10-18 Jahren. Freitag: Kindertreff international in der Güterstr. 1 mit Angebot von 14.30-17 Uhr für alle ab 6 Jahren. In den Schulferien finden versch. Aktionen, Ausflüge sowie Betreuungswochen statt. Nähere Infos: Kinder- und Jugendtreff Nordstadt, Fichtestr. 46, Tel. 07731/31349, www.kinder-jugend-singen.de.

Das **Sonntagscafé der Dietrich-Bonhoeffer-Gemeinde** in der Feldbergstr. 46 hat am So., 30.10., von 14.30-16.30 Uhr geöffnet. Der Erlös von Kaffee und selbstgebackenem Kuchen wird zur Hälfte an die Hilfsorganisation PRO HUMANITATE in Engen und zur anderen Hälfte zur Unterstützung der Krankenhausclowns hier in Singen gespendet.

Die **Dietrich-Bonhoeffer-Gemeinde** lädt ein zur Taizé-Andacht am Fr., 28.10., um 19 Uhr in der Bonhoefferkirche.

Evangelische Kirchen: Gottesdienste vom 29.10. – 1.11.2016:
»Überlingen a. R.«: Paul-Gerhardt-Gemeinde: So., 9.30 Uhr Begrüßungskaffee, 10 Uhr Gottesdienst mit Predigtserie (Dörte Sonntag), kein Kindergottesdienst. Fahrdienst: 07732/2698 bitte anmelden!
»Singen«: Bonhoefferkirche: So., 8.45 Uhr Ev. Altenheim »Haus am Hohentwiel«, 10 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl. **Lutherkirche:** So., 10 Uhr ökumen. Starter-Gottesdienst zum Lutherjahr. **Ev. Südstadtgemeinde:** So., 10 Uhr Gottesdienst und Kindergottesdienst in der Pauluskirche. **Evangelisch-Freikirchliche-Gemeinde:** So., 10 Uhr Gottesdienst, Kindergottesdienst. Freie Evangelische Gemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst, parallel altersgerechte Kindergottesdienste.
»Steißlingen«: So., 9.30 Uhr, Gottesdienst. Mo., kein Gottesdienst.
»Schlosskapelle Langenstein«: kein Gottesdienst.
Ev. Kirchengemeinde Aach-Volkertshausen«:
»Aach«: So., 10 Uhr Gottesdienst, Kindergottesdienst im Nebenraum. Mo., 19 Uhr Gottesdienst zum Reformationstag.

Katholische Kirchen: Gottesdienste vom 29.10. – 1.11.2016:
»Singen«: Alt-Katholisches Pfarramt St. Thomas: So., 10 Uhr Eucharistiefeier zum Fest Allerheiligen mit Totengedenken, Kirchenkaffee. **St. Elisabeth:** So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier. Di., 10.30 Uhr Eucharistiefeier. **Herz-Jesu:** So., 9 Uhr Eucharistiefeier. Di., 9 Uhr Eucharistiefeier. **Portugiesische Gemeinde in Herz-Jesu:** So., 18.30 Uhr Eucharistiefeier. **St. Josef:** Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier. **Kroatische Gemeinde in St. Josef:** So., 12 Uhr Eucharistiefeier. **Italienische Gemeinde in der Theresienkapelle:** So., 9 Uhr Eucharistiefeier. **Liebfrauen:** kein Gottesdienst. **St. Peter und Paul:** So., 19.30 Uhr Lobpreisgottesdienst zum 25. Jubiläum. Di., 10.30 Uhr Eucharistiefeier.

… seit über 60 Jahren für Sie da.
Bestattungshaus Decker
Telefon: 07731 / 99 68 - 0
Schaffhauser Str. 98 | 78224 Singen
www.decker-bestattungen.de

NOTRUFE / SERVICEKALENDER

Die Babyklappe Singen ist in der Schaffhauser Str. 60, direkt rechts neben dem Krankenhaus an der DRK Rettungswache.

Überfall, Unfall:	110
Polizeirevier Singen:	07731/888-0
Krankentransport:	19222
Ärztlicher Notfalldienst:	116 117
Zahnärztlicher Notfalldienst:	01803/22255525
Giftnotruf:	0761/19240
Notruf:	112
Telefonseelsorge:	08 00/11 10 111 08 00/11 10 222
Thüga Energienetze GmbH:	0800/7750007* (*kostenfrei)
Kabel-BW:	0800/8888112 (*kostenfrei)
Tierschutzverein: (Tierambulanz)	07731/65514 0160/5187715

24-Std.-Notdienst
WIDMANN
Heizungsausfall • Überspannung • Sturm- u. Hagelschäden • Rohrbruch • Hochwasser • Schlüsselnotdienst • Rohrverstopfung • Glasbruch • Schlosserarbeiten (verklemmte Türen)
07731/83080 gew.

Tierfriedhof Singen/ Tierbestattung:	07731/921111
Mobil	0173/7204621
Frauenhaus Notruf:	07731/31244
Familien- und Dorfhilfe Einsatzleitungen: Singen-Rielasingen-Höri	07731/795504

STEISSLINGEN

Polizeiposten:	07738/97014
Gemeindeverwaltung:	92930
Stromversorgung Gemeindewerke in Notfällen:	07738/929345

APOTHEKEN-NOTDIENSTE

0800 0022 833
(kostenfrei aus dem Festnetz)
und
22 8 33*
von jedem Handy ohne Vorwahl
Apotheken-Notdienstfinder
*max. 69 ct/Min/SMS

TIERÄRZTL. NOTDIENST

29./30.10.2016:
Dr. A. Kicherer, Tel. 07774/929938
01.11.2016:
Chr. Rudolf, Tel.07738/285

VEREINSNACHRICHTEN!

SCHLATT U. KR.

MUSIKVEREIN
Zu einem gemütlichen Weinabend am Freitag, 4.11. lädt der Musikverein Schlatt u. Kr. in die Hohenkrähenhalle in Schlatt ein. Zum Ende der Saison präsentiert der Musikverein noch einmal die Stücke des Sommerprogramms. Ergänzt wird der Abend von den Alhornbuebe, Beuren. Beginn des Konzerts ist 19.30 Uhr. Der Eintritt ist frei.

SINGEN

BETREFF
Folgende Programmpunkte werden angeboten: Mi., 26.10., 18 Uhr offener Betrieb (Jenny u. Maria); 18 Uhr offener Betrieb (Jenny); 18 Uhr Schlüsselanhänger knoten (1,50 Euro); 18 Uhr Theater (feste Gruppe). Do., 27.10., 17.30 Uhr Rehasport (Tanzübung/Schwungtuch); 16.45-18.45 Uhr Lauftreff (Treffpunkt: Haus Christopherus). Fr., 28.10., Tanz in den Herbst (Team BeTreff, St.-Anna-Saal in Singen). Mo., 31.10., Rehasport-Herbstferien. Infos: Tel. 07731/82280915, Fax: 07731/82280915, huber@lebenshilfe-singen.de.

DRK
Einen Yoga-Anfänger-Kurs bietet das DRK Singen ab Mittwoch, 9.11., von 17-18 Uhr in der Schillerschule Singen, Malvenweg, Aula, an. Anmeldung bei Sabine Rankel, Tel. 63157 oder DRK OV Singen, Tel. 65700.

Folgende Kurse finden statt: Jeden Montag: 10-11 Uhr »Seniorengymnastik«, Begegnungsstätte, Schwarzwaldstr. 44; ab 14.15 Uhr »Krafttraining für Senioren, DRK-Heim, Hauptstr. 29; ab 15.15 Uhr »Tanzvergnügen für alle«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; ab 15.30 Uhr »Yoga für Senioren«, Aufenthaltsraum Betreutes Wohnen, Waldstr. 6; ab 17 Uhr »Männersportgruppe«, Betreutes Wohnen, Waldstr. 6. Jeden Dienstag: 10 Uhr »Tanz für Junggebliebene«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; 18.30 Uhr »Yoga«, Waldeckschule, Aula. Jeden Mittwoch: 10.30-11.15 Uhr »Seniorengymnastik«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; 14.30 Uhr »Krafttraining für Senioren«, Bonhoeffergemeinde; 15.30 Uhr »Seniorengymnastik«, Bonhoeffergemeinde; 16.30 Uhr »Rückengymnastik für alle«, Hardtschule Singen; 18 Uhr »Jugend-Rot-Kreuz Gruppenstunde«, DRK-Heim, Hauptstr. 29. Jeden Donnerstag: 15.45 Uhr »Seniorengymnastik«, Bruderhofturnhalle. Jeden Freitag: 14 Uhr »Osteoporose-Gymnastik«, Hebelschule.

Die Aus- und Fortbildung der Sanitätsbereitschaft des DRK, Ortverein Singen, findet am Di., 1.11., ab 20 Uhr im DRK-Heim, Hauptstraße 29, Singen, statt.

FIDELIO-SENIORENCLUB
Nächster Seniorennachmittag des Fidelio-Seniorenclubs ist am Donnerstag, 27.10., ab 14.30 Uhr in der »Scheffelstube«.

LICHTBILDNERGRUPPE
Die Vernissage zur Fotoausstellung zum 50. Vereinsjubiläum der Lichtbildnergruppe findet am Fr., 4.11., im Rathaus in Singen statt.
Nächster Clubabend ist am Do., 27.10., 20 Uhr, im Vereinshaus »Schanzstuben« in Singen, Leimdölle 1, Untergeschoss. Thema: »Lanzarote - Urgewalt der Natur«, Fotovortrag von Dr. Peter Osswald. Gäste willkommen. Info: www.fotoclub-singen.de.

POPPELE-ZUNFT
Die Zunftgesellen der Poppele-Zunft treffen sich zum Stammtisch am Donnerstag, 3.11., 20 Uhr, bei »Wein Fein und Co« in Singen.

SCHWARZWALDVEREIN
Zum Dünnele-Essen in Reute mit einem kleinen Rundgang vorher, ca. 1,5-2 Std., trifft sich der Schwarzwaldverein Singen am So., 6.11.; Treffpunkt: 13.30 Uhr Parkplatz Hallenbad (Pkw-Fahrgemeinschaften); Führung: Brigitte und Roland Gerber, Tel. 23220.

Einen Rundgang am Witthoh unternimmt der Schwarzwaldverein Singen am So., 30.10.; Tourverlauf: P. Emmingen-Pestkreuze - Birkenloh - Witthoh - nördl. Pestkreuze - Emmingen - südl. Pestkreuze, evtl. Schlusseinkehr; Gehzeit: ca. 2,5 Std., 7 km, Hm 135 Auf/133 Ab. Treffpunkt: 13 Uhr Parkplatz Hallenbad (Pkw-Fahrgemeinschaften).
Führung Christine Adler, Tel. 42831.

SENIORENCHOR HOHENTWIEL
Die Chorprobe des Seniorenchor Hohentwiel findet am Do., 27.10., 14 Uhr im Gemeindesaal Liebfrauen, Uhlandstraße, statt.

Gartenbörse, Hasen, Apfelbäume

Tolle Angebote an der 6. Pflanzentauschbörse

Steißlingen (swb). Zur 6. Pflanzentauschbörse am vergangenen Samstag auf dem Parkplatz an der Mindlestalhalle in Steißlingen, kamen Besucher von nah und fern. Viele Gartenpflanzen, Stauden, Gartenzeitschriften, Bücher, Samentütchen, Düngemittel, Zimmerpflanzen und Gartenutensilien wurden mitgebracht. Was der eine zu viel hatte, hat nun einen neuen Besitzer gefunden. Ebenfalls neu war die Plattform: Gartenbörse. Wer sucht einen Partner für die Gartenarbeit 2017? Wer will einen Garten? Wer gibt Gartenbeete ab? Es gibt zwei Angebote: 3.000 qm beim Krankenhaus mit Spielgeräten Tel.: 0173/5278322 und 0,10 Hektar mit 13 verschiedenen Apfelbäumen, Tel.: 07738/366.
Zum ersten Mal dabei war auch Fr. Wieser aus Stahringen mit lebenden Hasen zum Streicheln. Ebenfalls neu dabei war Fr. Perlebach aus Steißlingen-Maiershöfe mit den getöpferten Pfostenhockern. Für Kinder gab es ein Spielhaus zum Aufbauen und Anmalen und jeweils ein Spielzeug-LKW mit dem Logo vom Verband Wohneigentum, Haus- und Garten Gemeinschaft Steißlingen geschenkt. Zusätzlich gab es Kaffee und selbstgebackenen Kuchen gratis.
So konnten in gemütlicher Runde viele Informationen ausgetauscht werden. Weitere Infos und Fotos unter www.verband-wohneigentum.de/sg-steisslingen. Kontakt: Petra Oßwald, Silcherstr. 11, 78256 Steißlingen Tel.: 07738–5321 (abends oder Anrufbeantworter) sg.steisslingen@verband-wohneigentum.de.



Bei der 6. Pflanzentauschbörse an der Mindlestalhalle in Steißlingen gab es erstmals auch Hasen zum Streicheln. swb-Bild: Verein

kik

WIEDER ERÖFFNUNG

am 27.10.2016 und 28.10.2016

in Rielasingen-Worblingen, Hauptstr. 39, neben Netto

Öffnungszeiten: montags - freitags 09.00 - 20.00 Uhr | samstags 09.00 - 19.00 Uhr

10% AUF ALLES*

* Der Rabatt ist nur in der angegebenen Filiale gültig und wird am 27.10.2016 und am 28.10.2016 an der Kasse gewährt. Die Rabattaktion ist nicht mit anderen Rabatten kombinierbar. Geschenkgutscheine sind von der Rabattaktion ausgeschlossen.

KINDER-SCHMINKEN AM 27.10.

Finde uns auf: www.facebook.com/kik.de

Jetzt online bestellen auf: www.kik.de
Eine Filiale in Ihrer Nähe finden Sie auf www.kik.de/filialfinder

sympathisch clever gut

Angebote gültig solange der Vorrat reicht. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen. Farbabweichungen sind drucktechnisch bedingt. Irrtümer vorbehalten.
Verantwortlich für Filial- und Onlineangebote:
KiK Textilien und Non-Food GmbH • Siemensstraße 21 • 59199 Bönen

Volkertshausen AKTUELL

Amtsblatt der Gemeinde Volkertshausen

Ausgabe 43 · Mittwoch, den 26. Oktober 2016

Spenden

Spendenkonten bei der Gemeindekasse

– **Jugendfeuerwehr**

50,00 € von einem ungenannten Spender

Kontostand: 797,00 €

– **Kindergarten 2016**

50,— € von einem ungenannten Spender

Neuer Kontostand: 425,50 €

Herzlichen Dank!

Geburtstage Jubilaen

In den kommenden Tagen können in unserer Gemeinde folgende Jubilare ihren Geburtstag feiern:

am 30. Oktober 2016:
Roland Leiber, Mühlenstraße 1
seinen 70. Geburtstag

Wir gratulieren ganz herzlich und wünschen für das kommende Lebensjahr alles Gute, vor allem eine gute Gesundheit!

Amtliche Bekanntmachungen

Rathaus am Montag, den 31. Oktober, geschlossen

Am **Montag, den 31. Oktober 2016** (Montag vor Allerheiligen) **ist das Rathaus geschlossen.** Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Rathauses nehmen an diesem Tag Urlaub.

**Obdachlos?
ERFRIERUNGSGEFAHR?!**

Auch in einem wirtschaftlich gut entwickelten Land, wie der Bundesrepublik Deutschland, erfrieren in winterlichen Kälteperioden immer wieder obdachlose Menschen oder erleiden schwere Erfrierungen.

WIR BITTEN SIE UM IHRE UNTERSTÜTZUNG

Helfen Sie Menschen ohne Obdach, die bei großer Kälte in eine Notsituation geraten sind!

WAS IST ZU TUN?

In Notfällen bitten wir Sie, sich an das Ordnungsamt der Gemeinde oder an Ihr Polizeirevier/Ihren Polizeiposten zu wenden.

**Gemeindeverwaltung Volkertshausen:
07774/9310-0
Polizeiposten Steißlingen:
07738/1266
Polizeirevier Singen:
07731/888-0**

Bei drohender Lebensgefahr und akuten gesundheitlichen Gefährdungen steht die

Notrufnummer 112

für dringende medizinische Hilfe kostenfrei zur Verfügung. Dort erhalten Sie weitere Hilfe.

Grundschule

Bücherei
Die Bücherei startet mit neuen Öffnungszeiten ins neue Schuljahr. Ab sofort ist die Bücherei für Schüler jeden Dienstag von 7.30 – 8.30 Uhr geöffnet. Für die Allgemeinheit öffnen wir jeden Mittwoch von 17.00 - 18.30 Uhr. In den Schulferien bleibt die Bücherei geschlossen. Wir freuen uns über Ihren Besuch!

Müllermine

Montag, 31. Oktober 2016
Biomüll

Mittwoch, 9. November 2016
Gelber Sack

Montag, 14. November 2016
Biomüll

Donnerstag, 17. November 2016
Blaue Tonne

Montag, 21. November 2016
Restmüll

Montag, 28. November 2016
Biomüll

Das Landratsamt Konstanz informiert:

Anwendung von Pflanzenschutzmitteln auf Wegen und Plätzen verboten!

Das Amt für Landwirtschaft als zuständige Behörde stellt immer wieder fest, dass Unkrautvernichtungsmittel, wie z. B. glyphosathaltige Mittel, falsch bzw. unerlaubt eingesetzt werden.

Die Anwendungsbereiche sind laut §12 Absatz 2 Pflanzenschutzgesetz (PflSchG) auf land- und forstwirtschaftlich oder gärtnerisch genutzte Flächen beschränkt. Eine Anwendung von Pflanzenschutzmitteln auf befestigten Flächen, wie Garagentoreinfahrten, Gehwegen, Plätzen oder Schulhöfen oder in unmittelbarer Nähe von Gewässern, ist grundsätzlich verboten. Und zwar unabhängig davon, ob es sich um öffentliche oder private Bereiche handelt!

Leider zeigt die Praxis, dass solche rechtswidrigen Anwendungen immer wieder vorkommen, zumal Privatanwender sich oft nur unzureichend bezüglich des Einsatzes und der Toxizität der Mittel informieren.

Wir weisen deshalb ausdrücklich darauf hin, dass jede nicht erlaubte Anwendung eines Pflanzenschutzmittels einen Verstoß gegen das Pflanzenschutzgesetz darstellt und mit einem Bußgeld von bis zu 50.000 Euro geahndet werden kann.

Für die Beseitigung unerwünschter Gräser und Kräuter auf Wegen und Plätzen stehen verschiedene mechanische oder thermische Verfahren und Geräte zur Verfügung. Fragen hierzu können an Herrn Steidle (franz.steidle@LRAKN.de, 07531 800-2923) und Herrn Rösch (wilfred.roesch@LRAKN.de, 07531 800-2936) beim Amt für Landwirtschaft gerichtet werden.

Bei der Anwendung von Pflanzenschutzmitteln jedweder Art ist unbedingt zu beachten, dass keine Mittelreste und Reinigungsabwässer in Oberflächengewässer oder die Kanalisation gelangen! Die Gerätereinigung soll daher bereits auf der Anwendungsfläche erfolgen.

Narrenzunft Rehbock 1908

BHW-Sitzung:

Hallo ihr BHWs, wir machen kurzfristig eine Sitzung.

Termin: 27.10.16 um 20:30 Uhr
im Gasthaus Mohren. Die Themen sind: Büschelefest, neue T-shirts, Organisatorisches, u.a..

Wir freuen uns auf Euer Kommen.

Deutsch-italienischer Freundeskreis Associazione Italo-Tedesca

**Einladung – Invito
Einladung zum Stammtisch – Invito all'incontro mensile**

Am Mittwoch, den 02. November 2016 findet der Stammtisch um 20.00 Uhr in der Weinstube in Volkertshausen statt. Wir laden herzlich dazu ein.

Mercoledi il 02 novembre 2016 l'incontro mensile avra luogo alle ore 20.00 alla Weinstube a Volkertshausen. Vi invitiamo cordialmente!

Bis bald/ a presto
Die Vorstandschaft / la presidenza

Tagesmütterverein Volkertshausen

Folgende Sprechstunden finden statt:
03.11.16, 9.00-10.00 Uhr: Rathaus Eigeltingen
17.11.16, 9.00-10.00 Uhr: Rathaus Moos

Förderverein Grund- und Hauptschule Volkertshausen e.V.

**3. Ladies Night –
wenige Tische noch frei!**

Für die Ladies Night am Freitag, 04. November, 19-22 Uhr, in der Wiesengrundhalle kann der Förderverein noch wenige Tische vergeben. Interesse? Anmeldungen mit Tischvergabe unter der E-Mail: kleiderboerse.volkertshausen@web.de

Der Förderverein der Grund- und Hauptschule Volkertshausen e.V. lädt alle Ladies aus der Region herzlich zum Shoppen ein. Leckere Cocktails und Gaumen-Schmankerln runden den abendlichen Einkaufsbummel ab.

Männergemeinschaft Volkertshausen

An die Töpfe - fertig - los...

(»Jeder Mann hat das Recht auf einen Herdplatz«)

Wir laden alle Kochfreunde und solche, die es noch werden wollen, herzlich zu unseren Kochabenden ein.
Mitzubringen sind Gute Laune, Spaß in der »Runde« zu kochen und eine Schürze.
So steht einem unterhaltsamen und geschmackvollem Abend nichts im Wege.

Unsere Kochabende finden am **28. Oktober und 4. November** um **19.00 Uhr** in der Schulküche der Grund- und Hauptschule Volkertshausen statt.

Vormerken:
am 18. November ist wieder das traditionelle
»Backen mit Walter« genau das richtige vorm Advent.

Fragen und Anmeldungen bitte an: Michael Kaps, kaps.m@gmx.de oder 07774 - 921019

Rotes Kreuz

„Erste Hilfe am Kind" Kurs beim Deutschen Roten Kreuz Kreisverband Landkreis Konstanz

Der DRK Kreisverband Landkreis Konstanz e.V. veranstaltet am Samstag, **29.10.2016 in der Zeit von 08:30 – 17:00 Uhr** im Rettungszentrum Radolfzell, Konstanzer Str. 74, einen „Erste Hilfe am Kind" Kurs.

Inhalte sind tägliche Notfälle im Säuglings, Klein- und Schulkind Alter. Der Kostenbeitrag beläuft sich auf 35 € / Einzelperson oder 60 € / Paare im weiteren ist dieser Kurs auch für entsprechende berufliche Zielgruppen über die Berufsgenossenschaft abrechnungsfähig. Weitere Infos & Anmeldungen telefonisch unter 077 32 / 94 60 0 oder über Internet www.drk-kn.de.

Verein Alte Kirche Volkertshausen e.V.



Am Samstag, den 29.10. - 20.00 Uhr Konzert AN ERMINIG mit dem Programm » GOURLEN«

Bei diesem Konzert kommen Freunde des bretonischen Liedgutes voll auf ihre Kosten.

Das Konzertprogramm umfasst das traditionelle bretonische Liedgut, die Balladen ebenso wie den typiisch bretonischen Wechselgesang.

Das Hauptgewicht des Repertoires liegt auf dem traditionellen Tanz.Die Ursprünge der Musik von AN ERMINIG gehen auf Tanzrhythmen der Reihen- und Rundtänze zurück, wie sie heute noch auf dem bretonischebn Tanzfest (Fest-Noz) fortleben.GOURLEN beschreibt das Leben der Menschen an-, vom-und mit dem Atlantik.

AR GOAT -das Land, AR MOR-das Meer und seine Menschen sind etwas Untrennbares, das die Gruppe AN ERMINIG in musikalische Bilder, Melodien und Rhythmen setzt.

Eintrittspreise Vorverkauf 16 €, Abendkasse 18 €

Karten im Vorverkauf bei Mattes Moden, Hauptstraße 49, Volkertshausen

Telefonische Kartenbestellung nur unter 07774 931710

Tennisclub 1975

Die Saison ist vorbei und die Plätze müssen winterfest gemacht werden.

Am **Samstag, den 29. Oktober** findet ab **9.00 Uhr** der Arbeitseinsatz statt. Dabei brauchen wir einige helfende Hände.

Nähere Informationen gibt Euch Gerald Möhrle unter Telefon 0171/38 45 499. Die Koordination der Arbeiten liegt in seinen Händen.

Sportverein 1913

**Samstag, 29.10.2016
14:00 Uhr, Herren, Kreisliga A2,**
FC Hilzingen 2 – SV Volkertshausen
Inpotron Sportpark Hilzingen

**Samstag, 29.10.2016
16:00 Uhr, Herren, Kreisliga C3,**
SG Büsslingen/Schlatt a.R. 2 - SV Volkertshausen 2
Alpenblick-Stadion Schlatt a.R.

Kirchliche Nachrichten

St. Verena

**Samstag, 29. Oktober
Vorabend zum 31. Sonntag im Jahreskreis**
18.00 Uhr Beichtgelegenheit
18.30 Uhr Vorabendmesse

**Sonntag, 30. Oktober
31. Sonntag im Jahreskreis**
18.00 Uhr Rosenkranz

**Dienstag, 01. November
Allerheiligen Hochfest**
10.30 Uhr Allerheiligen Hochfest
14.00 Uhr Gräberbesuch

**Mittwoch, 02. November
Allerseelen**
19.00 Uhr Allerseelen Hl. Messe für alle Gemeinden in Volkertshausen

ALTENWERK

Das Altenwerk Volkertshausen lädt ein **zum Altennachmittag am Mittwoch, den 2. November 14.30 Uhr.**

Nach einer kurzen Andacht in der Krypta treffen wir uns wie gewohnt im Verenasaal zu Kaffee und Kuchen.

An diesem Nachmittag wird uns Herr Bürgermeister Mutter besuchen und uns über aktuelle Entwicklungen in unserer Gemeinde informieren. Er steht Ihnen selbstverständlich auch für Fragen zur Verfügung. Freuen Sie sich mit uns auf diese Begegnung.

Zu den Veranstaltungen des Altenwerks sind immer alle älteren Menschen unserer Gemeinde herzlich eingeladen.

**Evang. Pfarramt
Aach Volkertshausen**

Mittwoch, den 26.10.
17:15 Uhr Konfirmandenunterricht im Gemeindezentrum Volkertshausen

Donnerstag, den 27.10.
15:00 Uhr Seniorenkreis im Gemeindezentrum Volkertshausen
19:30 Uhr Kirchengemeinderatssitzung im Nebenraum der Christuskirche
20:15 Uhr Chorprobe im Turnsaal des Kindergartens Aach

Sonntag, den 30.10.
10:00 Uhr Gottesdienst in der Christuskirche Aach mit Kindergottesdienst im Nebenraum

Montag, den 31.10. Reformationstag
19:00 Uhr Gottesdienst in der Christuskirche Aach

Sonntag, den 06.11.
10:00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in der Christuskirche Aach und Kindergottesdienst im Nebenraum.

IMPRESSUM

Herausgeber: Bürgermeisteramt Volkertshausen
Hauptstraße 27
78269 Volkertshausen
Verantwortlich für den redaktionellen Inhalt
Bürgermeister Alfred Mutter
Tel.: 07774/9310-0
Fax: 07774/9310-20
E-Mail: amtsblatt@gemeinde.volkertshausen.de

Redaktionsschluss donnerstags 12 Uhr

Verantwortlich für Herstellung, Druck und Verteilung:
Singener Wochenblatt
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen



Tischmesse
Betriebe aus dem Hegau stellen sich vor.
12. Nov. 2016, 10-17 Uhr, neue Stadthalle Engen
www.wfv-hegau.de



Einen Riesenapplaus gab es zum Finale des Musicals »Wimba« der Gesangsklassen der JMS Singen.

Wimbas Energie

Gefeiertes Musical der JMS Singen

Singen (of). Auch wenn der Rahmen in diesem Jahr ganz anders war: denn statt im neuen Veranstaltungssaal der Sparkasse Hegau-Bodensee gab es die Kulturtage des Geldinstitutes wegen der Verzögerungen beim Umbau diesmal im Bürgersaal des Rathauses. Auch hier lieferten die rund 60 Gesangsschüler der Klassen von Melinda Liebermann wieder ein mitreißendes Stück mit vielen schönen Höhepunkten.

»Wimba - und das Geheimnis im Urwald« hieß die spannende Story, bei der ein jugendliches Forscherteam (Simon Jäger, Isabella Henke, Dielza Christ, Zoe Herrmann) dem Reiz einer funkelnden Höhle erliegt und auf der anderen Seite im tiefsten Urwald landet. Und plötzlich ist nicht nur der Höhleneingang verschwunden, sondern auch alles Elektrische, also Handy & Co., stellen ihren Dienst ein.

Das liegt an Dschungelkönigin Wimba (Agnes Eckert), die von einem fremden Stern kam und so viel Energie braucht, dass alle Akkus leergesaugt werden. Bei der verzweifelten Suche nach einem Ausweg aus dem dunklen Dschungel gibt es natürlich so manche Begegnung mit phantastischem Getier. Über eine Stunde gab's da eine fröhliche Gesangseinlage nach der anderen, die das Publikum mitriss. Sparkassen-Vorstandsvorsitzender Udo Klopfer hatte nicht nur Blumen für die Hauptakteure, wie die vortreffliche Combo mitgebracht, er verdoppelte die Eintrittsgelder glatt, so dass schon eine Basis für das nächste Musical der Jugendmusikschule Singen gelegt ist.

Mehr Bilder vom Musical »Wimba« gibt es unter Bilder.wochenblatt.net.

2.000 Fotos im Fokus

Ausstellung der Fotofreunde beim Autohaus Bach

Singen (swb). Unter den Motto »Pipes and Flames« veranstalteten die Unabhängigen Fotofreunde Singen UFS, in Zusammenarbeit mit dem Autohaus Bach und der Freiwilligen Feuerwehr Singen am Donnerstag ihre Fotoausstellung. Eröffnet wurde die Vernissage musikalisch von der Seniorenmusik Mühlhausen-Ehingen.

Vom Organisationsteam der Feuerwehr Singen konnte Stefan Schüttler etwa 150 Gäste begrüßen, bevor die Uraufführung des Films »1. Singener Tattoo« gezeigt wurde. Im Anschluss bedankte sich Schüttler bei Klaus Bach für die Bereitstellung seiner Räumlichkeiten und die Unterstützung, ferner bei den Fotofreunden Singen UFS für das Dokumentieren verschiedener Veranstaltungen. Schüttler ließ die gesamten Veranstaltungen der Feuerwehr Singen anlässlich der 150-Jahr-Feier nochmals Revue passieren.

Selbstverständlich ergriff auch Gastgeber Klaus Bach selbst das Wort und gab einen kleinen Überblick über die Zukunft seines Autohauses. Für die Feuerwehr gab es einen kleinen Hohentwiel mit Blaulicht als Geschenk. Besonders freuten sich die Gäste über den anschließenden Auftritt einer Abteilung der Dudelsackkapelle Pipes of Konstanz.



Bei der Vernissage der Fotoausstellung im Autohaus Bach (v.l.): Kai Olbrich, Stefan Tröndle und Stefan Schüttler (Feuerwehr Singen) sowie von den Fotofreunden Singen UFS: Heinrich Brendel und Bernd Lindgens. *swb-Bild: Karl Heinz Wenzel*

Im Namen der Unabhängigen Fotofreunde Singen berichtete das Team um Bernd Lindgens, dass etwa 2.000 Aufnahmen von Heinrich Brendel, Karl Heinz Wenzel und ihm erstellt wurden und in vielen Stunden des Sortierens die Fotoausstellung »Pipes and Flames« entstanden ist. Zusammengefasst auf vier DVD´s überreichten die Fotofreunde Singen diese Aufnahmen zur freien Verfügung an die Feuerwehr der Stadt Singen. Ferner gab Lindgens bekannt, dass die gezeigten großformatigen Bilder nach der Ausstellung kostenlos der Feuerwehr Singen übergeben werden.

Hierfür dankte Stefan Schüttler den Unabhängigen Fotofreunden herzlich und eröffnete die Fotoausstellung offiziell, welche bis zum Sonntag, 20. November, im Autohaus Bach in Singen zu sehen ist.

SBB CFF FFS



seehas: Streckensperrung zwischen Engen und Singen vom 29.-31. Oktober 2016

Aufgrund von Arbeiten an Gleisen und Weichen ist die Bahnstrecke zwischen Engen und Singen von Samstag, 29. Oktober bis Montag, 31. Oktober vollständig in beiden Richtungen gesperrt. An diesen Tagen fahren keine seehas-Züge zwischen Engen und Singen. Ein Schienenersatzverkehr (SEV) mit Bussen ist eingerichtet.

SEV-Fahrplan Engen – Singen, Sa-Mo

Verkehrstag		Sa, Mo	Sa, Mo	Mo	Mo	Sa-Mo	Sa-Mo	Sa-Mo	Sa-Mo	Sa-Mo	Sa-Mo	Sa-Mo	So-Di	Sa, So, Di
Engen	ab	4:30	5:21	5:48	6:30	6:45	7:25	7:55	weiter im 30-Minuten-Takt bis 19:25 Uhr	19:25	20:25	21:33	0:13	0:53
Welschingen Bf.		4:36	5:27	5:54	6:36	6:51	7:31	8:01		19:31	20:31	21:39	0:19	0:59
Mühlhausen		4:43	5:34	6:01	6:43	6:58	7:38	8:08		19:38	20:38	21:46	0:26	1:06
Si-Landesgartenschau		I	I	I	I	I	I	I		I	I	I	I	I
Singen Bf.	an	5:02	5:53	6:20	7:02	7:17	7:57	8:27		19:57	20:57	22:05	0:45	1:25

SEV-Fahrplan Singen – Engen, Sa-Mo

Verkehrstag		Sa, Mo	Sa, Mo	Mo	Mo	Mo	Sa-Mo	Sa-Mo	Sa-Mo	Sa-Mo	Sa-Mo	Sa-Mo	Sa-Mo	Sa-Mo	So-Di	Sa,So,Di
Singen Bf.	ab	4:39	5:18	5:43	6:15	6:30	6:50	7:20	7:50	8:30	9:00	weiter im 30-Minuten-Takt bis 20:00 Uhr	20:00	21:00	0:00	1:00
Si-Landesgartenschau		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I		I	I	I	I
Mühlhausen		4:53	5:32	5:57	6:29	6:44	7:04	7:34	8:04	8:44	9:14		20:14	21:14	0:14	1:14
Welschingen Bf.		5:01	5:40	6:05	6:37	6:52	7:12	7:42	8:12	8:52	9:22		20:22	21:22	0:22	1:22
Engen Bf.	an	5:10	5:49	6:14	6:46	7:01	7:21	7:51	8:21	9:01	9:31		20:31	21:31	0:31	1:31

→ Änderungen vorbehalten.

Aktuelle Informationen zu den SEV-Haltestellen und alle SEV-Fahrpläne erhalten Sie unter **www.sbb-deutschland.de**

Standorte der SEV-Haltestellen

Engen
SEV-Haltestelle vor dem Bahnhof
an der Bahnhofstraße

Welschingen Bf.
SEV-Haltestelle vor dem Bahnhof

Mühlhausen
Anschlüsse in Richtung Singen – Ehingen und Ehingen – Singen mit **Busline 7352** über die Schloßstraße
SEV-Haltestelle Richtung Engen: Mühlhausen Rathaus
SEV-Haltestelle Richtung Singen: Mühlhausen Adler/Rathaus

Singen Bf.
SEV-Haltestelle vor dem Bahnhofsgebäude, am Bussteig „G“

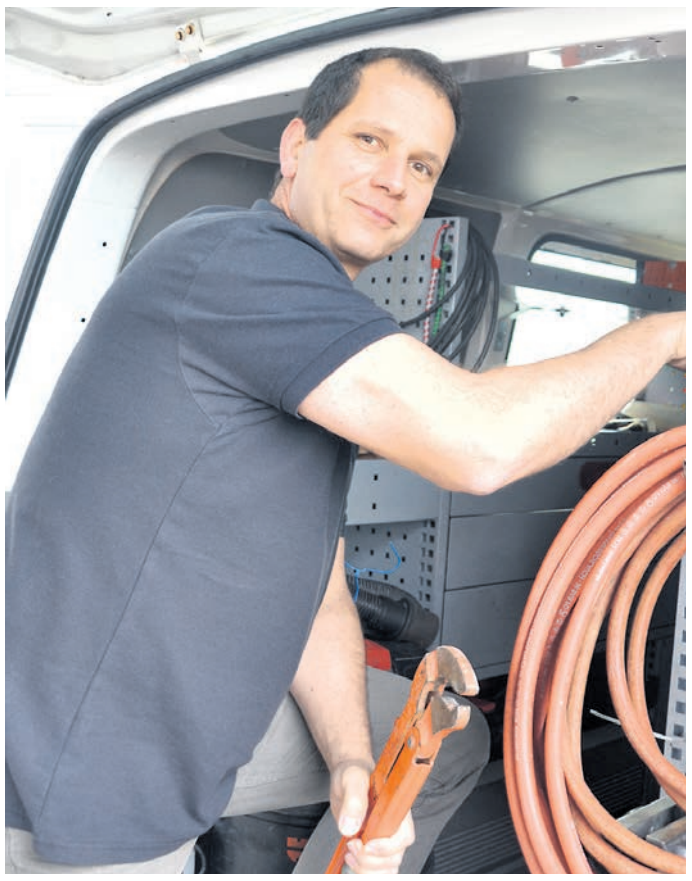
Hinweis: Bitte berücksichtigen Sie bei Ihrer Reiseplanung die früheren Abfahrten und späteren Ankunftszeiten der Ersatzbusse. Aus Kapazitätsgründen können leider in dieser Zeit keine Fahrräder und Fahrradanhänger mitgenommen sowie Gruppenanmeldungen vorgenommen werden. Weiterhin erfolgt kein Fahrkartenverkauf im Bus.

HEIZUNGSTECHNIK SCHWARZ
HEIZUNG
SOLAR
LÜFTUNG
BADSANIERUNG
BRENNERWARTUNG
REPARATUREN

20 JAHRE HEIZUNGSTECHNIK SCHWARZ
GOTTMADINGER FIRMA EXPANDIERT WEITER

DAMIT ES RUND LÄUFT

Seit zwei Jahrzehnten steht die Firma Heizungstechnik Schwarz in Gottmadingen für individuelle Lösungen, besten Service, schnelle Reparaturen und kompetente Beratung rund um die Themen Heizung, Sanitär und Lüftung. Dabei liegt Wolfgang und Karin Schwarz und ihrem Team die Zufriedenheit der Kunden besonders am Herzen. Nach diesem Credo richtet sich die Arbeitsplanung und auch der Aufbau der Belegschaft. Die zehn Mitarbeiter sind nicht nur bestens ausgebildet und motiviert, sie bilden sich auch in ihren Spezialgebieten über Schulungen und Weiterbildung ständig weiter um auf dem neuesten Stand der Technik zu sein.



Schnell und flexibel sind Wolfgang Schwarz und seine Mitarbeiter mit den Servicewagen im gesamten Landkreis Konstanz unterwegs.
swb-Bilder: mu

»Die Entwicklung ist durch neue Heizkonzepte und die Erschließung alternativer Energien rasant«, weiß Heizungs- und Lüftungsbau-Meister Wolfgang Schwarz. Waren früher Gas- und Ölheizungen Standard, so gibt es heute mit Wärmepumpen, Pelletheizungen, Solaranlagen und den passenden Lüftungs- und Kühlsystemen eine Vielfalt an Möglichkeiten für die Bauherren und Hausbesitzer, die meistens mit zusätzlicher Haustechnik verbunden sind.
Weitere Bereiche sind Bad, WC und Wellness, die das Schwarz-Team mit Fachwissen, kreativen Ideen und handwerklichem Geschick gestaltet.
Wolfgang Schwarz sieht sich als Dienstleister und pflegt den persönlichen Kontakt mit seinen Kunden, Händlern und Partnern ebenso wie intern. »Das Klima bei uns ist sehr gut - so lässt es sich viel besser arbeiten«, weiß der Heizungs- u. Lüftungsbaumeister.
Bei seiner Frau Karin laufen im Büro in der Hohenklingenstraße die Fäden zusammen. Sie organisiert, stimmt Termine ab und kümmert sich um Anfragen und Aufträge. Als kommende Generation steht Junior Niklas bereits in den Startlöchern und macht eine Ausbildung zum Sanitär-, Heizungs- und Klima-Anlagenmechaniker. Eine weitere Stütze im Betrieb ist Ronny Schindler als rechte Hand des Chefs.
Beide hat Wolfgang Schwarz langfristig als potentielle Nachfolger im Blick. »Die Vorbereitung auf die Betriebsnachfolge müssen frühzeitig begonnen werden«, weiß er. Doch bis dahin hat er mit seinem Team noch alle Hände voll zu tun, denn sein Einzugsgebiet reicht von Konstanz über Stockach bis Villingen-Schwenningen. Fünf bestens ausgestattete Fahrzeuge umfasst der Fuhrpark, mit dem das Schwarz-Team unterwegs ist. Das Lager des Betriebes ist im Industriepark 301 in Gottmadingen untergebracht und dorthin soll im nächsten Jahr auch das Büro ziehen. Denn Wolfgang Schwarz möchte noch weiter expandieren und ist deshalb auf der Suche nach weiteren Fachkräften.
Weitere Informationen gibt es unter www.ht-schwarz.de.



Wolfgang und Karin Schwarz (hintere Reihe Mitte) mit ihrem Team von Heizungstechnik Schwarz in Gottmadingen.

Wir gratulieren zum 20. Firmenjubiläum und wünschen dem Team von Heizungstechnik Schwarz weiterhin alles Gute und viel Erfolg.
FX RUCH
ALLES RUND UMS BAUEN
FX Ruch KG
Industriestr. 11-15
78224 Singen
Tel. 07731 / 592-0
www.fxruch.de

Spezialist für Ihre Tankanlage
• TANKSERVICE • TANKREINIGUNG • TANKSCHUTZ
• TANKDEMONTAGE • ABSCHEIDERANLAGEN
Lichtblau Tankservice
Henkerberg 3 • 88696 Owingen
Tel.: 07551/945 975 5 • www.lichtblau-tankservice.de

HEIZUNGSTECHNIK SCHWARZ
HEIZUNG
SOLAR
LÜFTUNG
BADSANIERUNG
BRENNERWARTUNG
REPARATUREN
Ein herzliches Dankeschön für die jahrelange Treue und die gute Zusammenarbeit unserer Kunden und Geschäftspartner.
• Tel.: 07731 9262620
• Hohenklingenstraße 8
• 78244 Gottmadingen

Normgerechte Heizungswasserqualität.
Für Sicherheit und höchsten Komfort.
Die intelligente Heizungsbefüllstation PT-IB 20:
• Für Sicherheit und höchsten Komfort bei der Erst- und Nachbefüllung von Heizungsanlagen
• Kontrollierte Nachspeisung mit Füllwasser entspr. der VDI-Richtlinie 2035 und EN 1717
• Patentierter Schutz vor Kalk und Korrosion
• Zur Sicherung Ihrer Garantieansprüche im Fall der Fälle!
NACHHALTIGE WASSERBEHANDLUNG ZUR OPTIMIERUNG VON HEIZUNGSWASSER
perma-trade®
Wasserbehandlung mit Zukunft
www.perma-trade.de

–weishaupt–
Herzlichen Glückwunsch
zum 20-jährigen Firmenjubiläum und besten Dank für die gute Zusammenarbeit
Günther Baumann GmbH
Werksvertretung
Am Heilbrunnen 78 · 72766 Reutlingen
Telefon 07121 9469-0

Wirtschaftlich, modern & nachhaltig!
Heizen mit Holz und Sonne
RENNERGY SYSTEMS – sicher in die Zukunft!
Pellet Scheitholz Hackschnitzel Solar
87474 Buchenberg · Einöde 50 · Tel.: +49 8378 9236-0 · www.rennergy.de

Wir gratulieren ...
Lukas Willmann
Tel. 077 31 / 88 00-127
l.willmann@wochenblatt.net
Jacqueline Feil
Tel. 077 31 / 88 00-33
j.feil@wochenblatt.net
WOCHENBLATT
... ganz herzlich zum 20. Firmenjubiläum!

Ausgezeichnetes Teamwork:
Vitoladens 300-C und Vitosol 200-F.
Stiftung Warentest ist überzeugt:
• Perfekt aufeinander abgestimmtes, hocheffizientes Heizsystem
• Zukunftsweisende Öl-Brennwerttechnik mit Inox-Radial-Edelstahlwärmetauscher
• Leistungsstarker Sonnenkollektor in Flachbauweise
Testsieger Vitoladens 300-C Stiftung Warentest
VIESMANN climate of innovation
Wir gratulieren zum 20. Firmenjubiläum und wünschen dem Team von Heizungstechnik Schwarz weiterhin alles Gute und viel Erfolg.
Viessmann Deutschland GmbH
Verkaufsniederlassung München
Lilienthalstraße 1
85570 Markt Schwaben
Tel.: 08121 2249-0 · Fax: 2249-40

www.pfeiffer-may.de
PFEIFFER & MAY
20 Jahre
Engagement und partnerschaftliches Handeln.
Wir gratulieren der Fa. Schwarz Heizungstechnik.
Grubwaldstr. 5 • 78224 Singen
Tel. 07731 9756-12
P&M Gruppe

Jobbörse bleibt Erfolgsprojekt

Guter Besuch in Steißlinger Gemeinschaftsschule

Steißlingen (le). Bereits zum 14. Mal fand am vergangenen Freitag die von den Gemeinschaftsschulen Steißlingen und Eigeltingen sowie den Gewerbevereinen der beiden Ortschaften veranstaltete Jobbörse statt. Diesmal in der Gemeinschaftsschule in Steißlingen. Die Veranstaltung soll einerseits den Schülern die Gelegenheit geben, so viel als möglich über die mögliche Berufswahl und Chancen in der Praxis zu erfahren und andererseits vor allen den regionalen Firmen und Betrieben eine Plattform anbieten, auf der sie sich darstellen und potentielle Mitarbeiter für die Zukunft werben können. Ein besonderer Reiz der Veranstaltung liegt sowohl darin, dass die Eltern sich an den Informationsgesprächen beteiligen können und auf der anderen Seite die von den Firmen und Betrieben eingesetzten Lehrlinge bei der Beantwortung der Fragen der Schüler kein Blatt vor den Mund nehmen, sondern den Altersgenossen offen und frei sagen, was sie meinen. Auf dieser Basis entwickelten sich dann, nur ab und zu durch Handgriffe oder Demonstrationen unterbrochen, Gespräche auf der gleichen Wellenlänge. Dabei musste man sich ganz schön beeilen, wenn man nach der Begrüßung durch Rektorin Susanne Eich-Zimmermann und Rektor Michael Wernersbach sowie dem musikalischen Startschuss der neuen Schulband der Steißlinger GMS noch die Stände der teilnehmenden Firmen, Betriebe und Organisationen: Arnold Zimmermann, Holzbau Muffler, Constellium, Dorfhelferinnenstationen Steißlingen und Eigeltingen, Handwerkskammer z, Gemeindeverwaltung Steißlingen, AOK-Gesundheitskasse, Storz Verkehrswegebau, Carl Pfeiffer GmbH, LEFO Formenbau, Bär+Co. Anlagentechnik, Nestlé, MAGGI-Werk, TS.technik CAD-Cam GmbH, Medizintechnik, Barmer GEK Singen, Agentur für Arbeit, TRW Automotive, Joachim Kiewel Heizungsbau, Dachser Logistikzentrum Hegau-Bodensee, Autohaus Schönenberger, RAFI Dekotec, Kindergarten Storchennest und Volksbank Steißlingen besuchen, sich informieren und hier und da auch noch ein kleines Geschenk abholen wollte. Die Zeit verging wie im Flug. Die Schüler fanden das Angebot super und die Aussteller waren bei der abschließenden »Feedback-Runde« sehr zufrieden.



Erstmals an der Jobbörse dabei die Firma Nestlé, Maggi-Werk Singen. *swb-Bild: le*

LESERBRIEFE!

Reime gegen Tempo 30

Steißlingen (swb). Die Redaktion erreichte ein Leserbrief in Gedichtform zum Tempo 30 in Steißlingen.

»Nun ist´s also durch mit der Sache von Tempo dreißig, entsprechend werden überall Schilder aufgestellt, und zwar fleißig. Es gilt die im Ort sich bewegenden Personen zu sichern, die Art und Weise jedoch macht mich stutzig und ich weis nicht ob ich soll weinen oder kichern. Auf´s erste betrachtet ist die Maßnahme rechtens gewoben, bei näherem Hinschauen aber doch ziemlich verschoben. Viele unterwegs mit Motorvergaser, werden wie abgestempelt als wären sie Raser. Der Zwang mit Tempo 30 im ganzen Orte ist gewaltig übertrieben. Von der Langestraße beginnend bis zum neuen Storchenweg am See, die Oexlestraße von außen zur Straße des Remigius unten bis in den Klee, alle fahren nun bei Tag und auch inmitten der Nacht als erklärter freier Bürger deswegen, in schleichendem »Tempo« 30 wohl etwas verlegen.«

Bernhard Speicher, Steißlingen

Im Zeichen der Rose

Auftakt zum Lutherjahr am Sonntag

Singen (stm). Am 31. Oktober 2017 jährt sich Martin Luthers Thesenanschlag zu Wittenberg zum 500. Mal. Im Gespräch mit dem WOCHENBLATT verrät Pfarrerin Andrea Fink, auf was sich die Singener im Lutherjahr freuen können. Dass das Lutherjahr mit dem Titel »Im Zeichen der Rose« in ökumenischer Verbundenheit gefeiert wird, ist unterm Hohentwiel schon Tradition. Das Programm hat deshalb die Arbeitsgemeinschaft christlicher Kirchen (ACK) Singen erarbeitet.

Auftakt zum Lutherjahr ist der Ökumenische Start-up-Gottesdienst am Sonntag, 30. Oktober, um 10 Uhr in der Lutherkirche. Zum reformatorischen Thema »Freiheit« werden Pfarrer Jörg Lichtenberg und Pfarrerin Andrea Fink eine besondere Form der Predigt zelebrieren. Die Gottesdienstbesucher dürfen sich auf eine Mischung aus neuer und alter Musik freuen, so Fink. Im Anschluss an den Gottesdienst gibt es noch einen Imbiss und Getränke, ebenfalls wird die Buchhandlung Greuter einen Büchertisch mit den neuesten Veröffentlichungen zum Jubiläumsjahr zusammenstellen.



Die Lutherkirche lädt ein zum Lutherjahr.

Natürlich wird im Lutherjahr auch die Ökumenische Bibelwoche vom 14. bis 18. November in St. Josef stattfinden. Ein weiteres Highlight wird sicherlich die Podiumsdiskussion »Die Erben der Reformation – Lust und Last mit dem Erbe Martin Luthers« mit hochkarätigen Gästen am 30. Mai sein. Gespannt dürfen alle auf einen Jugendgottesdienst während des Hohentwielfestivals sein.

Zum Abschluss des Lutherjahres wird es am 31. Oktober 2017 – dann ein gesetzlicher Feiertag in allen Bundesländern – einen großen Festgottesdienst mit festlich, musikalischem Rahmen geben.

KW 43. Gültig vom 26.10. bis 29.10.2016

REWE HELAC

Ervin Helac Kaufmann

FEIERN SIE MIT UNS NEUERÖFFNUNG.

Seit Dienstag, 25. Oktober haben wir für Sie in Singen, Forststraße 14 geöffnet.

Wir freuen uns auf Sie!

Für Sie zur Eröffnung:
• Freuen Sie sich auf Popcorn zur Begrüßung am Eröffnungstag.

Spanien/Italien: Broccoli Kl. I, (1 kg = 1.58) 500-g-Packung Aktionspreis 0.79

Spanien: Kaki entbittert, Kl. I Stück Aktionspreis 0.44



Elfenbeinküste/Costa Rica/Ghana/Honduras: Ananas extra sweet, Kl. I Stück Aktionspreis 1.22

Qualivo Schweinelachs-Braten 100 g Aktionspreis 0.99

Qualivo Rinderbraten vom Bug 100 g Aktionspreis 1.59

Aus der Bedienungstheke
Q5. Ihr Prüfsystem für Lebensmittel.
Frischer Schweine-Nacken mit Knochen, am Stück 1 kg Aktionspreis 3.33

Müller Joghurt mit der Ecke versch. Sorten, (100 g = 0.18-0.26) 113-150-g-Becher 54% gespart 0.27

Dr. Oetker Ristorante Pizza oder Flammkuchen versch. Sorten außer Mare, tiefgefroren, (1 kg = 4.59-8.00) 235-410-g-Packung 30% gespart 1.88

Freixenet Carta Nevada Sekt versch. Sorten, (1 l = 5.32) 0,75-l-Fl. 35% gespart 3.99

Granini Trinkgenuss versch. Sorten, aus Fruchtsaftkonzentrat 1-l-Fl. 44% gespart 0.99

Thomy Reines Sonnenblumenöl (1 l = 1.72) 750-ml-Fl. 35% gespart 1.29

Hengstenberg Knax Gewürzgurken knackig und würzig, 360-g-Abtropfgew., (1 kg = 2.75) 720-ml-Glas 41% gespart 0.99

Nutella Nuss-Nugat-Creme, (1 kg = 3.98) 450-g-Glas 35% gespart 1.79

Druckfehler vorbehalten. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen. Aktionspreise sind zeitlich begrenzt. Verkauf nur solange der Vorrat reicht.

REWE Markt GmbH, Domstr. 20 in 50668 Köln, Namen und Anschrift der Partnermärkte finden Sie unter www.rewe.de oder der Telefonnummer 0221 - 177 397 77.

Für Sie geöffnet: Montag-Samstag von 7 bis 22 Uhr

PAYBACK REWE

»Ich werde alles gegen eine Rechtsentwicklung tun«

Der Linken-Politiker Dr. Gregor Gysi spricht am Samstag auf dem Schätzele-Markt in Tengen



Dr. Gregor Gysi

Tengen (mu). Er gilt als die Galionsfigur der Partei »Die Linke«, ist ein erfahrener Politprofi, ein messerscharfer Analytiker und exzellenter Redner: Dr. Gregor Gysi spricht am Samstag, 29. Oktober, 15 Uhr, auf der Mittelstandskundgebung in Tengen und garantiert im Wortgefecht mit Tengens Bürgermeister Marian Schreier beste Unterhaltung mit Tiefgang.

Vorab sprach das WOCHENBLATT mit Dr. Gregor Gysi.

WOCHENBLATT: Sie kommen als Bundespolitiker der Linken aus Berlin nach Tengen an den Randen, den letzten Zipfel der Republik – mit welchen Themen werden Sie ihr Publikum an der Mittelstandskundgebung überraschen?

Gregor Gysi: Die werde ich Ihnen nicht verraten, weil ich nicht sicher bin, ob Sie es für sich behalten. Aber Sie können davon ausgehen, dass ich zu den aktuell wichtigen Problemen, auch was den Mittelstand betrifft, meine Meinung sagen werde.

WOCHENBLATT: Sie gelten als brillanter Rhetoriker und erfahrener Politprofi und werden mit Marian Schreier von einem der jüngsten Bürgermeister des Landes erwartet – freuen Sie sich auf ein Wortgefecht der Generationen?

Gregor Gysi: Ich freue mich immer auf spannende Diskussionen, die sich nur teilweise entlang der Generationen entzünden, sondern in Fragen sozialer Gerechtigkeit, der wirksamen Bekämpfung von Fluchtursachen, unserer Haltung zur europäischen Einigung und vielem mehr.

WOCHENBLATT: Wie sehen Sie die Chancen auf eine Rot-rot-Grüne-Regierung nach der Bundestagswahl 2017?

Gregor Gysi: Zunächst muss es rechnerisch dafür reichen. Schon diesbezüglich müssen sich die drei Parteien noch gewaltig anstrengen, um eine Mehrheit der Bürgerinnen und Bürger von einem Politikwechsel zu überzeugen, der den Stillstand in der Politik beendet und mit einem Programm für mehr Bildung, deutlich mehr soziale und Steuergerechtigkeit, öffentliche Investitionen in unsere Infrastruktur und eine friedliche Außenpolitik überzeugt. Außerdem tut der Union Opposition gut, um wieder konservativ zu werden und den konservativen Teil der Wählerinnen und Wähler von der AfD zu gewinnen. Dann muss es eine Verständigung auf vier Jahre gemeinsamen Regierens geben, die eine gegenseitige Kompromissbereitschaft und -fähigkeit erfordert, ohne dass eine Partei ihre Identität aufgibt.

WOCHENBLATT: ... wären Sie dabei, sollte diese Konstellation zustande kommen?

Gregor Gysi: Ich werde alles gegen die Rechtsentwicklung bei uns und in Europa tun. Alles andere ist nachrangig.

WOCHENBLATT: Wie sehen Sie die Zukunft des Mittelstandes im ländlichen Raum?

Gregor Gysi: Das kann so pauschal nicht beurteilt werden. Es gibt ländliche Regionen mit sehr guter Entwicklung und Zukunftsperspektiven neben vielen strukturschwachen und unter Geldnöten leidenden Regionen, wo die Politik gefordert ist, mehr zu tun und mehr zu investieren. Der Solidaritätsfonds darf nicht auslaufen, sondern muss dann umgewidmet werden in einen Investitionsfonds für strukturschwache Regionen in ganz Deutschland.

WOCHENBLATT: Gönnen Sie sich nach der Kundgebung auch einen Rundgang über den Schätzele-Markt ?

Gregor Gysi: Da ich erstmals den Schätzelemarkt besuche, freue ich mich schon, den Rundgang zu absolvieren, um auch Neues und Interessantes zu entdecken und aufzunehmen

SCHÄTZELE-MARKT
VOM 28. BIS 31. OKTOBER IN TENGEN

- Anzeige -

AUF ZUM VOLKSFEST AM RANDEN



Der Schätzele-Markt lockt am Wochenende wieder tausende Besucher nach Tengen.

swb-Bild: Preter

Buntes Markttreiben, grenzenloses Rummelplatz-Vergnügen und informative Ausstellungen locken am Wochenende des 28. bis 31. Oktober auf den traditionellen Schätzele-Markt nach Tengen. Die neusten Automodelle, ein Panzer der Bundeswehr und die Mittelstandskundgebung mit dem Bundespolitiker Gregor Gysi sind nur einige Besonderheiten in diesem Jahr. »Ich freue mich, zahlreiche Gäste aus der Region und darüber hinaus in der Stadt Tengen willkommen heißen zu dürfen«, freut sich Tengens Bürgermeister Marian Schreier auf das drittgrößte Volksfest Baden-Württembergs.

Vom Autoskooter übers Riesenrad bis hin zur Geisterbahn bietet der Rummel alles, was sich Festbesucher wünschen. Am Freitag wird Bürgermeister Marian Schreier den Rummelplatz eröffnen. Dann gibt's Freifahrten – vor allem für die Kinder. Und am Sonntag klingt das Wochenende mit einem italienischen Musik-Brilliant-Feuerwerk aus.

Warme Socken, Gewürze, Spielzeug, Haushaltswaren und Zuckerwatte – all dies und vieles mehr ist beim Bummel über den Krämermarkt zu finden. Und auch in diesem Jahr breiten die Gewerbetreibenden am Randen einen Teppich im Feuerwehrgerätehaus aus, um die Besucher bei ihrer Ausstellung willkommen zu heißen. »Um das 40. Jubiläum der Gewerbeausstellung zu feiern, bieten wir 2016 eine Berufsrallye mit besonderen Preisen an«, erläutert Edwin Keller, Vorsitzender des Gewerbevereins. Schüler können sich dort über künftige Ausbildungsberufe informieren. Zudem stellen Händler aus der Region neue Automodelle aus. Ein buntes Programm mit Party und Blasmusik pur präsentiert die Stadtkapelle Tengen im Festzelt. Am Freitagabend steigt die 11. Bierzeltgaudi mit »Allgäu Power« und am Samstag ist »Dirndl rockt die Lederhose« mit der Partyband »Bergluft« angesagt.

Mehr Infos unter www.tengen.de





Werksvertretung
Andreas Hönscher
Im Breitenplatz 2
78250 Tengen-Watterdingen
Tel. 0 77 36 / 9 88 84
info@hoenscher-wv.de
RAUCH - GÜTTLER - BvL
MAMMUT - BRIRI

Stofflädele SPÄLTE
Bahnhofstraße 7 · 78250 Tengen – Beuren a. Ried
Telefon 07736 / 924 770
Öffnungszeiten: Mo., Di., Mi. u. Fr. 9 – 12 u. 14 – 18 Uhr
Do. geschlossen
Sa. 9 – 12 Uhr

Holzbau Braun Meisterbetrieb
Leipferdingerstr. 1, 78250 Tengen, +49 (0)173 4535587
Zimmerhandwerk, Holzrahmenbau, Baudenkmalpflege, Altbausanierung, Energieberatung
Wir wünschen viel Spaß!

Preter
CNC DREH- UND FRÄSTECHNIK



Wir sind ein anerkannter Zulieferer von komplexen Dreh- und Frästeilen für namhafte Firmen aus dem Bereich Maschinenbau und Automobile.
Um unsere Kapazität im Bereich CNC-Drehen zu erweitern suchen wir zum nächstmöglichen Termin eine/n:

CNC-Dreher/in

Das erwarten wir:
- abgeschlossene Berufsausbildung als CNC-Dreher/in
- Programmiererfahrung, idealerweise an Mazatrol-Steuerungen mit angetriebenen Werkzeugen und Y-Achse
- selbstständige Arbeitsweise

Das bieten wir:
- eine sichere Anstellung in Form eines unbefristeten Arbeitsvertrages
- einen hochwertigen Maschinenpark
- einen modernen Arbeitsplatz

Haben wir Ihr Interesse geweckt?
Dann nehmen Sie mit uns Kontakt auf.

Ansprechpartner: Matthias Preter
Telefon: 07736-92499-11
E-Mail: matthias.preter@preter.de

KURZ & BÜNDIG!

Veranstaltungen des Bildungszentrums Singen, Zelglestr. 4, Singen, www.bildungszentrum-singen.de: »Otto Dix. Der Krieg (1924)«, Kunstfrühstück und Führung durch die aktuelle Ausstellung im Kunstmuseum Singen am 27.10., 9.30 Uhr, Referent: Christoph Bauer, M.A. »Decouvrir la beauté du francais par la lecture à haute voix«. Die Schönheit des Französischen durch klangvolles Lesen erleben, Kurs ab 27. Oktober, 5 Abende, jeweils von 18.30-20 Uhr, Leitung: Christian Jean Bertau. Infos/Anmeldung: Bildungszentrum Singen, Tel. 07731/982590.

Die Selbsthilfekontaktstelle des Landratsamtes und das **Selbshilfenetzwerk »Kommit«** des Landratsamtes Konstanz laden zu einem Vortrag von Dr. Leveke Brakebusch zum Thema »Schilddrüsenunterfunktion/ Hashimoto - heilbar?« am Fr., 28.10., 19 Uhr im Großen Sitzungssaal, Landratsamt Konstanz, Benediktinerppatz 1, Konstanz, ein. Eintritt frei. Infos: Tel. 07531/800-1787 oder info@selbsthilfe-kommit.de.

Zum offenen Gesprächskreis für Trauernde laden die ausgebildeten Tauerbegleiterinnen des Hospizvereins Singen und Hegau jeweils am 1. Montag im Monat von 18-20 Uhr und am 3. Mittwoch von 17-19 Uhr im Begegnungsraum des Hospizvereins, Im Gambrinus 1/1, OG, in Singen ein, Tel. 07731/31138.

Die **mamazone-Brustkrebsgruppe** trifft sich am Fr., 28.10., um 15 Uhr im blauen Salon des Hegau-Bodensee-Klinikums Singen.

Parkinson-Selbsthilfegruppe Singen, Information und Diskussion: Nächster Termin ist am Do., 27.10., 15 Uhr, in Singen, Mühlenstr. 21, Leitung: Gerda Fahrner, 07731/49851.

Gottesdienst im Hegau-Bodensee-Klinikum Singen: Sa., 29.10., 9 Uhr Eucharistiefeier, anschl. Krankenkommunionfeiern auf den Stationen.

Die Rheumaliga-Selbsthilfegruppe Kreis Konstanz, Singen, trifft sich zum offenen Gesprächskreis am Do., 27.10., um 15 Uhr im Café »Am Stadtgarten« beim Rathaus Singen. Info: Ingrid Zelck, Tel. 07733/7345.

Eine **öffentliche Kreißsaalführung** mit Beantwortung offener Fragen und Besichtigung der Station findet jeden 1. Donnerstag im Monat um 19.30 Uhr im Krankenhaus Radolfzell statt; Leitung: Belegärzte Dr. Stubenrauch, Dr. Groß, Frau Ehrat-Gödrich. Nächster Termin: 3.11.

Gottesdienst mit Lobpreis

Singen (swb). Am Samstag, 29. Oktober, findet um 19.30 Uhr ein Jubiläums-Lobpreisgottesdienst in St. Peter und Paul in Singen mit anschließendem Stehempfang im Pfarrsaal statt. Seit 25 Jahren feiert die Gemeinschaft von katholischen Christinnen und Christen einmal im Monat samstagabends Lobpreisgottesdienste – mit schwungvollen, neuzeitlicheren Lobpreisliedern und mit inhaltsstarken, getrageneren Anbetungsliedern, die von einer Band begleitet werden.
Weitere Infos unter www.lobpreis-singen.de.

Agrarpolitik im Fokus

Radolfzell/Stockach (swb). Der Bund für vegane Lebensweise führt in Kooperation mit der Regionalgruppe Hegau-Bodensee des Vegetarierbunds Deutschland am Dienstag, 1. November, im Kultur- und Tagungszentrum »Milchwerk« in Radolfzell um 14.30 Uhr unter dem Titel »Agrarpolitik geht uns alle an« eine öffentliche Vortragsveranstaltung mit anschließender Diskussion durch. Das Programm kann bei Reiner Degen unter 07771/91 41 02 oder reiner.degen@gmx.de angefordert werden, wo man sich auch anmeldet.

- Anzeige -

Asia Mangos asiatisch neu erleben

NEU IN MÜHLHAUSEN-EHINGEN



Sie heißen ihre Gäste herzlich willkommen, von links Natalia Gilinberg (Tennis Café), Mauro Chester (Asia Mangos) sowie Amporn und Phanita von »Sawasdee - Traditionelle Thai-Massage«. *swb-Bild: mu*

Genuss, Entspannung und Sport unter einem Dach

Frischer Wind weht rund um die Tennisanlage in Mühlhausen: Seit Spätsommer schwingt Mauro Chester, Gastronom aus Leidenschaft, das Zepter im Restaurant Asia Mangos. Er schöpft aus seinem reichen Erfahrungsschatz und lädt seine Gäste zu einer kulinarischen Entdeckungsreise durch Thailand, China und Vietnam ein. Ob heiße Feuertöpfe, üppiges Spezialitäten-Büfett oder à la Carte - genussvoll Speisen in angenehmer Atmosphäre sist im Asia Mangos garantiert.
Ergänzt wird das Angebot unter einem Dach von Helene Rifert und Natalia Gilinberg, die in ihr Tennis-Café nebenan einladen. Von 8 Uhr bis Mitternacht können sich dort Gäste und Sportler in gemütlicher Runde treffen und herzhafte deutsche Kost sowie original russische Gerichte genießen.

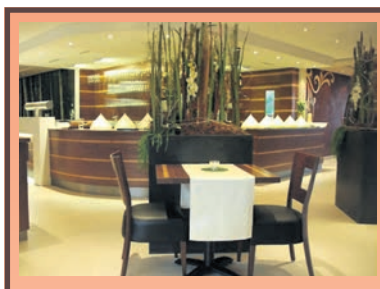
In der Thai-Massagepraxis Sawasdee heißen Amporn und Phanita ihre Kunden herzlich willkommen und bieten ihnen Entspannung und Wohlbefinden in ihrer Praxis im Untergeschoss des Gebäudekomplexes.
Die beiden ausgebildeten Masseurinnen praktizieren neben der traditionellen Thai-Massage auch Öl-Aroma,- Hot-Stone und Fußreflexmassagen. Besonderes beliebt sind die Sawasdee-Gutscheine, um entspannende Momente zu verschenken.
Die Verwaltung der Tennisplätze liegt nach wie vor in den Händen der Familie Schrödl, die seit 20 Jahren den Gesamtkomplex leitet und ihren neuen Pächtern viel Erfolg wünscht.
Weitere Infos unter www.asia-mangos.de, www.thaimassage-sawasdee.com und www.tennis-mhs.de.

Herzlichen Glückwunsch zur Eröffnung!
GROSS C&C MARKT NETZHAMMER
Netzhammer Großhandel
78224 Singen, Güterstr. 23
Tel. 0 77 31/9 98 80

Wir freuen uns mit Ihnen und gratulieren zur Eröffnung.
Die führende Getränkefachgroßhandlung am Bodensee
KOUNTZ
Ihr Getränke-Spezialist!
pepsi
Herrenlandstraße 51,
78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32/99 12-0

DIE KOLA AUS DER HEIMAT





Asia Mangos asiatisch neu erleben
Fine Asian Buffet

Genießen Sie exotische, asiatische Küche und entspannen Sie in freundlichem und modernem Ambiente.

- Dienstag bis Samstag von 11.30 bis 14.30 über 30 Mittagsmenüs ab 7,00 € mit Vorspeise und Kaffee/Dessert.
- »All-you-can-eat-Buffet«
  Jeden Dienstag 14,80 €
  Freitag und Samstag ab 18 Uhr 19,80 €
- Weihnachtsfeiern mit individuellen Menüs
- Geburtstage, Familien- und Firmenfeiern planen wir gerne

78259 Mühlhausen bei Singen * Im Kai 4
Tennisanlage Mühlhausen
Direkt am Autobahnkreuz Singen * Ausfahrt Mühlhausen-Ehingen
Telefon 0 77 33-20 32 * online buchen: www.asia-mangos.de

Unser Eröffnungsangebot: genießen Sie 90 Minuten Thai-Öl-Massage für 50 Euro. **Beim Vorlegen dieser Anzeige erhalten Sie eine Überraschung.**
Sawasdee Traditionelle Thai-Massage
Wir freuen uns auf Sie!
78259 Mühlhausen-Ehingen, Im Kai 4
Telefon 07733/5066985
www.thaimassage-sawasdee.com



Tennis Café
Wir bieten Wurstsalat, Salatteller oder hausgemachte Fladen und Seelen, hausgemachtes Brot zum Mitnehmen, leckere Kuchen und Motto-Torten, auch russische Spezialitäten! Wir stellen Location für Feste und Weihnachtsfeiern.
Täglich geöffnet von 10 – 23 Uhr.
Tel.: 0 77 33/5 06 69 88

Tennisanlage Mühlhausen
Reservieren Sie Ihren Tennisplatz unter:
0 77 33/20 34
www.tennis-mhs.de





Es blüht noch bunter im Mauch Gartencenter in Hilzingen, seit das neue Schnittblumenhaus eröffnet hat. Das neue Mauch-Angebot umfasst bunte Blumensträuße- und Arrangements, die von einem kreativen Floristen-Team um die erfahrenen Floristinnen Angela Paulick (re.) und Manuela Greitmann ganz nach Wunsch der Kunden gestaltet werden. Auch individuelle Hochzeits- und Trauerfloristik sowie Dekorationen für Firmen- und Familienfeiern werden mit viel Geschmack arrangiert. Mit im Bild: Marktleiter Mario Felzmann (li.) und Markus Mauch. swb-Bild: Mauch

Amüsant und frivol

Engen (swb). Hinreißend komödiantisch, spritzig und mitreißend wird »Cocoflanell« ihr Publikum am Samstag, 29. Oktober, begeistern. Das preisgekrönte Musikkabarett mit der Sängerin Ilona Schulz und Corinna Korff am Piano kommt auf Einladung der Stubengesellschaft nach Engen und serviert freche Schlager aus den 20er Jahren, Berliner Milieu-Lieder und frivole Chansons von Tucholsky, Kästner und anderen. Los geht's um 20 Uhr im Museum Engen, Karten unter www.stubengesellschaft-engen.de oder unter 07733–502–216.

20 Jahre Netzwerkarbeit

Gesundheitsnetz Hegau feierte Geburtstag

Volkertshausen (of). Mit einem »Indoor-Picknick« und dem Besuch des Konzerts der »Beat Brothers« in der Alten Kirche Volkertshausen feierte das Gesundheitsnetz Hegau seinen 20. Geburtstag. Das Netz wurde einst von Dr. Gillhaussen mit einigen seiner Kollegen als Verbund gegründet, um eigentlich Einkaufskosten zu sparen. Inzwischen sind dem Netz neben 20 Ärzten auch Apotheker, ein Zahnarzt, zwei Sanitätshäuser sowie Physiotherapeuten und Heilpraktiker angeschlossen. Mehr Infos: www.verein-gnh.de



In der »Alten Kirche« Volkertshausen feierte das Gesundheitsnetz Hegau mit vielen Gästen seinen 20. Geburtstag. swb-Bild: of

ECKEY
GEBÄUDE- UND ENERGIETECHNIK

AUF DAS SMARTE HAUS BESTENS VORBEREITET

- Anzeige -

INNOVATIONEN FÜR MODERNSTES HEIZEN





Eine Brennwert-Heizung der neuesten Generation mit direkter Verbindung dient im Unternehmen Eckey nun als Demonstrationsmodell der Heizungen der allerneuesten Generation. Im Bild Philipp Eckey, Meister Andreas Stocker, der Auszubildende Simon Wiedenmaier, Servicetechniker Christian Haas, Franz-Ludwig Eckey und Roswitha Buck von der Serviceannahme.

Seit 80 Jahren besteht das mittelständische Handwerksunternehmen Eckey mit seinen 30 Mitarbeitern bereits, doch durch ständige Innovationen ist das Untenehmen immer jung geblieben.

Aktuell ist mit Philipp Eckey eine neue Generation in der Leitung des Unternehmens angetreten und hat vor wenigen Wochen den Platz an der Seite von Franz-Ludwig Eckey übernommen, der aber eben den frischen Ideen seines Sohnes den Raum geben möchte, der seine Ausbildung kürzlich mit seinem Master of Engineering und vorherigen Ausbildung als Anlagenmechaniker SHK abgeschlossen hat. Das jüngste Beispiel eigener innovativer Technik steht im eigenen Keller des Unternehmens mit einer bestens vernetzten Heizzentrale, die dem Unternehmen eine völlig neue Dimension in der Betreuung solcher Anlagen erlaubt. »Die neue Heizzentrale sendet ihre Informationen übers Internet und kann zum Beispiel auf Tablets in ihrer Funktion verfolgt werden«, berichtet Philipp Eckey im Gespräch mit dem WOCHENBLATT. Die Informationen der Kundenanlagen gehen aber auch zum Unternehmen Eckey als Servicepartner. »Dadurch bekommen wir sofort eine Störungsmeldung, falls mal etwas nicht richtig läuft. Oftmals können wir diese Störungen sogar aus der Ferne identifizieren bevor die Kunden überhaupt gemerkt haben, dass es ein Problem gab«, so Philipp Eckey weiter. In verschiedenen öffentlichen Gebäuden sind diese Heizungsregelungen bereits im Einsatz.

»Wir haben bei uns nun eine Musteranlage in Betrieb genommen, bei der wir auch Privatkunden die Vorteile des neuen Systems im realen Betrieb vorführen können«, informiert Philipp Eckey.



Nah an Mensch und Technik
ECKEY
GEBÄUDE- UND ENERGIETECHNIK
Heizung Lüftung Klima
Sanitär Regelung Solar
• Erneuerbare Energien
• Bad + Wellness
• Klimakomfort
• Kontrollierte Lüftung
• Wartung + Instandhaltung
• Energieberatung
Grubwaldstraße 11 • 78224 Singen
☎ 07731/878787 • www.eckey.de
Ziehen Sie Ihre Energie aus unserer Erfahrung.

Mehrwert für Unternehmen
www.itunds.de
Wir wünschen Herrn Philipp Eckey alles Gute und bedanken uns für die langjährige Zusammenarbeit.
ITS Informationstechnik und Systemhaus GmbH
kompetent zuverlässig sicher
72250 Freudenstadt Robert-Bürkle-Str. 4 Fon 07441 91140



Ihr Partner für Isolierarbeiten an Rohrleitungen


Wir freuen uns auf weiterhin gute Zusammenarbeit.
Industriepark 230· 78244 Gottmadingen
Tel. 0 77 31/9 26 04 63 · Fax 0 77 31/9 26 07 22
Mobil 0175/1138465 · info@hegau-isoliertechnik.de


Wir wünschen der Firma Eckey viel Erfolg und weiterhin alles Gute
Designbadausstellung
Eisenbahnstr. 4
78315 Radolfzell
Telefon: 07732/8003-38
www.bertsche.de
BERTSCHE das aktuelle Bad

Klink Lackierzentrum
Wir gratulieren Herrn Philipp Eckey ganz herzlich zum Eintritt in die Geschäftsleitung!
Josef-Schüttler-Str. 8
78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 1 46 98 30
E-Mail: lackiererei@t-online.de



ECKEY
GEBÄUDE- UND ENERGIETECHNIK

SERVICEANGEBOT UM KLIMA- UND KÄLTETECHNIK VERSTÄRKT

FÜR DIE PRIVATE ENERGIEWENDE



Die Mitarbeiter des Familienunternehmens Eckey sind für die Kunden im Einsatz. Im Notfall auch rund um die Uhr. *swb-Bild: pr*

Durch eine Verstärkung des Teams im Unternehmen kann Eckey nun zusätzlich zum bereits bestehenden Bereich Klimatechnik auch Service und Montage von Kältetechnik anbieten. »Wir sind in diesem Bereich auch ein zertifizierter Betrieb nach der Chemikalienschutzverordnung«, erläutert Franz-Ludwig Eckey im Gespräch mit dem WOCHENBLATT. »Gerade in Privatgebäuden kommen Klimaanlagen immer stärker zum Einsatz«, ergänzt Philipp Eckey. Es gibt Systeme für Wärme und Kälte, inzwischen auch Heizungssysteme bei denen fast das ganze Jahr ohne jegliche Heizung immer das richtige Raumklima geschaffen werden kann.«

Darüber hinaus geht es auch um große Kühlanlagen im gewerblichen Bereich, die hier bei Eckey einen Partner haben, welcher immer wieder mit seiner hohen Kundenzufriedenheit werben kann.

FÜR DIE PRIVATE ENERGIEWENDE

Energiesparen ist mehr als nur Mode, denn es gibt inzwischen durch die Politik klare Vorschriften dazu. Das Unternehmen Eckey sieht sich hier als kompetenter Partner der Kunden, wenn es darum geht das alte Kessel, nach der Energiesparverordnung ausgewechselt werden müssen. Wir haben auch ein Konzept entwickelt, wie die Kunden beispielsweise bei Austausch ihrer alten Heizungsanlage inklusive des Sanierungsfahrplans auf den inzwischen vorgeschriebenen Anteil von 15% Prozent erneuerbare Energien kommen und mit Oliver Stihl (im



Oliver Stihl.

Bild) den Energieberater im Haus. Dadurch kommt die energetische Sanierung aus einer Hand.

Zudem ist das Unternehmen Eckey auch Partner der Stadt Singen in der Aktion »Sanierungsimpuls« in Kooperation mit der Energieagentur des Kreises und der Verbraucherzentrale.

»Bei uns wird auch ein staatlich bezuschusstes Programm angeboten, mit den hydraulische Abgleich in Heizungsanlagen optimal eingestellt werden kann«, was auch eine Reduzierung des Energieverbrauchs bringt«, so Philipp Eckey.

Überhaupt hat das Unternehmen Eckey eine sehr große Erfahrung in Sachen erneuerbare Energien und mit Daniel Scheu (im Bild) dafür einen spezialisierten Mitarbeiter.

Die eigene Photovoltaikanlage auf dem Dach ging bereits 1995 in Betrieb. Für die Kunden gibt es Solarthermie mit Pufferspeicher oder mit Photovoltaik und Brennwerttechnik für die verschiedensten Brennstoffe.



Daniel Scheu ist Fachmann für Sanitär, Bad und erneuerbare Energien.

OFFEN FÜR INTEGRATION

Die aktuellen Zuwanderungen aus den Bürgerkriegsgebieten werden vom Unternehmen Eckey übrigens als Chance gewertet.

Aktuell arbeiten in dem Familienunternehmen drei Flüchtlinge als Praktikanten, ein Erster kann nun bald in eine Ausbildung starten.

Eine Ausbildung ist im Unternehmen Eckey übrigens eine erstklassige Perspektive: wiederholt wurden Auszubildende des Unternehmens Innungs- und Kammersieger bei der Gesellenprüfung.

Ihr automobiler Partner
gratuliert Herrn Philipp Eckey
zum Eintritt in die Geschäftsführung!

Nutzfahrzeuge
GRAF HARDENBERG
BEGEISTERT FÜR MOBILITÄT

Nutzfahrzeug Zentrum Hegau Bodensee
Gohm + Graf Hardenberg GmbH
Singener Straße 17
78267 Aach
Tel.0 77 74 / 50 10
www.grafhardenberg.de

koch
…. seit Jahren Ihr zuverlässiger Partner
• Schornsteinsysteme
• Kaminsanierungen
• Kaminöfen
Max Koch GmbH & Co. KG
78256 Steißlingen, Industriestr. 12
Tel. 0 77 38 / 92810 www.maxkoch.de



www.pfeiffer-may.de
PFEIFFER & MAY



Welches Bad verzaubert Sie?

Inspiration pur in der Badimpulse Ausstellung bei PFEIFFER & MAY.

Jeden 1. Sonntag im Monat ist Schautag.*

Öffnungszeiten:
MO – FR: 09:00 – 18:00 Uhr, SA: 09:00 – 14:00 Uhr, SO: 10:00 – 17.00 Uhr*

Badimpulse Ausstellung Trossingen
Industriestr. 26 • 78647 Trossingen • Tel. 07425 331-160

Badimpulse Ausstellung Singen
Grubwaldstr. 5 • 78224 Singen • Tel. 07731 9756-12

* Ohne Beratung und Verkauf.

P&M Gruppe

Herzlichen Glückwunsch!
Für die neuen Aufgaben & Herausforderungen wünschen wir Philipp Eckey alles Gute und viel Erfolg.



FX RUCH
ALLES RUND UMS BAUEN
FX Ruch KG
Industriestr. 11-15
78224 Singen
Tel. 07731 / 592-0
www.fxruch.de



Herzlichen Glückwunsch Philipp Eckey



Christine Wittmer
Tel. 077 31 / 88 00-28
c.wittmer@wochenblatt.net

Karin Lenz
Tel. 077 31/88 00-125
k.lenz@wochenblatt.net

WOCHENBLATT
und in der neuen Positon alles Gute, viel Erfolg, Kraft und Zuversicht.



Die neuen Gas-Brennwert-Heizsysteme von Buderus.
Erleben Sie mit uns die Zukunft der Heizsystemtechnik. Solide, durchdacht, systemoptimiert – die neue Buderus Titanium Linie setzt Maßstäbe. Mit qualitativ hochwertigen Materialien aus Buderus Titanium Glas, integrierter Internet-Schnittstelle und intuitivem Touchscreen-Display. Platzsparend und modular aufgebaut für die Erweiterung mit regenerativen Energiequellen. Seien Sie bereit für die Zukunft – wir beraten Sie gerne!
www.buderus.de/zukunft

Die Klassifizierung zeigt die Energieeffizienz des Buderus Systems bestehend aus Logamax plus GBH192iT150S PNR400, 4 Stück Logasol SKT 1.0 und Logamatic RC300. Die Klassifizierung kann je nach Komponenten oder Leistungsgrößen eventuell abweichen.

Buderus

www.waswannwo.tips

GLASDUSCHEN NUR VON GLASRÄDLE
SINGEN, TEL. 0 77 31 - 6 80 88 Reparatur-Eildienst für Glas+Spiegel
GLASIDEEN IN BAD, WOHNUNG, GARTEN, BÜRO UND BAU

E Münchow
EDEKA

Angebote gültig von Donnerstag, 27.10. bis Samstag, 29.10.2016



Feldsalat von der Höri oder aus dem Breisgau aus Deutschland, knackig frisch, Klasse I, 100 g **1.49**



Radiccio von der Höri aus Deutschland, Klasse I, 1 kg **2.99**



Quitten aus Deutschland oder Italien, Ideal für Gelee oder Sirup, Klasse II, 1 kg **2.99**



Sultanas Trauben aus der Türkei, herrlich süß, Klasse II, 1 kg **2.99**



Philadelphia Frischkäsezubereitung oder Brotaufstrich verschiedene Sorten, z. B. so leicht, natur, 19% Fett i.Tr., 175-g-Becher (100 g = € 0,50) **-.88**



Danone Dany Sahne verschiedene Sorten, z. B. Schoko Mousse 4 x 80 g (1 kg = € 3,09), Packung **-.99**

Aus unseren Frische- und Fischtheken in Rielasingen und Moos:



Tomahawk Steaks vom irischen Hereford-Rind, das Fleisch hat eine hervorragende Qualität, die sich sowohl in der feinen Marmorierung als auch im intensiven Geschmack zeigt, 100 g **3.99**

Probieren Sie auch unsere Quiche Loraine!



Original Elsässer Zwiebelkuchen aus Frankreich, Alsace, handgefertigt und frisch gebacken, 100 g **1.79**



Bedford oder **Fleigro Leberpastete** verschiedene Sorten, z. B. Wildschweinpastete, 100 g

Zum aktuellen Tagespreis



Pedrazolli Salamiaufschnitt aus Italien, 100 g **3.39**



Scharfer Maxx edler, vollmundig-würziger Halbhartkäse aus bester Schweizer Rohmilch, mind. 58% Fett i. Tr., 100 g **2.49**



Italienischer Weichkäse Paglierina aus Kuhmilch, (Paglia = Stroh) Geschmack und Geruch dieses reichhaltigen Käses erinnern an frisch gemolkene Milch, 50% Fett i.Tr., 100 g **2.29**



Prinz Wildlachs-Filet kanadischer Sockeye Wildlachs, in Deutschland von Hand filetiert, 100 g **3.99**



Matjes-Doppelfilets zarte, holländische Matjes-Doppelfilets, 100 g **1.99**

Aus unserem großen Sortiment:



Maggi fix & frisch verschiedene Sorten, z. B. Spaghetti Bolognese 45 g (100 g = € 1,31), Packung **-.59**



Oro die Parma Tomaten passiert oder stückig 400-g-Packung (1 kg = € 2,47) **-.99**



Buitoni italienische Teigwaren verschiedene Ausformungen, 500-g-Packung (1 kg = € 1,38) **-.69**

City-Markt Münchow
Freiheitstraße 23 • 78224 Singen • Tel. 07731 947100
Mo.–Sa.: 8:00–20:00 Uhr

E neukauf Münchow
Zeppelinstraße 4
78239 Rielasingen-Worblingen • Tel. 07731 9263520
Mo.–Sa.: 8:00–21:00 Uhr

....nah und gut Münchow
Schulstr. 9 • 78250 Tengen • Tel. 07736 97197
Mo.–Sa.: 8:00–20:00 Uhr

E neukauf Münchow Radolfzeller Straße 1
78345 Moos • Tel. 07732 971194
Mo.–Mi.: 8:00–20:00 Uhr, Do. + Fr.: 8:00–21:00 Uhr, Sa.: 8:00–20:00 Uhr

Irrtum vorbehalten, Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen, solange Vorrat reicht.
Herausgeber: Münchow Märkte OHG, Hegaustr. 19a, 78224 Singen

ÄRZTETAFEL

Gemeinschaftspraxis
Dr. W. Birkle-Berlinger
Dr. med. Christian Döring
Kinder- und Jugendärzte
Widerholdstraße 30, Singen
Praxisferien
27.10. – 04.11.2016
Vertretung: Die Singener Kinderärzte

Praxis
Dr. Santangelo
Worblinger Str. 26
78224 Singen, Tel. 0 77 31/9 32 60
Ab Montag, den 31.10.2016, sind wir wieder für Sie da.

Wir machen Urlaub
31.10.16 bis 04.11.16
Dr. J. Mutter
Praxis für Innere Medizin
Bergstr. 8A, 78256 Steißlingen
Tel. 07738 5004
Vertretung in dringenden Fällen
Dr. Anghelescu, Singen und
Dr. Hamann, Mühlhausen

Lothar Werner
Frauenarzt
Rielasinger Str. 172 · Singen
Wir sind im Urlaub
vom 31.10.
bis 06.11.2016
Vertretung:
Gynäkol. Gem.-Praxis Radolfzell
Fr. Dr. Janitschek
Fr. Dr. Hundt

Dr./Med. Univ. Budapest
Eva Ehmann
Fachärztin für Allgemeinmedizin
Berliner Str. 8 · 78224 Singen
Die Praxis bleibt vom 07.11. – 11.11.2016 geschlossen
Vertretung:
Frau Kloos, Tel. 9 34 20
Dr. Oexle, Tel. 9 31 80
Dr. Anghelescu, Tel. 91 70 91
(nur 7.11., 8.11. und 11.11.16)

Hausarztpraxis
Michael Kamphans
Facharzt für Allgemeinmedizin
Thurgauer Str. 12a · 78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 6 35 59
In der Zeit vom 09.11. – 30.11.2016 machen wir Urlaub
Unsere Vertretung übernehmen:
09. – 30.11.16
Dr. Bigos, Alemannenst. 48, Tel. 41294
Dr. Förg, Hauptstr. 48, Tel. 65031
09. – 28.11.16
Dr. Kromrey, Ekkehardstr. 9, Tel. 66668
Dr. Oexle, Villinger Str. 4, Tel. 93180
Ab dem 01.12.16 sind wir wieder für Sie da!

FRAUENARZTPRAXIS
Dr./Med. Univ. Budapest
Franz Ehmann
Erzbergerstr. 1 · 78224 Singen
Tel. 0 77 31/6 12 03
www.frauenarzt-singen.de
Die Praxis ist wegen Urlaub vom 07.11. – 11.11.2016 geschlossen
Vertretung im **Notfall** übernehmen:
Fr. Dr. Hundt-Eichner, Tel. 6 21 33
Fr. Dr. Felix-Mitteis in Gottmadingen, Tel. 7 20 10

AUTOGENES TRAINING
Grundkurs, 6x montags, Beginn am 7. November 2016 in Öhningen, Höristraße 4, jeweils 18.30 Uhr bis 19.45 Uhr.
Kursgebühr für 6 Abende 72,– €.
Anmeldungen bitte per Telefon oder E-Mail.
Praxis für Psychotherapie Karin Eißler
Psychotherapeutische Heilpraktikerin, Hypnotherapeutin
Höristr. 4, 78337 Öhningen, Tel. (07735) 9194801
E-Mail: karineissler@aol.de Internet: www.karineissler.de

www.zahnheilung.de
Die Zahnarztpraxis in der Uhlandstraße
Wir haben Urlaub von Mo., 31.10., bis Fr., 4.11.16
Vertretung:
31.10.–4.11.16: Dr. Seitner, Widerholdstr. 26F, Tel. 07731/45511
3.11.–4.11.16: Dr. Bauer, Berliner Str. 6, Tel. 07731/21891
Am Wochenende erfragen Sie bitte den örtlichen zahnärztlichen Notdienst unter Tel.-Nr. 0180 / 3 222 555 25
Am Montag, den 7.11.2016, sind wir wieder wie gewohnt für Sie da.
Zahnarztpraxis F. Schwartz
78224 Singen · Uhlandstr. 54
Tel. 07731 - 45150

97. internationale AUKTION Briefmarken & Münzen
Katalog kostenlos erhältlich und Vorbesichtigung ab sofort möglich!
Angebot mit ca. 11.000 Positionen vom Einzelstück bis zum kompl. Nachlass!
Katalog im Internet unter www.briefmarken.com
Auktion am 4. + 5. November in der Hegauhalle Hilzingen!
An- und Verkauf Briefmarken und Münzen/Medaillen (Gold/Silber) in unserem Geschäft
Axel Lenz • Thurgauer Str. 1 • 78224 Singen
Tel. 0 77 31/6 49 82 • Fax 6 94 46 • www.briefmarken.com
Mail: info@briefmarken.com

KS Hausbau GmbH

Mountainshop Outlet Center
NEU in Hilzingen!
STADT, LAND, BERG?
% AKTIONSTAGE %
Fr. 28.10. – Sa. 05.11.2016
siehe Beilage in dieser Wochenzeitung!
www.mountain-shop.de

FUNDGRUBE HOHLWEGLER
Dorfstr. 17
78234 Engen-Welschingen, neben der Post
Das persönliche OUTLET im Hegau
Herbst - Mode zu Super-Preisen
Einzelteile namhafter Hersteller von Gr. 34 - 52
Sie bezahlen die Hälfte vom roten Preis
Donnerstag 03.11.16
von 9-18 Uhr durchgehend

RÄUMUNGSVERKAUF
JACKEN - MÄNTEL
20%–70% reduziert
KLEIDER Müller
Ekkehardstraße 25 – 27
78224 Singen
Tel. 0151 / 20 90 66 78
www.kleider-mueller.de

Fam. Rupf AG
MIGROS PARTNER
Die Qualität bleibt gleich!


Öffnungszeiten
Mo – Sa 08:00 – 19:00
Sonntag 09.00 – 19:00
Fam. Rupf AG
Petersburg 416 • Ramsen
www.rupfag.ch
Aktionen gültig vom 25.10. – 31.10.2016 oder solange Vorrat. Preise in CHF.

- Anzeige -

AUTOmobile BACH

3. OKTOBERFEST IM AUTOHAUS BACH IN SINGEN
ERSTMALS FEIERN VOM 4. BIS 6. NOVEMBER
JETZT RESERVIEREN

SCHON JETZT IST'S TRADITION



»Azapft isch« heißt es am Freitag, 4. November, ab 19 Uhr als konzertierte Aktion des Singener Südens.



Rund ums Fest wird wieder für so manche Gaudi gesorgt sein, dank Nachbar »Bauhaus«.

»Grafenberger« kommen wieder nach Singen

Im Hegau heißt's ja, dass alles nach dem dritten Mal Tradition ist, und im Toyota-Autohaus Bach ist das jetzt soweit. Denn vom 4. bis zum 6. November kann dort eben nun zum dritten Mal zum munteren Oktoberfest eingeladen werden, und das auch wieder im November wie im vergangenen Jahr. »Wir wollten es vermeiden, dass unser Fest mit anderen Anlässen wie Kirchweih oder dem Schätzelemarkt kollidiert, und da war eben nur noch das erste Novemberwochenende frei«, sagt Christoph Bach, der für die Organisation zuständig zeichnet. Erstmals wird in diesem Jahr auch an drei Tagen gefeiert.

»DIE GRAFENBERGER« WIEDER DA

Der Termin hat freilich noch einen anderen Grund: denn am Freitag 4. November, und Samstag, 5. November, kommt nämlich wieder die vom Oktoberfest und dem Cannstatter Wasen erprobte Partyband »Die Grafenberger« nach Singen um das Festzelt so ins Kochen zu bringen wie im vergangenen Jahr. »Schon jetzt haben wir viele Anfragen und Reservationen, deshalb sollten sich Gruppen und Vereine bald anmelden, wenn sie hier bei uns feiern möchten«, rät Klaus Bach. Dies ist ganz einfach möglich unter 07731/ 1479917 oder über info@bach-mobile.de.

GUTE PARTNER MIT IM BOOT

Die Gäste können sich auf der Bühne auf ein sehr appetitliches Programm der guten Laune freuen (siehe Programm). Und an allen drei Tagen ist für Gaumenfreuden gesorgt. Für die Bewirtung ist der FC Öhningen-Gaienhofen zuständig, der zusammen mit dem »Hahn vom Bodensee« zünftige Spezialiäten wie zum Beispiel Hax'n, SpareRibs, Hähnchen serviert. Die Maß' kommt auch in diesem Jahr von der Hirsch-Brauerei aus Wurmlingen. »Durch die gute Kooperation mit unserem Nachbarn »Bauhaus« wird es rund ums Fest nicht nur genügend Parkplätze, sondern auch so manch andere Gaudi zur Überraschung geben«, kündigt Klaus Bach an.

SHUTTLE-BUS VOM MARTINIMARKT

Da am Sonntag, 6. November, auch die Martinimarkt-Besucher ganz bequem zum Oktoberfest nach Singen Süd kommen, wurde extra ein Shuttle-Service aus der Innenstadt direkt vors Festzelt eingerichtet, von 11 Uhr bis zum Festfinale gegen 17 Uhr. »Startpunkt in der Innenstadt ist bei Edeka Münchow am Heinrich-Weber-Platz«, kündigt Christoph Bach an. »Die Bushaltestelle ist markiert und der Bus ständig und ohne Pausen unterwegs.«

DAS PROGRAMM:

Freitag, 4. November:
19 Uhr: Bieranstich mit der »Blaskapelle Kuttaranka«.
21 Uhr: Oktoberfestnacht mit der Partyband »Die Grafenberger«.

Samstag, 5. November:
16 Uhr: »Die Mägdeberger«
18 Uhr: Musikverein Beuren an der Aach.
21 Uhr: Oktoberfestnacht mit der Partyband »Die Grafenberger«.

Sonntag, 6. November:
11 Uhr: Frühschoppen mit dem Musikverein Raithaslach-Münchöf
13 Uhr: die »Randenmusikanten«
15 bis 16 Uhr: die »Volkstümlichen Heulüecher« von der Höri.
(ab 11 Uhr Shuttle-Service aus der Innenstadt).

3. Singener Oktoberfest
04.11. – 06.11.2016
bei:

AUTOmobile BACH

PROGRAMM:

Freitag, 04.11.
19.00 Uhr Fassanstich mit der »Blaskapelle Kuttaranka«
21.00 Uhr Partyband »Die Grafenberger«

Samstag, 05.11.
16.00 Uhr »Die Mägdeberger«
18.00 Uhr »Musikverein Beuren an der Aach«
21.00 Uhr Partyband »Die Grafenberger«

Sonntag, 06.11.
11.00 Uhr Frühschoppen mit dem »Musikverein Raithaslach-Münchhöf«
13.00 Uhr Blasmusiknachmittag mit den »Randenmusikanten«
ab 15 Uhr Volkstümliche Heuluecher von der Höri

An allen Tagen bewirtet Sie der FC Öhningen-Gaienhofen mit zünftigen Oktoberfestspezialitäten, Hähnchen, Hax'n, SpareRibs, alkoholischen und nichtalkoholischen Getränken sowie Bier vom Fass!

Kartenvorverkauf bei Automobile Bach in Singen telefonisch unter 07731 – 1 47 99 17 oder über E-Mail an info@bach-mobile.de

O'zapft is!

Liveband »Die Grafenberger«, bekannt vom Cannstatter Wasen und dem Stuttgarter Frühlingsfest.

DER NEUE PROACE VERSO.
FAHRGASTFREUNDLICH.

TOYOTA
NICHTS IST UNMÖGLICH



• BIS ZU 9 SITZE (FREI KONFIGURIERBAR)
• KLIMAAUTOMATIK
• PARKSENSOREN VORNE + HINTEN
• SICHERHEITSPAKET

UNSER HAUSPREIS
29.900 €

Proace Verso Shuttle (L1) 1,6-l-D-4D mit Start-/Stop-Automatik, 6-Gang-Schaltgetriebe, 85 kW (116 PS).
Kraftstoffverbrauch innerorts/außerorts/kombiniert 5,5/4,9/5,1 l/100 km, CO_2-Emissionen kombiniert 133 g/km.
Abb. zeigt Proace Verso Executive

AUTOmobile BACH

78224 Singen, Marie-Curie-Str. 1
Telefon 07731 - 61020

78253 Honstetten, Auf der Steig 1
Telefon 07774 - 7223

www.automobile-bach.de

RADOLFZELLER-HANDWERKER.de

Ob bauen, renovieren oder sanieren - regional den richtigen Partner finden!



Malerbetrieb Thorns - in 3. Generation!

Im Jahr 1932 gründete mein Großvater Otto Thorns das Malergeschäft in Radolfzell, Fischerstraße 9, wo es heute noch zu finden ist. 1968 übergab er es an meinen Vater Erwin Thorns.
Am 1. Oktober 1999 übernahm ich das Geschäft von meinem Vater. Schon immer war und ist es unser Anliegen, unsere Kundschaft gut zu beraten. Ob es im Innen- oder Außenbereich ist, die Maler- und Lackierarbeiten werden mit großer Sorgfalt erledigt.
Auch die kreative farbliche Gestaltung gehört zu unseren Leistungen. Als TÜV-geprüfter Sachverständiger in der Schimmelerkennung ist unser Betrieb für die Schimmelsanierung qualifiziert.
Energiesparen! Ein Thema, das uns alle betrifft, ob als Vermieter oder Mieter. Deshalb biete ich seit einigen Jahren auch die Wärmedämmung an. Immer häufiger lassen es die Umstände unserer Kundschaft nicht zu, ihre Zimmer für unsere Arbeit zu räumen, in diesem Fall übernehmen wir das für Sie.
Überzeugen Sie sich doch selbst von unserem umfangreichen Leistungsangebot.
Wir freuen uns auf Sie!





KONTAKT: **Ulf Thorns Malermeister,**
78315 Radolfzell,
Tel. 07732 /21 56,
Fax: 07732/98 80 89

Ulf Thorns
Malermeister
78315 Radolfzell
Tel.: 07732-21 56
Fax: 07732-98 80 89

3 DIEZ
Polsterung
Gardinen
Sonnenschutz
Parkettböden
Laminatböden
Teppichböden
Linoleumböden
Kunststoffböden
Orientteppiche
Designerteppiche
Meisterbetrieb
Bismarckstraße 2
78315 Radolfzell
Telefon 07732 2065
Telefax 07732 53323
Parkett · Fußbodentechnik · Raumausstattung
www.diez-fussbodentechnik.de
diez-fussbodentechnik@t-online.de

2 REINIGUNGSSERVICE KARRER OHG
25 Jahre 1991 – 2016
Dieter & Christine Karrer
Reinigungsservice Karrer oHG
Gewerbestraße 23
78315 Radolfzell
Telefon: 0 77 32 / 5 81 26
Telefax: 0 77 32 / 5 84 83
www.karrermachtsauber.de
info@karrermachtsauber.de

4 SCHLENKER FLIESEN
KONZEPT · DESIGN · VERARBEITUNG
Wieder Freude im Bad!
Badsanierung · Modernisierung · Reparatur
Wenn`s besonders werden soll! · 78315 Radolfzell
07732/121 82 · www.schlenker-fliesen.de

7 60+ Fachbetrieb für Seniorenfreundliche Handwerks-Leistungen
HIRLING
Zimmerei+Holzbau
78315 Radolfzell · Herrenlandstraße 45
Tel. 07732/3491 · Fax 3461
www.zimmerei-hirling.de

1 schäuble
SANITÄR
HEIZUNG
BLECH
SOLAR
LÜFTUNG
Herrenlandstr. 43 • 78315 Radolfzell
Tel. 07732 92560 • www.schaeuble-radolfzell.de

5 STARK
Kachelofen- und Kaminbau
Thomas Stark
Kachelofenbaumeister
Westendstraße 3
78315 Radolfzell
Fon: 0 77 32 / 26 50
Fax 0 77 32 / 97 11 09

8 F. RUF GMBH
GIPSER- UND STUCKATEURGESCHÄFT
GESCHÄFTSFÜHRER ARMIN RUF
AN DER SCHULE 9
78315 RADOLFZELL-BÖHRINGEN
TELEFON 0 77 32 / 28 67
E-MAIL: f-ruf-gmbh@arcor.de

11 m.mehne Schreinerei Mehne
stuhl tisch schrank regal
innen aussen oben unten
küche flur badezimmer
im haus & ausser haus
Schreinermeister – Holztechniker
Gewerbestraße 7
78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 – 36 04
Fax 0 77 32 – 5 81 23
schreinerei-mehne@t-online.de

6 Gebäudesystemtechnik
Elektrotechnik
Kundendienst
Installation
elektro buhl
Eisenbahnstr. 1/1
78315 Radolfzell
Fon 0 77 32 / 71 94
www.buhl-elektro.de

9 Wir bringen Ihren Hausbau ins richtige Lot.
ZIMMER Bauunternehmen
Gewerbestrasse 23
78315 Radolfzell
Tel. 07732/97 11 17
Fax 07732/57 2 67

10 Ulf Thorns
Malermeister
78315 Radolfzell
Tel.: 07732-21 56
Fax: 07732-98 80 89

Service erleben – Werte erhalten
COWA
Die Gebäudedienstleister
www.cowa.de

IMMOBILIEN

Punktgenau abnehmen!
Bis zu 12 cm weniger Bauchumfang in 4 Wochen
Tel. 0 77 31 / 5 16 59
fitwell PARK PHYSIO

ReWa Immobilien
www.rewa-immobilien.de
Ihr Top-Makler

Engen
4-Zi.-Galerie-ETW, 152 m² Wfl., 2 Bäder, Eckbadewanne, 1 Garage, hochw. EBK, Kamin, Balkon, 2 Keller, moderner Wohnstil, EA-V: 106 kwH, Öl-Hzg., Bj. 1960
frei **€ 249.000,–**

Gailingen
3,5-Zi.-ETW, 95,24 m² Wfl., Balkon, Gäste-WC, Garage
EA in Bearbeitung **€ 225.000,–**
Jasmin-Immobilien GmbH 01 76/80 43 78 56

Kapitalanleger sucht Häuser, ETW, Grundstücke und Gewerbe
immobilien.ankauf@gmx.de
Telefon 01 71/46 00 680

IMMOBILIEN BODENSEE
BANKFACHWIRT GERHARD HAMMER & TEAM e.K.
GRATIS BEWERTEN



Gerhard Hammer
Bankfachwirt

und sicher, schnell und bequem im Paket zum bestem Preis verkaufen.

Für den Eigentümer KOSTENNEUTRAL!

Für Sie VOR ORT in:
SINGEN + Hegau RZ + Höri
KONSTANZ + Bodan ÜB + Linzgau
Tel. 07731 62047, Fax 62049
www.ImmobilienBodensee.eu
Immobilien@AllFinanzAG.de

Für unsere Familie suchen wir ein 2-Familienhaus im Hegau zu kaufen. Tel. 01520/2137503

KS Hausbau GmbH

2 x kernsanierte DG-Wohnungen in Rielasingen
Moderne Ausstattung, neue Heizung mit Gas, Fußbodenheizung, Balkon, Keller, Dachspeicher
3-Zi.-ETW, 85 m² Wfl., 215.000,– €
3-Zi.-ETW, 95 m² Wfl., 225.000,– €
brauer-immobilien@hotmail.de
+49 (0) 176 3134 2271

Baugrundstück für MFH (auch Abbruchobjekt) im Kreis Konstanz zu kaufen gesucht, T: 0171–2351659

Hilzingen
3,5-Zi.-ETW in ruhiger, sonniger Lage, 95 m², Südbalkon, vermietet
EA in Bearbeitung **€ 235.000,–**

Rielasingen-Arlen
3-Zi.-ETW, 60 m² Wfl., Keller, Garage, Gas-Hzg., kurzfr. bezugsbereit
EA in Bearbeitung **€ 128.000,–**
zzgl. Garage **€ 12.000,–**
Jasmin-Immobilien GmbH 01 71/8 32 21 63

Schlüsselfertiger Neubau in Hilzingen
8-Familienhaus Effizienz 55 mit 2,5 – 4,5-Zimmer- und Penthaus-ETWs, Lift und barrierefrei, Bezug 2017

Seit 1969 Stihl IMMOBILIEN
Stihl-Immobilien
Stefan Stihl · Tel. 07731/8724 13
E-Mail: Stefan.Stihl@Stihl-immobilien.de

Mit Bodensee-Blick - Ihr Haus auf der Höri

Provisionsfrei - direkt vom Bauträger

Doppelhaushälfte in Gaienhofen-Gundholzen mit ca. 163 m² Wohnfläche, 7 Zimmer, große Süd-Westterrasse ums Haus mit ca. 50 m²

Kaufpreis inkl. 2 TG-Stellplätze direkt am Haus: € 520.000,-

Bezugsfertig in Kürze, Bodenbeläge noch auswählbar.

Objektstandort: Hauptstraße 8 B, Gundholzen

SCHWEIZER IMMOBILIEN
Schweizer Immobilien GmbH
Schulstraße 6 70839 Gerlingen
www.schweizer-immoprojekt.de
Telefon 07156 170065
info@schweizer-immoprojekt.de

Familienfreundliches Reiheneckhaus in Rielasingen, ca. 130 m² Wfl., Grundstück ca. 395 m², EA-V 164,5 kW (m²,a), Carport, Bj. 1990
€ 369.000,–
Heim+Haus Immo GmbH T: 0 77 31/9 82 60
www.heim-und-haus.de

Schnäppchen für Handwerker
Engen-Zimmerholz
3-Fam.-Haus zum Renovieren, 446 m² Wohn-/Nutzfläche, Doppelgarage, 3 Stellplätze, gute Bausubstanz
EA in Bearbeitung **nur € 98.000,–**
Jasmin-Immobilien GmbH 01 71/8 32 21 63

Mietgesuche

1 Zimmer

Menschen helfen e.V.
sucht im Raum Singen
1- BIS 5-ZI.-WOHNUNGEN
für anerkannte Flüchtlinge (Mietkosten abgesichert). Tel. 0157 52153539.

Engen-Geisingen
1-2 Zi.-Whg., EBK, Garage, gesucht. Tel. 0174-4525540

Berufstätiger
sucht ab sofort 1-2 Zi.-Whg. in Si./Worbl./R'zell, WM bis 370,- € inkl. NK. Zuschriften unter 115942 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Frau sucht 1 Zi.-Whg.
in Si/Umgeb., Tel. 0151-63048278

2 Zimmer

2-3 Zi.-Whg. in Si./Umg.
Ruhiges, junges Paar (Hebamme in Festanst./Elektr.) sucht ab sofort Whg. zur Miete, NR, k. Kinder/HT, bis WM 700.-, Tel. 0151-45042452

2 Zi. Wohnung
Von Paar gesucht in Raum Singen, bis 600.- WM(selbstständig), Tel.0151-71021091

Bankkauffrau sucht
2-3 Zi.-Whg., sicheres Eink., Steißl./Eigelt./Umg., EBK, Blk. o. Terr., Tel. 0176-70898293

Ich, ein 13-jähriger
lieber, kleiner und ruhiger Hund suche für mich und mein Herrchen(etwas über 50 und ruhig) eine 1,5-2 Zi.-Whg (o. kl. Häuschen) im Grünen, a.d. Höri, R'zell o. Bodman/L'hafen und Umgeb. Wir freuen uns über Ihre Mithilfe: 0176-80575308

3 Zimmer

SOS Ferienwohnung
o. 3 Zi.- Whg., EBK, gesucht in R'zell o. Si., ab 1.12.16 bis voraussichtl. Ende Sept. 2017, f. 3 Pers. inkl. stubenreiner Haustiger, Tel. 0172/1511378

Dringend langfristig
ges., gepflegte, gr. helle 3,5-4 Zi.-Whg. o. Haus m. sonn. gr. Blk./Terr., Keller u. Garage. In anständ. ruhiger Umg. mit Blick ins Grüne wäre schön. In Si./Umg. Für Paar, berufstätig m. f. Eink., NR, 0176-99029345

Verzw. alleinerz. Mutter
Suche dringend 3 Zi.-Whg. Raum Rielasi./Worbl./Arlen f. mich u. meine 5 jähr. Tochter, festes Einkommen vorh., freue mich über jedes Angebot. Tel. 0176-80675088

4 Zimmer und mehr

4 Zi.- Whg. o. Haus ges.
Für Fam. m. 5 lieben Kindern in Si./Hegau/Umg., 0152-09967321 o. maltourki@yahoo.de

Häuser

Suchen Haus m. Garten
Fam. m. Chihuahuas sucht Haus ab 5 Zi. u. 120 m² + Garten im Umkr. v. 100 km im Raum Si., bis WM 1.000.-, info@nadena.de

Vermietungen

1 Zimmer

1 Zi.-Whg. Volkertsh.
400.- WM, 0176-30547693 ab 16h

2 Zimmer

Zu Vermieten ab 1.11.
Ruh. 2 Zi.-ELW, ca. 56 m² in Eigeltingen, EBK, WM, Carport, Terr., KM 420.- + NK, Tel. 0170-9683353

2 Zi.-Whg in Engen
ab sofort, Tel. 07731/48510

3 Zimmer

Qualitätsumzug mit Tiefpreisgarantie
Wieland
UMZÜGE NAH UND FERN
Rufen Sie an. ☎ 07731 - 62535

3 Zi.-Whg, 105 qm
m. Blk, Keller u. Stellpl., in R'zell, zum 01.01.2017 zu verm., KM 720,- € + NK 150,-€ + 2 MM KT, Tel. 0173-8470826

3,5 Zi. Neubau-Whg.
Erstbez., 2. OG, geh. Ausstatt. gr. Süd-Blk. m. Top-Aussicht, Lift, TG mögl., KM 950.- + NK, 3 MM KT, mail-neubau-wohnung@web.de

BERGMANN seit 1945 Ihr Umzugspartner
· In- & Auslandsumzüge
· Privat- & Firmenumzüge
· Haushaltsauflösungen
· Möbelaußenlift
· Möbeleinlagerungen
Robert-Bosch-Strasse 7 D-78224 Singen
Tel. (07731) 79 67 18
info.bergmann-umzuege@gmx.de
www.umzuege-bergmann.de

Radolfzell 3 Zi.-Whg
90 m² zu vermieten, Zuschriften unter 115952 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

4 Zimmer und mehr

Singen-Mitte: 4 Zi.-Whg.
120 m², kpl. renoviert, gr. Küche, kl. Bad/WC, gr. Terrasse, sofort frei, KM 750.- + 3 KM KT. Zuschriften unter 115954 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Sonstige Objekte

Lager- sowie Gewerberäume zwischen Singen und Engen
in verschiedenen Größen, nach Wunsch einteilbar, ab sofort prov.-frei zu vermieten.
Tel. Mo.–Fr. 9–15 Uhr: 07731–61071

Gewerbehalle
in Steißlingen (225 m²) mit Büro, WC und 5 Stellplätzen zu vermieten.
Tel. 0 77 38/24 81 96

Imbiss in Gottmadingen
Zentral gelegen, provisionsfrei, ab sofort zu vermieten.
Tel. Mo.–Fr. 9–15 Uhr: 07731–61071

Hobbyräume Si-Nord
UG, 39 m², mit Fenster, Heizung, Wasser, ab sofort zu vermieten, Tel. 0162-1612999

Praxis-Therapieräume, Büroräume
Zwischen Singen und Engen, in verschiedenen Größen. Ab sofort provisionsfrei zu vermieten.
Tel. Mo.–Fr. 9–15 Uhr: 07731–61071

Immobiliengesuche

2 Zimmer

2- bis 3-Zi.-ETW (auch Hochhaus) zu kaufen gesucht – bitte alles anbieten –
Tel. 01 62 – 475 72 28

Häuser

1- bis 2-FH, mit etwas Grundstück dring. zu kaufen gesucht – alles anbieten –
Tel. 01 74 – 368 08 77

J. Familie sucht z. Kauf
1-3 FH in Si./Umg.,0176-62817064

Immobilienverkäufe

3 Zimmer

3,5 Zi.-Whg. Si.-Nord
Bj. 92, sonnige, elegante DG-Mais.-Whg. mit Balkon, kl. 3FH (3 WE), ruhig/stadtnah, 199.000.- + Garage/Stellpl. 16.000.- = 215.000.-, kurzfr. frei, EA-V 157 kWh, helmut.rain@gmx.de o. Zuschriften unter 115936 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Häuser

MFH-Schlössle mit Flair
im beliebten Engen, Nähe Bahnhof/Seehas, markantes Anwesen, Bj. 1926/2000 liebev. modern., mit 3 WE, ca. 700 m² Wfl., über 1.000 m² City-Grdst., 795.000.-=48.000.- p.a.=ca. 6% Rendite, EA-V 117 kWh, Schloessle-Hegau@gmx.de oder Zuschriften unter 115931 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Rielasingen-Worblingen
6 Fam.-Haus m. Garagen u. Abstellpl., zu verk. Zuschriften unter 115953 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Grundstücke

Wiesen- o. Garten-
Grundstück ab 1000 m² a.d. Höri/Hegau in Süd/Hanglage ges., mit oder ohne Bestand, zum Kauf o. langjähriger Pacht, Tel. 07732/53213 ab 18 Uhr sonst AB

Ferienwohnungen

Ludwigshafen
schöne Fe-Whg., neu, modern eingerichtet, 1 Zi., Blk., Seesicht, an Einzelperson, NR, ab 1.11.16 - 30.4.17 zu verm., WM 400.-, Tel. 07773/5429

Garagen/Stellplätze

Garage z. Kauf gesucht
in Si./Umg., Tel. 0170-6082790

Radolfzell TG-Stellplatz
Mezgerwaidring 103, 16.500,- € zu verk., Tel. 0174-9179263

Zu mieten gesucht
Garage in Si./westl. Nordst. (Nähe Burgstr.), Tel. 07731/909211 o. 0170-2313988

Finden und gefunden werden

Fundgrube

Kühlzelle Vissmann
Gebr., sgt. Zust., mit o. ohne Kühlmaschine, Volumen 4 Kubik, Besicht. mögl. VB, Tel. 0173-6657133

Dachfenster, neu
Velux Thermo-Star Alu, Klapp-Schwing 94 x 140, 2 Stk. m. Eindeckrahmen, Dämm- u. Anschlussset, v. Privat, 1.500.-, T. 0173-6657133

Alles fürs Kind

Kindersitz Chicco
Autositz, Größe 1, für 9-18 Kg, günstig zu verk., Tel. 07731/26190

Ki.- Zimmer, gt. Zust.,
VB 250.-,Tel. 0152-23687398

Bekleidung

Echte Nerzjacke
mit passender Mütze, Gr. 46/48, 300,- €, 07774/923075

Landmaschinen

Dreiseitenkipper,
Kleinballenpresse u. Schwader, Kreiselmähwerk zu kaufen ges., Tel. 0152-06001815

Elektrogeräte

Syrische Fam. sucht
Flachbild-TV günstig u. gebr. 0152-09967321 o. maltourki@yahoo.de

Gefunden

Taschenkalender 2016
Mit Arbeits - Tagebuch, ZG Raiffeisen, Inhalt: erl. Arbeiten pro Tag bis 17.10., gefunden bei Aachbrücke zw. Remishof u. Dornermühle, u.jürgens@lebensmittelretten.de

Verloren

50.- Belohnung
Samsung Handy verloren, am 15.10. in Hausen, bitte melden unter, Tel. 07731/7990000

Burberry Trenchcoat
vertauscht im Bürgersaal in Singen bei Topas-Veranstalt. am 14.10., Michaela Buhl, Tel. 0178-5414065

WWW.WOCHENBLATT.NET
WOCHENBLATT
UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

BEILAGENHINWEIS

Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:

BRAUN
ALDI SÜD
Mountainshop Outlet Center
MediaMarkt
GRENZGÄNGER

TEILAUSGABE:

Wohnland Hauber
Apotheke Dr. Braun
HEM expert
Edeka Baur Hilzingen
A.T.U.
Kaufland
PSSST Bettenhaus Singen
Optik Ufert
XXXLutz
Neukauf-Markt Sulger
NKD
denn's Biomarkt

Die Beilagen vieler unserer Kunden finden Sie auch im Internet unter www.wochenblatt.net, wöchentlich aktuell!

VERLAG SINGENER WOCHENBLATT GMBH + CO. KG
HADWIGSTR. 2A, 78224 SINGEN



Schlüsselfertig inklusive Maler, Fliesen, Laminat, Teppichboden und Technikpaket 1, Gasbrennwerttherme + Lüftungsanlage mit Wärmerückgewinnung – ab OK Bodenplatte/Kellerdecke. Abbildungen zeigen teilweise Zusatzausstattung.

KS Hausbau GmbH
Wir bauen für Sie!
Stockergarten 12 • 78247 Hilzingen
www.ks-hausbau.de
Tel: 07731 / 18 23 55

PLANA Küchenland
Besser PLAN A statt PLAN B
Georg-Fischer-Straße 32, 78224 Singen, www.plana.de

Das Wochenblatt lässt die Verteilqualität regelmäßig überprüfen. Wir bitten Sie daher bei einem Anruf bezüglich Zustellqualität um Ihre Unterstützung. Herzlichen Dank – Singener Wochenblatt + Direktwerbung

zu verschenken

Zu verschenken
Kl. Werkstattkompressor (funktioniert o. Druckbehälter), Regentonne 300L, Komposter (Kunststoff), an Selbstabh.,0176-42079876 ab 18h

Kl. Garderobenschrank
55 x 31 x 198, gegen Abholung zu verschenken, Tel. 07732/8969893

Kleine Kätzchen
zu verschenken, nur in gute Hände abzugeben, Tel. 07733/5129

Kartons in versch. Gr.
an Selbstabh. zu verschenken(Stockacher Stoffhaus), 07771/920013

Wohnzi.-Regalwand
3,50 x 2,45 m. Unterschränken, an Selbstabh. zu verschenken, Tel. 0171-9654463 ab 18 h

Flohmarktartikel
an Selbstabh. zu verschenken, am 27.10. v. 15-17 h, 07735/9389510

4 junge süße Kätzchen
schwarz, in gt. Hd. zu verschenken (auch einzeln), 6 Mon., kastr., entw., Tel. 0151-50215977

Bett mit Rost
90 x 190 zu verschenken, Tel. 0174-2007896

Röhren-TV silbergr.
WZ-Schrankelemt 50 breit und ca. 1,80 hoch Buche zu verschenken, Tel. 07732/53180

Oleander ca. 2 m hoch
Gr. Agave, Topfdurchmesser 60 cm, an Selbstabh., zu verschenken Tel. 07731/23352

Kaufgesuche

Gebr. Kompressor
Schweiß- u. Batterieaufladegerät gesucht, Tel. 0171-9002225

Kaffemasch. Bartscher
FM Si., bitte melden, 07731/66374

Sammler sucht
alte Schirmmützen u. Helme aller Art von 1800 bis 1945 mit o. ohne Abzeichen, auch im schlechten Zustand, Tel 07774/920787

Buscheln gesucht
trocken, mittelgroß, von Selbstabholer gesucht. Tel. 0171-4710157

Verkäufe

Waschb. m. Unterschr.

U. Einhandmischer, Waschbecken 1 x 0,52 m mit Befestigungsmaterial, gt. Zust., nur Selbstabh., VB 130.-, Tel. 0171-3102586

Große Schaffelle
Weiß u. Braun, VB 45.-, Tel. 07731/9763388

Hydraul. Holzspalter
400 Volt, 9 t, m. Kreuz (fahrb.,) 210,- €, Tel. 07732/55168

Nordmannstannen
3,50 m bis 5.00 m für Selbstabholer günstig abzugeben.T. 07777/476

Möbel

Elektrischer Sessel
Masssagesessel, gebr., VB 100.-, Fernsehsessel m. Aufstehhilfe, neuwertig, VB, Tel. 0176-32295456

Esszi.-Tisch Buche
1 m (ausziehb. auf 1.40 m) + 6 pass. Stühle, Bezug: blau-grau, kpl. 50.- €. T.07731/884140 ab 17 Uhr.

RUF-Polsterbett

160 x 200, blau, Skai-Leder m. Bettkasten & 2 Kaltschaummatratzen 500.-, Tel. 07731/73037

Kuscheliges Schlafsofa

Neuw., dkl.-braun, umwandelbar in ein Schlafsofa für 2 Pers., pflegel. Microfaserbezug, Chrombügel, Bettkasten, inkl. Kissen z. verk., 100.- an Selbstabh., Tel. 0162-4384170

Polstergarnitur Leder

Wohnzimmergarnitur, Füße Chrom, alle Rücken Leder, 3-jähr., ca. 255 x 215, Farbe Porzellan, VB 700.- an Selbstabh., Tel.07731/1896705

Wohnwand Kendo
zu verk., Corpus u. Front Buche hell, von Fa. Gwinner, 220 x 310, 550.-, Tel. 0157-78929413

Unterricht

Zeichenschule
für Kinder, Jugendliche und Erwachsene.
Tel. 0 77 31 – 9 11 51 91
E. Noël, Singen, Hauptstr. 38





Ma., Dt., Engl., Fran. 6,50 €/ 45 Min. v. Stud. Kl. 4 - Abi
0157 – 92 34 04 93

Sammlermarkt

Zu Verkaufen
Schallpl., LP u. Singles ab 1971 v. versch. Künstlern u. div. Briefmarken, Tel. 07731/978751 ab 18 h

KONTAKTE

Agentur – KN – Fürstenbergstr. 60
07531 – 61781
www.evas-heissegirls.de



Hilfsorganisationen

Menschen helfen e.V.
info@menschen-helfen.de
www.menschen-helfen-im-hegau.de

Widmann hilft Kindern in der Region e. V.
Herr Rudolf Babeck
widmann.babeck@widmann-singen.de
www.widmann-kids.de

TOS Time out School Singen
Time-Out-School Singen
info@tos-singen.de
www.tos-singen.de

FLUCHT verhindern – CHANCEN schaffen
Die Bosnienhilfe der AWO Gottmadingen
JEDER EURO HILFT DOPPELT!
www.ulrike-blatter.de/mein-projekt-2/

BiG Bürgerhilfe in Gottmadingen

E-Mail: big.gottmadingen@gmx.de
Tel.: 07731/796912

WOCHENBLATT ONLINE WWW.WOCHENBLATT.NET

WICHTIGE INFORMATION:

GEÄNDERTER ANZEIGENSCHLUSS

Werte Kunden und Leser!

Aufgrund des Feiertags am 1. November
ist der Anzeigenschluss für Wechsel und Gesamt am Montag, den 31.10., um 12.00 Uhr, Kleinanzeigen um 18.00 Uhr.

WOCHENBLATT

Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Hadwigstraße 2a | 78224 Singen | Tel. +49 7731 / 8800-0







WWW.WOCHENBLATT.NET
WOCHENBLATT



FUNDGRUBE

Stellenangebote

Wer hilft mir
14-tägig mein Haus a.d. Höri sauber zu halten. Tel. 07735/1243

Haushaltshilfe Gottm.
Gesucht, für ca. 20Std/mtl., Bewerbungen an: u_bu@gmx.de

Zuverlässige Putzhilfe
ca. 2-3 Std./Wo. f. Haushalt in Liggeringen ab sofort gesucht. Tel. 0175-1664389

Reinigungskraft ges.
4 Std./Wo., 50.-, Wahlwies, Tel. 0173-7498538

Stellengesuche

Malerarbeiten, Renov.
Umzug u.a. ges. 0160-8432431

Halbtags-Midijob ges.
Mediengestalterin freut sich auf Herausford., gerne in neuem Bereich, Umwelt, Ästhetik u. Ordnung sind mir wichtig. 0176-55135790

Elektriker sucht Minijob
softeyes@gmx.de, 0174-3234142

Frau sucht Arbeit
Tel. 0157-50761469

Parkettlegerfachmann
Parkett (schleifen), Laminat, Landhausdielen, günst., 0160-1652489

Tiermarkt

Tierfreundin gesucht
privat für Kleintierhaltung (Gänse, Hühner, Ziegen), auf dem Schienerberg. Tel. 0171-4710157

3 Leopard Gekkos
kompl. mit Terrarium u. Ausstattung zu verk., Tel. 07731/31386 ab 14 h

Futterkarotten zu verk.
aus eig. Anbau in Weiterdingen an Selbstabh., 20 kg/6.-, 07739/236 Fr. 28.10./Sa. 29.10. 14-16 h

Für Hundefreaks
Dobby, 3 jähr., Old engl. Bulldogdame, sucht ein neues Zuhause bei erfahrenen Hundeliebhabern, Tel. 0176-57786323

Basis/Reitpass
u. kl. Hufeisen. Vorbereitung m. Prüfung. am 6.11. Info: 07771-3598

Katzenkinder
16 Wochen alt, geimpft u. gecipt u. stubenrein, su. liebevolles Zuh. www. katzenhilfe-radolfzell.de Info: 0152-34180014

Wir brauchen dringend
Hilfe und suchen f. unsere Kitten dringend Pflegeplätze. Tierarztkosten u. Futter werden übernommen. Für weitere Info's rufen Sie bitte an. www.katzenhilfe-radolfzell.de Tel. 0152-34180014/07531-9027090

Glückskätzchen Leni
1 J. alt, bereits kastriert, geimpft u. gecipt möchte gerne eigenes Zuhause mit Garten. www.katzenhilfe-radolfzell.de, Info:0152-34180014

Tigerkätzle Lucy
5 Mon. alt u. ihre Brüder Luc u. Lukky suchen neuen Zuh. m. Freigang. Bilder auf unserer Homepage. www. katzenhilfe-radolfzell.de Tel. 0152-34180014/ 07531-9027090

Schwarzer Kater Felix
entlaufen in Allensbach. Vermutl. auf dem Weg nach Radolfzell. Sehr schlank u. Langbeinig. Felix ist gechipt. www.katzenhilfe-radolfzell.de Info: 0152-34180014 / 07531-9027090

Zugelaufen

Katze zugelaufen
Weiß-getigert, in Worbl., Kreuzstr./Hinterhof, Tel. 07731/51679

Verschiedenes

Flohmarktsachen
v. 3 fach Mami ges., zur Aufbesserung d. Haushaltskasse f. 3 Kleinkinder, bitte alles was kostenlos ist anbieten, Tel. 0157-50117522

Gifte in unserer Wohnung
Laut WHO sind die Hälfte aller Krankheiten umweltbedingt. Wie Sie Wohngiften auf die Spur kommen, erfahren Sie von Rüdiger Balasus, Apotheker und TÜV-Schadstoffgutachter in Ihrer **Aachtal-Apotheke Volkertshausen, Tel. 07774/93260.**

Ich helfe bei:
PCs / Tablets / Handys! Tel. 0152-24272600

Silvester-Musiker
Dezente Background-Musiker (Solo/Duo) für Silvester-Abend gesucht. Tel. 07734/7548

Alte, defekte D-Mark-
Automaten. Entsorgungsprobleme? Kostenl. Abholung. Tel.0174-3065464

Haushaltsauflösung

Haushaltsauflösung, Entrümpelung
Martinek, Radolfzeller Straße 46a
78467 Konstanz
Telefon 0 75 31 - 3 61 27 01

Verschiedene Möbel
Polstergarn., EBK mit el. Geräten, Badschr., Teppiche, günst. zu verk., 07735/2030 o. 0162-6182093

Flohmärkte

Vieles muss raus!
aus Schränken und Schubladen. Kommt jeder Zeit vorbei. Einfach anrufen: Tel. 07732/12491

Zum Verlieben

Gemeins. statt einsam
Möchtest Du das auch? Er, 63 J., 1,83 m, natürl., bescheiden, möchte auf diesem Weg eine einfache, ehrliche u. treue Frau, die sich nach Liebe u. Geborgenheit sehnt, f. eine gemeins. Zukunft kennenlernen. Zuschriften unter 115950 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Reiferer Mann
aus Sardinien, Psychotherapeut, jugendl. in Denken u. Aussehen m. Niveau, verständnisvoll u. zärtl., sucht Dame bis 53 J. Sie soll schlank, gutaussehend u. keck sein!, Nationalität ist nicht so wichtig. Zuschriften unter 115951 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

für Senioren

Pflegemöbel
El. Pflegebett, Fabrikat Völker, m. Nachtti., 350.- €; 3 trg., Kleiderschr., 150.- €; 2 trg. Kleiderschr., 100.- €, alles Buche natur. Tel. 07774/920074 v. 16-20 Uhr.

AUTOMARKT

KAUFE ALLE AUTOS
TÜV, Km, Unfall egal - Barzahlung!
Diesel-Benziner
0160 / 928 346 74

Kaufe Wohnmobile & Wohnwagen
03944-36 160 www.wm-aw.de FA

Wir kaufen Ihr Auto
PKW, LKW, Busse
Tel. 0 75 31 / 28 41 96

Audi

Kaufe KFZ – aller Art
Diesel + Benziner, TÜV, KM,
Unfall egal, zahle bar!
Tel. 0 77 31/1 47 69 61

BMW

BMW 318ti 1,8ltr. 'C'



116 PS, 16V, E4 2003, Verbr. 6,9 ltr. , erst 122tkm!, Top Optik+Technik!, NR, Garage, Extras, privat nur 3.790,-€, R'zell 0157-85639973

318ti Compact



105kw, EZ 04/03, 150 Tkm, top gepfl., Klima, Radio/CD/MP3, WR-Felgen, AHK abnehmb., 2.800.-, Tel. 0163-1973413

Hyundai I20 1.2 8.890,- €



63 kW, EZ: 10/2013, 13.400 KM
5-Star Sondermodell, Klimaanlage, 5-türig, elektr. Fensterheber, ZV + Funk, Radio-CD, Bordcomputer, ABS, Servolenkung, Airbags, ESP, geteilt umklappbare Rückbank, Isofix, uvm.

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
Gottlieb-Daimler-Str. 19 | 78224 Singen
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

323 CI, Liebhaber-FZ
Rotes Leder, Bj. 2000, 151 Tkm, 173 PS, kl. Mängel, 5.800.- zu verk., Tel. 0171-1260435

Ford

Fiesta Titanium
Bj 2012, 20tkm, m, Freisprecheinr. u. Sprachsteuer., m. Wi.-Reifen a. Aluf., 8.100,-€, Tel. 07732/52677

Fiesta, TÜV neu



Werkstattgepfl., v. Rentnerin z. verk., VB 975.-, Tel. 0176-47221966

Opel

Corsa B Eco, Bj. 99, 1.0
40 KW, 117.800 km, Tüv 09/18, SDRC, 8fach-ber., Pr. VB, Tel. 0177-3074104

VW

Nissan Juke 1.6 DIG-T 13.950,- €



140 kW, EZ: 02/2012, 56.800 KM
Ausstattung Tekna, Klimaautomatik, Sport-Paket, Bluetooth, Rückfahrkamera, Metallic, LM-Räder, Radio-CD, Navigationssystem, Tempomat, NSW, Licht u. Regensensor, Keyless-Entry, Innenspiegelabblendung uvm.

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
Gottlieb-Daimler-Str. 19 | 78224 Singen
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Polo IV, 9N, 1.4
Benzin u. Autogas, 92.500 km, EZ 07/09, 59 KW, abn. AHK, schwarz, el. Fensterheber vorne, Steuer 44.-, VB 6.850.-, Tel. 07731/64520

Schöner Golf III
4-trg., Autom., sgt. Zust., TÜV 05/18, k. Mängel, VB 980.-, Tel. 07732/14353

Wohnwagen / -mobile

Familie su. Wohnwagen
oder Wohnmobil T. 0171-4969948

Wohnwagen Dethleffs
Typ RB5, zGM 1.100 kg, 4 Schlafplätze, TÜV-/ Gasprüfung 9/18, zum Winterpreis von nur 2.999.-, Tel. 07731/29523 o. 07731/51581

Wohnwagen
von Fam. ges, Tel. 0171-9606079

Sonstige Modelle

Altautos werden abgeholt.
Tel. 01 71 / 8 35 46 13

Kfz.-Zubehör

Suche gebr. Reifen
Batterien, Pkw, LKW und Busse, Tel. 0171/9002225

Mercedes A160 11.980,- €



70 kW, EZ: 08/2010, 23.600 KM
Klimaanlage, Radio-CD, Licht u. Regensensor, Bordcomputer, Sitzheizung, Multifunktionslenkrad, Innenspiegel mit Abblendung, MAL, Nebelscheinwerfer, Metallic, Außenspiegel elektr. anklappbar uvm.

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
Gottlieb-Daimler-Str. 19 | 78224 Singen
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Opel Corsa Winterreifen
auf Stahlfelgen 195, Michelin, schwarze Radkappen, fast neu, VB 130.-, Tel. 07738/2031384

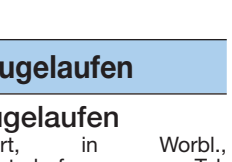
WR für Toyota Aygo
Kpl.-Satz m. Radbolzen u. Radkappen, Stahlfelgen, gutes Profil, passend f. Citroen C1 u. Peugeot 107, VB 130.-, Tel. 07732/3024243

FAHRZEUG ANKAUF
BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
Seit über 40 Jahren
Ihr kompetenter Partner
rund um das Thema Mobilität
Wir kaufen Ihren PKW ab BJ 2009 bis max. 80 TKM
Ihr persönlicher Ansprechpartner:
André Thiehoff
0 77 31 - 90 98 123



www.bruetsch.de

Autohaus Fugel OHG
Mitsubishi ASX 1.6



Klimaanlage
ab **16.490,- €**
5 Jahre Garantie
Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts 7,4, außerorts 4,9, kombiniert 5,8; CO_2-Emissionen kombiniert 133 g/km
Mitsubishi-Vertragshändler
0 77 71 / 87 98 - 88
Im Eschle 13, 78333 Stockach

VW Golf Variant TDI 18.490,- €



103 kW, EZ: 02/2013, 51.800 KM
Diesel, DSG-Getriebe, Xenon, Klimaautomatik, Navigationssystem, Panoramaglasdach, Sitzheizung, Tempomat, Bluetooth, Einparkhilfe vorne + hinten, NSW, Dachreling, Radio-CD, Licht u. Regensensor uvm.

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
Gottlieb-Daimler-Str. 19 | 78224 Singen
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Zweiräder

Kymco 125, schwarz
VB 350,-€, Tel. 0152-08764595

Skoda Yeti TDI 17.890,- €



103 kW, EZ: 09/2013, 69.300 KM
Diesel, Sondermodell Adventure, Allradantrieb, Klimaautomatik, Anhängerkupplung, Navigations-System, Sitzheizung, Einparkhilfe, Bordcomputer, Licht u. Regensensor, LM-Räder, Metallic uvm.

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
Gottlieb-Daimler-Str. 19 | 78224 Singen
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

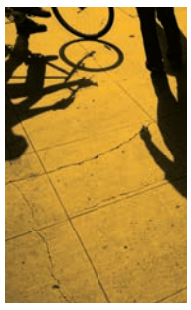
WWW.WOCHENBLATT.NET
WOCHENBLATT

Kaufe alle Autos
PKW, LKW, Busse, Gel.-Wagen
TÜV, KM, Unfall, Motorschaden
– egal, auch sonntags ! –
Tel. 0 77 31 / 14 79 749

Wir kaufen Ihr Auto!
Auto Unger Singen
Pfaffenhäule 42 · 78224 Singen
Telefon 07731/144842
Ankaufszentrum Singen



smart







jung@smart
Unsere besten Gebrauchten.

» Gebraucht sich vor nichts zu verstecken.
Bei unseren Gebrauchtwagen von jung@smart sind 24 Monate Garantie immer inklusive. Erfahren Sie mehr über die Vorteile von jung@smart: Einfach mit dem QR-Code-Reader Ihres Handys den Code abfotografieren.

» smart forfour Edition Orange
52 kW, EZ 09/15, 19.650 km, bodypanels in lava orange, Panoramadach mit Sonnenschutz, Komfortpaket, twinamic 6-Gang-Doppelkupplungsgetriebe u.v.m.
11.250,– €

» smart fortwo Edition Orange
52 kW, EZ 09/15, 12.450 km, Klimatisierungsautomatik, Tempomat, Start-Stopp-Automatik, LED Tagfahrlicht u.v.m.
10.250,– €

» smart fortwo Edition Orange
52 kW, EZ 03/15, 8.950 km, bodypanels in lava orange, Panoramadach, Klimatisierungsautomatik, 5-Gang-Schaltgetriebe, smart Audio-System u.v.m.
8.350,– €

Ihr Partner vor Ort:
Südstern – Bölle AG + Co KG
Autorisierter smart Verkauf und Service
Georg-Fischer-Straße 55-57, 78224 Singen

smart – eine Marke der Daimler AG

Anbieter:Südstern – Bölle AG + Co KG,
Georg-Fischer-Straße 55-57, 78224 Singen

Suedmobile Radolfzell und Singen

peugeot.de

AUF WUNSCH AUCH OHNE TÜRSCHLÜSSEL.

IMPRESS YOURSELF.
DER NEUE PEUGEOT TRAVELLER
MIT SCHIEBETÜR-ÖFFNUNGSSENSOR.

PEUGEOT

GROSSE PREMIERE AM 29. OKTOBER



FINANZIERUNG Abb. enthält Sonderausstattung.

€ 286,– mtl.[1]

für den neuen PEUGEOT TRAVELLER ACTIVE L2 BLUEHDI 150 STT

- Bordcomputer
- Audioanlage mit Bluetooth-Freisprecheinrichtung und USB
- Klimaanlage automatik
- Schiebetür
- Müdigkeitswarner

Suedmobile GmbH

Singen: Gottlieb-Daimler-Str. 13, D-78224 Singen, Tel. +49(0)77 31-50 51 00
Radolfzell: Robert-Gerwig-Str. 2, D-78315 Radolfzell, Tel. +49(0)77 32-9 97 50

[1]Ein Finanzierungsangebot der PEUGEOT BANK, Geschäftsbereich der PSA Bank Deutschland GmbH, Siemensstraße 10, 63263 Neu-Isenburg, für den neuen PEUGEOT Traveller Active L2 BlueHDi 150 STT: Barpreis: 32.589,– €, EFFEKT. JAHRESZINS: 1,99 %, SOLLZINSSATZ (fest): 1,89 %, Nettodarlehnsbetrag: 27.589,– €, Anzahlung: 5.000,– €, monatl. Rate: 286,– €, Laufzeit: 48 Monate, Laufleistung: 10.000 km p. a., Schlussrate: 15.835,– €, Gesamtbetrag der Teilzahlungen: 13.442,– €. Angebot für Privatkunden gültig bis 31.12.2016. Widerrufsrecht gem. § 495 BGB. Über alle Detailbedingungen informieren wir Sie gerne.

Kraftstoffverbrauch in l/100 km: innerorts 5,9; außerorts 4,9; kombiniert 5,3; CO_2-Emission (kombiniert) in g/km: 139. CO_2-Effizienzklasse: A+. Nach vorgeschriebenen Messverfahren in der gegenwärtig geltenden Fassung.

peugeot.de/3008

FÜR OFFROAD UND ONLINE.

IMPRESS YOURSELF.
DER NEUE PEUGEOT 3008. SUV NEU INTERPRETIERT.

PEUGEOT

GROSSE PREMIERE AM 29.10.2016



FINANZIERUNG Abb. enthält Sonderausstattung.

€ 188,– mtl.[1]

für den neuen PEUGEOT 3008 ACTIVE PURETECH 130 STOP & START

- Digitales Kombiinstrument
- Einparkhilfe hinten
- Klimaautomatik 2-Zonen
- Multifunktionaler Touchscreen
- Licht- und Regensensor
- Spurhalteassistent

Suedmobile GmbH

Singen: Gottlieb-Daimler-Str. 13, D-78224 Singen, Tel. +49(0)77 31-50 51 00
Radolfzell: Robert-Gerwig-Str. 2, D-78315 Radolfzell, Tel. +49(0)77 32-9 97 50

[1]Ein Finanzierungsangebot der PEUGEOT BANK, Geschäftsbereich der PSA Bank Deutschland GmbH, Siemensstraße 10, 63263 Neu-Isenburg, für den neuen PEUGEOT 3008 Active PureTech 130 STOP & START: Barpreis: 24.689,– €, EFFEKT. JAHRESZINS: 2,99 %, SOLLZINSSATZ (fest): 2,89 %, Nettodarlehnsbetrag: 19.689,– €, Anzahlung: 5.000,– €, monatl. Rate: 188,– €, Laufzeit: 47 Monate, Laufleistung: 10.000 km p. a., Schlussrate: 12.740,– €, Gesamtbetrag der Teilzahlungen: 21.576,– €. Angebot für Privatkunden gültig bis 31.12.2016. Widerrufsrecht gem. § 495 BGB. Über alle Detailbedingungen informieren wir Sie gerne.

Kraftstoffverbrauch in l/100 km: innerorts 6,0; außerorts 4,5; kombiniert 5,1; CO_2-Emission (kombiniert) in g/km: 117. CO_2-Effizienzklasse: A. Nach vorgeschriebenen Messverfahren in der gegenwärtig geltenden Fassung.

Ein Angebot nur für gewerbliche Kunden: peugeot-professional.de

MEHR LADEN. WENIGER TANKEN. DER NEUE EXPERT.

IMPRESS YOURSELF.

PEUGEOT PROFESSIONAL

1,99% EFFEKTIVER JAHRESZINS OHNE ANZAHLUNG[1]



FINANZIERUNG Abb. enthält Sonderausstattung.

€ 284,– mtl.[1]

z. B. für den neuen PEUGEOT EXPERT Pro L2 HDI 115

- Moderne und sparsame BlueHDi-Motoren (Euro 6)
- ModuWork-Laderaumtrennwand für Zuladung bis zu 4 m Länge[2]
- Elektrische Seitenschiebetüren mit Fußöffnungssensoren für einfaches Beladen[2]

Suedmobile GmbH

Singen: Gottlieb-Daimler-Str. 13, D-78224 Singen, Tel. +49(0)77 31-50 51 00
Radolfzell: Robert-Gerwig-Str. 2, D-78315 Radolfzell, Tel. +49(0)77 32-9 97 50

[1]Ein Finanzierungsbeispiel für den neuen PEUGEOT EXPERT Pro L2 HDI 115, Anzahlung (bonitätsabhängig): 0,– €, Laufzeit 48 Monate, 1,99 % effektiver Jahreszins. Ein unverbindliches Angebot der PEUGEOT BANK, Geschäftsbereich der PSA Bank Deutschland GmbH, Siemensstraße 10, 63263 Neu-Isenburg, nur für Gewerbetreibende bei Vertragsabschluss bis 31.10.2016. [2] Ausstattungsabhängig.

peugeot.de

DIESE ANGEBOTE LASSEN KEINEN KALT.

IMPRESS YOURSELF.
DIE PEUGEOT WINTER EDITION – JETZT PROFITIEREN!

PEUGEOT

INKLUSIVE WINTERKOMPLETTRÄDER | 1.630 € PREISVORTEIL[1] FÜR DEN PEUGEOT 208



BARPREIS Abb. enthält Sonderausstattung.

€ 13.990,00

z.B. für den PEUGEOT 208 WINTER EDITION PURETECH 68 3-TÜRER

- Inkl. Sitzheizung
- Inkl. Einparkhilfe
- Inkl. Außenspiegel anklappbar
- Inkl. Nebelscheinwerfer
- u.v.a.m.

Suedmobile GmbH

Singen: Gottlieb-Daimler-Str. 13, D-78224 Singen, Tel. +49(0)77 31-50 51 00
Radolfzell: Robert-Gerwig-Str. 2, D-78315 Radolfzell, Tel. +49(0)77 32-9 97 50

[1]Ersparnis der Winter Edition mit Winterkompletträdern gegenüber der UVP für ein vergleichbar ausgestattetes Serienfahrzeug.

Kraftstoffverbrauch in l/100 km: innerorts 5,7; außerorts 4,1; kombiniert 4,7; CO_2-Emission (kombiniert) in g/km: 108. CO_2-Effizienzklasse: C. Nach vorgeschriebenen Messverfahren in der gegenwärtig geltenden Fassung.



Krimi mit Happy End

Singener Turner besiegen Ulm

Ulm/Singen (swb). Spannender als ein Krimi war die Begegnung zwischen dem SSV Ulm 1846 und dem StTV Singen in der 2. Kunstturnbundesliga Süd. Ob am Boden, am Pauschenpferd oder an den Ringen - die Kontrahenten schenkten sich nichts. Beim Stand von 19:17 für Singen ging es in die Pause, in der sich beide Teams auf die letzten 3 Geräte vorbereiteten. Vor dem Reck stand es 29:29 und die Spannung schien beinahe greifbar. Nach einem packenden Finale endete der Wettkampf mit 37:33 Scorepunkten für den StTV Singen, und 9 Gerätepunkte kamen dabei noch oben drauf. Nun liegt der StTV Singen mit dem SSV Ulm 1846 punktgleich an Position 2 der Tabelle und empfängt schon am Samstag, 29. Oktober, um 17 Uhr mit dem TSV Pfuhl den bisher ungeschlagenen Tabellenführer in der Münchriedhalle in Singen.

Ein klarer und verdienter Sieg

Steißlingen (le). Mit einem klaren 28:14-Sieg gegen Phönix Sinzheim und einer sehr guten Leistung haben die Steißlinger Handballerinnen den ganzen Ärger über ihre schwachen Leistungen im letzten Spiel erst einmal vergessen gemacht. Allerdings dauerte es eine Weile, bis die Mannschaft von Christian Kern richtig in Fahrt kam. So stand es nach einer Viertelstunde leistungsgerecht erst 4:4. Danach allerdings besannen sich die Hegauerinnen, gingen mit 5 Toren in Folge mit 9:5 in Führung und hatten Freude am Spiel gefunden. Bis zur Pause setzten sie sich mit 14:8 ab. Nach der Pause spielten die Steißlingerinnen ebenso couragiert weiter. Die Abwehr wurde zu einem fast unüberwindbaren Bollwerk, der Angriff war hell wach und nutzte jede Gelegenheit zum erfolgreichen Abschluss, sodass es nach 50 Minuten schon klar 22:9 für die Steißlingerinnen stand. Gegen Ende konnten die Gäste zwar noch etwas aufholen, aber das änderte nichts mehr am klaren und verdienten 28:14 Erfolg für den TuS. Dazu steuerten Alina Bauer (9/3) sowie Patricia Fröhlich, Nicole Hesse, Elena Rimmele und Fabienne Wolf mit je 3 Treffern bei.

Jung, frech und unbekümmert

Rielasingen (mu). Mut zum Risiko bewies Jürgen Rittenauer am Sonntag auf der Talwiese im Spiel gegen den SV Solvay Freiburg. Neue Taktik und junge Spieler - der Interimstrainer des FC Rielasingen-Arlen traf die richtige Entscheidung zum richtigen Zeitpunkt. Denn nach vier Spielen ohne Sieg war schon deutlich Sand im FC-Getriebe spürbar. Um endlich wieder ein Erfolgserlebnis einzufahren, startete die FC-Elf von Beginn an durch. Offensiv, energisch und torgefährlich. Allen voran Nelson Jeckl, der bisher neun Mal in der 2. Mannschaft traf und auch bei seinem Debüt in der »Ersten« keinerlei Respekt zeigte. Bereits nach 5 Minuten jubelte der 20-Jährige über das 1:0. Nach weiteren sieben Minuten hatte sich der Auftritt des zweiten Debütanten gelohnt. Der U18-Auswahlspieler Kevin Kling hämmerte einen Freistoß unhaltbar zum 2:0 ins Netz. Das 3:0 gelang dem unermüdlichen Tobias Bertsch kurz vor der Halbzeit - da wurde ihm der verpatzte Strafstoß nach Wiederanpfiff leicht verziehen. Bis zum Ende erspielten sich die Platzherren zwar noch einige Chancen, doch es blieb beim verdienten 3:0-Sieg gegen schwache Freiburger. »Das war ein ganz wichtiger Sieg«, atmete Jürgen Rittenauer nach dem Spiel erleichtert auf. Er hatte eine eindeutige Reaktion auf die Schlappe in Pfullendorf gefordert und seine Jungs hatten sie eindrucksvoll gezeigt. Mit frisch gestärktem Selbstvertrauen können die Rielasinger nun am Samstag zum Tabellenvierten nach Linx reisen, um mit der Unbekümmertheit ihrer »jungen Wilden« den Erfolgskurs fortzusetzen.



Endlich wieder jubeln konnte der FC Rielasingen-Arlen.

Sport-Kalender

Fußball
Verbandsliga
Samstag, 29. Oktober,
15.30 Uhr: Linx – Rielasingen-Arlen
Landesliga
Samstag, 29. Oktober,
14.30 Uhr: FC Singen – F.A.L. SC Konstanz-Wollmatingen – VfR Stockach
Samstag, 29. Oktober:
16 Uhr: RW Salem – Radolfz.
Sonntag, 30. Oktober,
14.30 Uhr: Hegauer FV – FC Gutmadingen
Handball
Südbadenliga, Damen
Samstag, 29. Oktober,
18 Uhr: SG Hornb./Lauterb. – TuS Steißlingen
Südbadenliga, Herren
Samstag, 29. Oktober,
20 Uhr: HSG Mimmenhausen/Mühlhofen – TuS Steißlingen
Kunstturnen
2. Bundesliga
Samstag, 29. Oktober,
17 Uhr: StTV Singen - TSV Pfuhl, Münchriedhalle Singen
Volleyball
3. Liga
Samstag, 29. Oktober,
19 Uhr: Untersee-Volleys – VfB Friedrichshafen, in der Unterseehalle Radolfzell
Tischtennis
Badenliga
Sonntag, 30. Oktober,
13 Uhr: TTC Singen – TTG Kleinsteinbach in der Singener Bruderhofhalle
Verbandsliga
Samstag, 29. Oktober,
18.30 Uhr: TTC Singen II – SV Eich, Singener Kreissporthalle

Dem Favoriten ein Bein gestellt

Steißlingen (mu). Er möchte die Mindlestalhalle zur Handball-Festung machen. Uneinnehmbar für all die ehrgeizigen Gegner, die den Steißlinger Handballern ein Bein stellen wollen: Jonathan Stich, Trainer der 1. Mannschaft und leidenschaftlicher Motivator, hat klare Ziele, wohin die Reise in der Südbadenliga gehen soll:. »Wir sind es unseren Zuschauern schuldig, alles zu geben«, erklärt der junge Coach. Diesen Anspruch hat er erfolgreich auf seine Jungs übertragen, die am Samstag den Tabellenführer Phönix Sinzheim mit 35:26 an die Wand spielten. Motiviert bis in die Haarspitzen ließen die Steißlinger dem Favoriten keine Chance. Von Beginn an starteten sie hochkonzentriert durch und zogen bis zur Pause auf 22:12 davon. Beeindruckend: der junge Keeper Leon Sieck, der mit tollen Paraden die Sinzheimer zur Verzweiflung brachte. Einen Sahnetag hatte auch Maurice Wildöer mit 14 Treffern. Zudem bediente er seine Kollegen am Kreis mustergültig und wurde zum Spieler des Abends gekürt. Doch auch William Gaus und Fabian Maier überzeugten auf den Außenpositionen. Am Samstag steht mit dem Derby bei der HSG Mimmenhausen/Mühlhofen eine weitere große Herausforderung für Jonathan Stich und seine Jungs an.

Volleys wieder ohne Punkte

Mimmenhausen/Radolfzell (swb). Wieder konnte der 3. Liga-Neuling USV TV Radolfzell keine Punkte einfahren und musste sich mit 1:3 knapp im Derby gegen Mimmenhausen geschlagen geben. Die dezimierten Radolfzeller konnten phasenweise gegen Ex-Nationalspieler Christian Pampel & Co gut mithalten, aber am Ende reichte es doch nicht für einen Punktgewinn. Den wollen die Volleys am Samstag, 19 Uhr, zuhause gegen den VfB Friedrichshafen II einfahren.

Auf der Erfolgswelle

FC Singen und FC Radolfzell gewinnen erneut

Radolfzell/Hegau (mu). Gewaltig unter die Räder kam der **Hegauer FV** im Landesliga-Derby beim **FC Radolfzell**: 7:0 hieß es nach 90 Minuten und der HFV war restlos bedient. Einen überragenden Auftritt hatte Alexander Stricker mit vier Treffern - er hat nach 13 Spielen bereits 21 Tore auf seinem Konto. Die weiteren Torschützen für den FCR waren Tobias Krüger, Patryk Toth und Claudio Scheu. Mit diesem Sieg bleiben die Mettnauer an der Spitzengruppe dran und rangieren mit 29 Punkten auf Platz 4. Dicht gefolgt vom Nachbarn **FC Singen**. Die Hohentwieler setzten mit dem 4:2-Sieg in Furtwangen ihre Erfolgsserie fort und liegen mit 26 Punkten auf Rang 5. Erneut trafen Joshua Keller (2) und André Kohli sowie Alataki. Am Dienstag, 1. November, 14.30 Uhr, kommt es zum Derby der beiden ewigen Rivalen Singen und Radolfzell im Mettnaustadion. Dabei ist Spannung garantiert, denn beide Teams schwimmen derzeit auf einer Erfolgswelle.
Doch zuvor steht für den FC Singen mit dem Tabellenzweiten, der SpVgg F.A.L., am Samstag um 14.30 Uhr ein schweres Heimspiel auf dem Programm. Dass die SpVgg aus gutem Grund auf Rang 2 der Landesliga steht, bekam der **VfR Stockach** zu spüren. Die Rogosic-Elf musste eine 0:2-Niederlage einstecken. Allerdings zeigte sich der VfR bei der Chancenverwertung äußerst nachlässig. Der nächste harte Brocken erwartet die Stockacher schon am kommenden Samstag, dann müssen sie beim Tabellendritten, dem SC Konstanz-Wollmatingen, antreten.



Sex-Apell an alle Männer

Tag der Männergesundheit am Samstag in Singen

Singen (of). Schon zwei Mal gab es in Singen einen »Tag der Männergesundheit« jeweils mit einem enormen Echo. Nachdem in den letzten Jahren die Information auf der Straße im Vordergrund stand, hat der 3. Tag der Männergesundheit wieder einen großen Rahmen.

Die Singener Männerärzte Franz Hirschle und Wassilos Bentas, die diesen Tag initierten, haben denn auch eine ganz klare Botschaft: »Wir wollen ganz besonders den jüngeren Männern ab 30 ins Gewissen reden, denn in diesem Alter hat Prävention noch eine Wirkung«, so Franz Hirschle. »Wer über Jahre ungesund lebt,



Die Männerärzte Franz Hirschle und Wassilos Bentas. Bild: pr

raucht, alkohol trinkt und sich zuwenig bewegt und dann mit Problemen bei uns landet«, hat dann schon viele wertvolle Jahres verloren.«

Genau um Prävention, um die Achtsamkeit dem eigenen Geist und Körper geht es am Samstag in der Stadthalle.

Das ist nicht unbedingt was für Langschläfer: um 9.30 Uhr begrüßen die Initiatoren, danach gehts im Halbstundentakt mit vielen Spezialisten um »Haut und Sonne«, um die Risikofakroren fürs Herz, um die richtige Dosis Sport, um den Umgang mit Magen- und Darmbeschwerden, um die Frage wie man Krebs vorsorgen kann, darum wie der Haushalt zum Lotsen der eigenen Gesundheit wird um ab 13 Uhr zum Abschluss generell um »Männergesundheit« und auch unter anderem um die Frage, wieviel Sex für Männer am gesündesten sein kann.

Mehr: urologie.singen.de

Verkauf der Schlossgebäude

Blumenfeld (swb). Bis auf das Schloss und das alte Krankenhaus sind mittlerweile alle Gebäude des Immobilienkomplexes in Blumenfeld verkauft, teilte die Stadt Tengen mit.

Insgesamt wurden durch die Verkäufe rund 1,6 Millionen Euro erlöst. Verkauft wurden das Haupthaus, das Haus der Therapie, die alte Landwirtschaft, das Haus am Steinbach, die alte DRK-Wache sowie für Wohnzwecke die alte Gärtnerei. Die übrigen Gebäude sollen gewerblich genutzt werden. Die Räumung der verkauften Gebäude ist teilweise bereits erfolgt. Nur die noch mit Pflegeplätzen genutzten Häuser werden erst nach Ende des Betriebes geräumt, so Schreier.



Die Freude auf den Martini-Markt mit verkaufsoffenem Sonntag am 6. November ist bei den Mitmachern um Singen Aktiv und City Ring riesengroß. swb-Bild: stm

Anziehungskraft der »Marke« Martini

Singen (stm). Die Marke »Martini« in Singen hat sich zu einem Anziehungspunkt weit über die Stadtgrenzen der Einkaufstadt am Hohentwiel entwickelt, freute sich Dr. Gerd Springe von Singen Aktiv bei der Pressekonferenz am Dienstag im Holiday Inn. Bereits zum 16. Mal lädt die Gesamtstadt am Sonntag, 6. November zum Martinimarkt zusammen mit dem verkaufsoffenen Sonntag ein. Der Markt mit 73 Teilnehmern, unter anderem 49 Kunsthandwerker und 17 Marktbeschicker sorgt von 11 bis 19 Uhr für ein reges Treiben. In der Zeit von 13 Uhr bis 18 Uhr haben die Geschäfte in der Stadt ihre Pforten geöffnet.

Neben der Sparkasse Hegau-Bodensee und Thüga Singen wird erstmals auch ECE Sponsor des Martinmarktes sein. Damit lasse das zukünftige Einkaufszentrum nach Worten nun Taten sprechen, so Springe.

OB Bernd Häusler nutzte die Gelegenheit für einen Appell an den Singener Einzelhandel, sich der Konkurrenz mit Internet und ECE zu stellen.

Wie immer gegen 16.45 Uhr wird auf dem Rathaus ein Laternenspiel mit Laternenumzug geboten. Auch 2016 werden wieder 1.000 leckere Martinigänse verteilt. Das Angebot auf dem Markt wird am Sonntag durch Führungen im Kunstmuseum, MAC, der Galerie Vayhinger und dem Hegau-Museum ergänzt.

Mehr in der kommenden Printausgabe des WOCHENBLATTs.

Markt als Leuchtturm

Ervin Melac eröffnet REWE-Markt

Singen (of). Nach rund sechs Monaten Bauarbeiten konnte in Singens Gewerbegebiet an der Forststraße am Dienstag groß Einweihung gefeiert werden. Dort hat Ervin Melac seine Chance zur Selbstständigkeit genutzt nachdem er acht Jahre lang die Leitung des zweiten Südstadt-Rewe am Berliner-Platz inne gehabt hatte. Baulich hat sich der Markt mit 1.600 Quadratmetern komplett verändert.

»Singen ist eine internationale



Ervin Melac (r.) mit Rewe Gebietsmanager Günter Siegel bei der Eröffnung. swb-Bild: of

Stadt, deshalb gibt es bei mir auch eine internationale Auswahl, zum Beispiel aus Griechenland, aus der Türkei, aus Portugal oder Italien und sogar aus Russland. Ein ganzes Quartier ist diesen internationalen Spezialitäten gewidmet.«

Im Kontrast dazu, wird großer Wert auf wirkliche Regionalität gelegt: Eier aus Mühlingen, Putenfleisch aus Überlingen am See, »Qualivo« Fleisch aus dem Schwarzwald. Mehl aus Orsingen, Honig aus Steißlingen..., eine besondere Käseauswahl in dekorativer Theke. Das sind nur einige Beispiele.

»Gut leben - gut sterben!«

Singen (swb). Der Hospizverein Singen und Hegau lädt zu dem Vortrag »Gut leben – gut Sterben« von Gerda Graf am Donnerstag, 27. Oktober, um 19 Uhr in den Bürgersaal im Rathaus Singen herzlich ein.

Gerda Graf war Mitbegründerin der ambulanten Hospizbewegung Düren-Jülich und fast 10 Jahre lang ehrenamtliche Vorsitzende des Deutschen Hospiz- und Palliativverbandes (heute Ehrenvorsitzende). Der Eintritt ist frei – Spenden willkommen.

STELLENMARKT

Wir suchen zur unbefristeten Einstellung ab sofort für 20 – 30 Std./Woche einen

zuverlässigen und flexiblen Vorarbeiter (m/w)

im Raum **SINGEN.**

Arbeitsinhalte sind Unterhaltsreinigungen sowie Sonderreinigungen, mit Führungsverantwortung (z.B. Ausfertigung Materialbestelllisten, Stundenlisten, Wochenplanung für die Mitarbeiter etc.). Die Vergütung wird nach Tarif bezahlt. Anforderungen an den Bewerber sind: Ausbildung zum Gebäudereiniger m/w von Vorteil oder Berufserfahrung, Pkw-Führerschein. Firmenfahrzeug (auch für Privatnutzung) kann gestellt werden.

TOP Gebäudeservice

Top Gebäudeservice GmbH
Fuller Straße 15, 79761 Waldshut-Tiengen
Telefon 07751 8966210

Steißlingen

Landkreis Konstanz

Die Gemeinde Steißlingen sucht **zum 01.01.2017** oder zum nächst möglichen Zeitpunkt eine/n

Mitarbeiter/in im Gemeindevollzugsdienst

im Rahmen eines geringfügigen Beschäftigungsverhältnisses. Die Bezahlung erfolgt in Anlehnung an den TVöD. Der Beschäftigungsumfang beläuft sich auf ca. 20 Stunden/Monat.

Das Aufgabengebiet umfasst im Wesentlichen die Überwachung des ruhenden Verkehrs sowie weitere Aufgaben im Bereich der Öffentlichen Sicherheit und Ordnung.

Vorzugsweise sollten Sie über Kenntnisse im Gemeindevollzugsdienst verfügen. Freundliches, sicheres Auftreten, Durchsetzungsvermögen und die Bereitschaft zu gelegentlichen Abend- und Wochenenddiensten setzen wir voraus.

Sind Sie interessiert? Dann bewerben Sie sich bei der Gemeinde Steißlingen, z. Hd. von Herrn Hauptamtsleiter Schmeh, Schulstraße 19, 78256 Steißlingen. Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen bis zum 15. November 2016. Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr Schmeh unter Tel. 07738/929310 / rschmeh@steisslingen.de gerne zur Verfügung.

PACKSERVICE

Für unser Team in Steißlingen suchen wir **ab sofort**

Aushilfen (m/w)

auf 450-Euro-Basis

Für diverse Konfektionier- & Verpackungstätigkeiten.

Arbeitstage: Mo. – Sa. (Tage nach Vereinbarung)
Arbeitszeit Frühschicht: 6.00 bis 14.00 Uhr
Arbeitszeit Spätschicht: 14.00 bis 22.00 Uhr

Bewerbung an Fr. Greiner: job_steisslingen@packservice.com
bei telefonischen Rückfragen:
Tel. 0174 – 3 11 39 81 zwischen 9 und 12 Uhr packservice.com

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir eine/n

Zahnmedizinische/n Fachangestellte/n
- für die Assistenz - KFO
Zahntechniker/in Kunststoff

Voll- oder Teilzeit möglich.
Interessiert? Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Dres. Schütz, Breitestr. 13, 78234 Engen,
Tel. 07733/8166, Fax 07733/3597, praxis@schuetz-die-zaehne.de

Dres. Schütz Zahnärztpraxis

Persona Plan

Wir stellen ein! Für unsere renommierten Kunden im Raum Singen suchen wir Facharbeiter und Hilfskräfte (m/w) für Einsätze in Industrie, Handwerk und Produktion. Insbesondere:

INTERESSANTE EINSÄTZE
UNBEFRISTETE EINSTELLUNG
ÜBERTARIFLICHE BEZAHLUNG
FAHRTKOSTENZUSCHÜSSE
URLAUBS- UND WEIHNACHTSGELD

- Betriebselektriker/in
- Elektriker/in
- Obermonteur/in Energie- und Gebäudetechnik
- Anlagenmechaniker/in für Sanitär- und Heizungstechnik



Seit 20 Jahren PersonaPlan verbindet

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Telefon 07731 9567-30
singen@personaplan.de
www.personaplan.de

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND



Ihre Anzeigenberaterin für den Stellenmarkt:

Sabine Storz
Tel. 07731/880025
Fax 07731/880036
s.storz@wochenblatt.net

MIT EINER ANZEIGE IM WOCHENBLATT FINDEN SIE IHR WUNSCHPERSONAL!

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET

WOCHENBLATT

Haben Sie Gastronomieerfahrung, sind verantwortungsbewusst und gewohnt, selbständig zu arbeiten, dann gehören Sie in unser Team.

WIR SUCHEN ZUM BALDMÖGLICHSTEN EINTRITT
in Vollzeit, 2 Schichten (auch Wochenenddienst):

- **Rezeptionist/in**
- **Schichtleiter/in**
- **Kassierer/in**

Bewerbungen an:

Rastanlagen Im Hegau **Betriebsges. mbH**
z. Hd. Frau Frank · Zur Engener Höhe · 78234 Engen
Tel.-Nr. 0 77 33 / 50 32 111
E-Mail: personal@rastanlagenimhegau.de

GESUCHT: Handwerklich geschickter Mann, gerne Erfahrung am Bau, mit Zeit und PKW für kleinere Auftragsarbeiten auf unseren Baustellen. Kurzes Profil bitte per email an:

Town & Country Haus

Hegau Massivbau GmbH & Co. KG - Town & Country-Partner in 78224 Singen
technik@hegau-massivbau.de

Wir suchen

Berufskraftfahrer und Montagearbeiter in einem

Wir sind ein europaweit (schwerpunktmäßig Süddeutschland) agierendes Transport- und Montageunternehmen und suchen zur langfristigen Verstärkung unseres Teams, zum schnellstmöglichen Termin, kompetente Verstärkung.

Ihr Profil:

- Sie sind zwischen 25 und 50 Jahre alt, haben mindestens fünf Jahre Berufserfahrung mit dem Führen von 40-t-Lkw
- Sie sind versiert im Umgang mit Hebegeräten, Gabelstaplern und haben Erfahrung in den Bereichen Schwerlastmontage und -transport
- Sie sind idealerweise gelernter Schlosser oder KFZ-Mechaniker
- Sie sind zuverlässig, haben einen gepflegten Umgang mit Kunden, zeigen Engagement und sind belastbar

Wenn ja, dann melden Sie sich bei uns, wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Für evtl. Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

H&S Industrieumzüge GmbH · Straße-Maria-Hilf 6
78567 Fridingen · Telefon 0 74 63/99 08 84 · Fax 0 74 63/99 08 85

Maurer Facharbeiter
ab sofort oder nach Vereinbarung in Vollzeit gesucht.
Sailer Bau GmbH, Stockach-Windegg
Telefon: 0170 / 7 36 55 13

Elektrogeselle oder
Elektrohelfer
mit Berufserfahrung und Führerschein gesucht.
Elektro Giolda
Gottmadingen, Tel. 0172/6232890

Hotel Restaurant in Steißlingen
sucht ab sofort zur Aushilfe/Teilzeit
Frühstücksdame
für die Frühstücksversorgung.
Arbeitszeiten Montag bis Sonntag
von 6.00 – 10.00, Tel. 07738–93900

---

hair free

Europas größte Institutsgruppe zur dauerhaften Haarentfernung sucht zur Erweiterung des Teams

in Singen
eine/n Mitarbeiter/in

Ihr Tätigkeitsfeld:
Durchführung von Promotion- und Messeauftritten, Freiberuflich oder auf 450 € Basis.

Sie sind sympathisch, kommunikativ und einsatzfreudig? Dann möchten wir Sie gerne kennenlernen.

Bitte bewerben Sie sich unter:
hairfree Institut Singen
Ekkehardstr. 59a, 78224 Singen
Tel. 0170 2787070
info@hairfree-singen.de

Zeit für Zähne
www.zeitfuerzaehne.com

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort eine

Zahnmedizinische Fachangestellte

Gerne mit Erfahrung in der Assistenz, Chirurgie und Prophylaxe.

Wenn Sie gerne mit Menschen umgehen und in einem vielseitigen Arbeitsgebiet arbeiten und lernen wollen, dann erwartet ein großes Team mit Freude Ihre Bewerbung.

Dr. O. Stockburger - Spezialist für rekonstruktive ZHK
Dr. R. Folberth M.Sc. - Spezialist für Implantologie, Parodontologie
E. Briks M.Sc. - Spezialistin für Endodontie

Rheinstraße 14, 78262 Gailingen, Tel. 0 77 34 / 21 11
E-Mail: info@zeitfuerzaehne.com

ARCOM
Personaldienstleistungen GmbH



Wir sind ARCOM

Diana T., Montagemitarbeiterin

Wir suchen zum schnellstmöglichen Termin

Produktionshelfer/-innen
Facharbeiter/-innen

aus allen Bereichen

Als größter regionaler Personaldienstleister im Schwarzwald-Baar-Kreis bieten wir

- übertariflicher Stundenlohn für Produktionshelfer/innen **ab 9,50 €** + Fahrgeld & Verpflegung
- übertariflicher Stundenlohn für Facharbeiter/innen **von 11,- € bis 15,- €** + Fahrgeld & Verpflegung

Es geht um Ihr Geld - vergleichen Sie jetzt!

78054 VS-Schwenningen
Telefon 07720-997670

78224 Singen
Telefon 07731-149670

78532 Tuttlingen / 72336 Balingen
Telefon 07461-962880

Wir stellen Menschen ein... www.arcom-vs.de



Verdiene es mittwochs bei uns als Wochenblatt-Zusteller

Interessiert und mindestens 15 Jahre alt?
Dann ruf an: 0 77 31 / 88 00 44

WOCHENBLATT

BRAUN setzt mit Erfolg Maßstäbe!

Wir sind ein modernes, expansives Möbelunternehmen mit 10 Einrichtungshäusern



Für unser Wohnkaufhaus in Singen suchen wir zum baldmöglichen Termin:

Sachbearbeiter/-in Disposition

Ihre Aufgabe ist die Koordination zwischen Verkauf, Lieferanten und Kunden. Ebenso planen Sie Auslieferungstouren, bearbeiten Reklamationen und führen Schriftverkehr mit unseren Kunden und Lieferanten. Computerkenntnisse und einen sicheren telefonischen Umgang mit unseren Kunden setzen wir voraus. Von Vorteil wären auch Erfahrungen im Möbel- oder Speditionsbereich.

Lagerist/-in

Ihr Aufgabengebiet umfasst die Bereiche der Warenannahme, Warenausgabe, Lagerarbeiten, sowie Lagerlogistik und Retourenverwaltung. Fachkenntnisse, möglichst aus der Möbelbranche, und ein Staplerschein sind erforderlich.

Möbel-Montageservice

Als Subunternehmen mit eigenem LKW und entsprechendem Werkzeug ausgerüstet, liefern und montieren Sie Qualitätsmöbel und Einbauküchen bei unseren Kunden. Für fachlich qualifizierte Allround-Schreiner (m/w) bieten wir ohne großen Kapitaleinsatz die Chance zur Existenzgründung.
Falls Sie bereits einen Möbel-Montageservice betreiben und derzeit nicht ausgelastet sind, oder einen weiteren Auftraggeber suchen, sind wir ebenfalls an einer Zusammenarbeit interessiert.

Möbel-/Küchenmonteur (m/w)

In Festanstellung. LKW-Führerschein bis 7,5 t. wäre vorteilhaft.
Für die Lieferung und fachgerechte Montage von Möbeln und Einbauküchen. Bevorzugt werden Schreiner oder Bewerber mit entsprechenden Fachkenntnissen.

Wir bieten Ihnen einen sicheren Arbeitsplatz, gutes Betriebsklima und ein angemessenes Gehalt, sowie Urlaubs- und Weihnachtsgeld.

Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung online (www.braun-moebel.de/stellenangebote/) oder schriftlich. Alle wichtigen Einzelheiten besprechen wir gerne mit Ihnen in einem persönlichen Gespräch.

BRAUN Möbel-Center GmbH & Co. KG; Markwiesenstraße 38; 72770 Reutlingen

Carl-Benz-Straße 22
78224 Singen
Tel.: 0 77 31 / 8 75 80
info@bmc-si.de

Aptar pharma



Teamleiter Qualitätskontrolle m/w

Als einer der weltweit führenden Hersteller von mechanischen Sprüh- und Dosiersystemen für die pharmazeutische Industrie sind wir mit unseren Produkten auf allen Kontinenten vertreten. Das verdanken wir der Innovationskraft und Erfahrung unserer über 700 Mitarbeiter. Steigen Sie bei uns ein und auf – an unserem Standort Radolfzell.

WAS SIE ERWARTET
Sie übernehmen die Führung und Organisation eines kleinen Teams der Qualitätskontrolle in unserer Kunststoffspritzgussabteilung und gewährleisten die spezifikationsgerechte Produktion. Zu Ihren Aufgaben zählen des Weiteren die optische und maßliche Beurteilung von Produktionsteilen, sowie die Erstellung von QS-Statistiken. Ein weiteres Aufgabengebiet ist die Erstellung von Prüfberichten und Produktionsfreigaben. Die Sicherstellung der Einhaltung der GMP Regularien innerhalb der Produktion sowie die beratende Tätigkeit bei Werkzeugqualifikationen und Werkzeugfreigaben stellen ebenfalls Aufgaben dar.

WAS SIE MITBRINGEN
Sie verfügen über eine abgeschlossene technische Berufsausbildung und entsprechende Berufserfahrung in der Qualitätskontrolle, idealerweise im Bereich der Kunststoffspritztechnik. Sie überzeugen durch Teamfähigkeit, Entscheidungsfreudigkeit und haben eine systematische Arbeitsweise. Außerdem bringen Sie Erfahrung in der fachlichen oder disziplinarischen Führung eines kleinen Teams mit. Kenntnisse aus dem Gebiet Qualitäts- und Messtechnik sowie aus der Pharmabranche wären von Vorteil.

WAS WIR BIETEN
Wir sind ein modernes und innovatives Unternehmen mit einer offenen Unternehmenskultur. Durch kontinuierliche Weiterentwicklung verbunden mit attraktiven Karrieremöglichkeiten binden wir unsere Mitarbeiter langfristig an das Unternehmen. Teamorientierte Arbeit ist bei uns selbstverständlich. Dennoch fördern flexible Arbeitszeiten und ein internationales Umfeld die selbstständige Arbeitsweise und bieten Freiräume für eigenverantwortliches Handeln.

WIE SIE SICH BEWERBEN
Wir freuen uns über Ihre Bewerbungsunterlagen mit Nennung Ihres frühesten Eintrittstermins und Ihrer Gehaltsvorstellung per Post oder per E-Mail an saskia.schulte@aptar.com. Oder über unsere Karriereseite: www.aptar.com/corporate/careers. Für Ihre Fragen steht Ihnen Saskia Schulte unter Telefon 07732/801-464 gerne zur Verfügung.

Wir sind ein Mitglied der Aptargroup.

Aptar Radolfzell GmbH I Öschlestraße 54-56 I 78315 Radolfzell I www.aptar.com

SINGEN.de
Die ganze Stadt auf einen Klick

Wir suchen **einen selbstständig arbeitenden**

Elektro-Installateur m/w

Elektro MENDROK – Wir bringen den Strom!

Installationen
Kundendienst
Nachtspeicher-Heizungen
Kabelanschluss
Antennenbau
Planung und Projektion

Mühlenstraße 6 · 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 6 00 22 · Fax 6 95 37

SCHIESSER
NATÜRLICH. ZEITGEIST. SEIT 1875



Schiesser steht für Zeitgeist und Qualität, unsere Produkte für absolutes Wohlbefinden. Wir prägen und interpretieren den herrschenden Zeitgeist seit über 135 Jahren und übersetzen diesen in Wäsche für die ganze Familie. Natürlichkeit, Innovation, Qualität und Tradition sind die Grundpfeiler unserer Philosophie und bilden die Basis unseres täglichen Handelns.

Wir bieten vielfältige Möglichkeiten, Ihre Fähigkeiten und Talente einzusetzen und weiter zu entwickeln. Werden auch Sie Teil eines starken Teams und gestalten Sie gemeinsam mit uns Ihre Zukunft.

Für die Betreuung unserer deutschlandweiten Outlet Stores **am Standort Radolfzell** suchen wir ab sofort einen

- **Sachbearbeiter Outlet Stores (m/w)**

Sie sind der Ansprechpartner für unsere deutschlandweiten Filialen und gewährleisten einen optimalen Prozessablauf zwischen den Filialen und der Zentrale

Weitere, detaillierte Einzelheiten zu unserer Stellenanzeige finden Sie auf unserer Homepage.

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung unter Angabe Ihres frühestmöglichen Eintrittstermins sowie Ihrer Gehaltsvorstellung, bevorzugt per Email an:

SCHIESSER AG · Personalabteilung · Schützenstr. 18 · 78315 Radolfzell
personal@schiesser.com · www.schiesserag.com

WIR SUCHEN

befristet für ein Jahr

LOKALREDAKTEUR M/W

Ihre Herausforderung
Sie verfassen mit lebendiger Schreibe zielgruppengerechte Beiträge.

Sie sind konzeptions- und umsetzungsstark, haben gute Themenideen und können diese auch in Verbindung mit aussagekräftigen Fotos in Print und Online präsentieren.

Sie sind versiert im Umgang mit den neuen Medien und wissen was im Web funktioniert und was nicht.

Sie sind eine dynamische, kommunikative Persönlichkeit und sind es gewohnt, selbstständig und lösungsorientiert zu arbeiten.

Unser Angebot
Wir gelten als eines der bestgemachten Anzeigenblätter in Deutschland und bieten Ihnen die Möglichkeit unsere Redaktion im Jubiläumsjahr im Bereich Print- und Online-Inhalte zu unterstützen.

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung inkl. Gehaltsvorstellung und Arbeitsproben.
Bitte senden Sie diese per E-Mail an
Frau Isabel Jordi: **i.jordi@wochenblatt.net.**

WOCHENBLATT

Wir suchen ab sofort auf Minijob-Basis mehrere
Reinigungskräfte m/w
für Unterhaltsreinigung in Engen

5 x wöchentl. ab 18.30 bis 20.00 Uhr

Aservice GmbH Villingen-Schwenningen
Bitte telefonische Bewerbungen an Frau Unger
Tel. 07721-9469760

Zur Pflege unserer Esel und Mulis suchen wir: **zuverlässige(n), teamfähige(n) Tierpfleger(in)** für ca. 30 Stunden pro Woche.
Zusätzlich suchen wir eine **Putzfee** zur Reinigung unserer Besucherräume.
Bitte senden Sie Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an:
»Esel in Not« e.V.
Denklehof 1, 78234 Engen
mail: merlin1953@eselinnot.ch

Mein Friseur Top Hair sucht

Für unseren Salon in **Radolfzell**

Friseure & Meister (m/w)
(gerne auch Wiedereinsteiger)

in Voll- & Teilzeit bei übertariflichem Verdienst, besten Konditionen und flexiblen Arbeitszeiten in unserem Familienunternehmen.

Tel.: 0821-44 47 10 oder **0151-11 72 04 86**
www.tophair.com

Wir suchen
Mechaniker (m/w)
in 2-Schicht, langfristiger Einsatz bei unseren Kunden in Singen. Nach einer 4-wöchigen Einarbeitung beträgt der Stundenlohn 20,– €.
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:
Orizon GmbH
Niederlassung Bodensee-Baar
DAS 3 / Wehrdstr. 7, 78224 Singen
Tel. 07731 / 4201-4
www.orizon.de, E-Mail: bewerbung.bodensee-baar@orizon.de

Orizon
Unser Job ist gutes Personal

Für unser Fachgeschäft für Weine / Spirituosen / Geschenke suchen wir zur Verstärkung unseres Teams per sofort oder nach Vereinbarung

Verkäufer (m/w)

auf € 450,00. Wenn Sie gerne mit Menschen umgehen und in einem vielseitigen Arbeitsgebiet arbeiten wollen, erwarten wir Ihre Bewerbung:

Baumann
Weine · Spirituosen · Präsente
Freiheitstraße 28 · 78224 Singen
z. Hd. Frau Ricarda Netzhammer
Tel. 07731 - 998820
info@wein-baumann.de

Metzgerei sucht
Verkäufer/in
Vollzeit/Teilzeit
Es erwartet Sie:
– ein tolles Team
– gute Bezahlung
– geregelte Arbeitszeit
und
jede Menge Wurscht & Fleisch
Bewerbungen unter:
kontakt@metzgerei-knoll.de
0 77 71 / 24 04
Hauptstr. 29, 78333 Stockach

Knoll
Ihre Metzgerei
bekannt für Qualität und Frische

Wir suchen für die Verteilung des SÜDKURIER (Zustellzeit 4:00–6:00 Uhr) und für arriva (in den Vormittagsstunden) in den Gebieten Radolfzell mit Ortsteilen, Singen und in den Hegaugemeinden zuverlässige **Zusteller/innen.**
Wir bieten eine Teilzeitstelle mit gesichertem Einkommen und Sozialleistungen.
Ansprechpartner:
Mirell Laule, Tel. 07731 / 8305-6613
Mirell.Laule@suedkurier.de

Erf. Mitarbeiter/in für IMMOBILIEN-BÜRO
gesucht, Büro-Übernahme möglich.
Tel. 0162 / 4 75 72 28

Wir suchen ab sofort zur Unterstützung unseres Teams einen

Macher mit Organisationstalent (m/w)

in Teilzeit (50–80 % an 5 AT) für Arbeitsvorbereitung mit CAD-Kenntnissen, MS-Office.

Sie haben bereits Erfahrung im Umgang mit Kunden, Lieferanten und bringen Kenntnisse im Sondermaschinenbau mit. Eigenverantwortlichkeit, Zuverlässigkeit und eine hohe Einsatzbereitschaft setzen wir voraus. Wenn Sie offen, teamfähig sind und gerne Herausforderungen annehmen, freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

Gerentec GmbH
Walter-Schellenberg-Str. 7
78315 Radolfzell · sb@gerentec.de
Tel. 07732/30283-30

Fahrer/in

450,– €-Basis gesucht für Donnerst.-Tour 8–16 Uhr, manchmal auch Mittw. Kleintransporter vorhanden.
Tel. 0163 / 4 82 53 01

Freundliche, zuverlässige
Reinigungskraft
nach Singen gesucht,
abends ab 16.30 Uhr ca. 2 Std. (Minijob)
Tel. 0174 / 6 35 65 48

Fahrer/in

Führerschein Klasse 3, auf 450,– €-Basis gesucht, aus dem Raum Rielasingen-Worblingen von Vorteil.
Tel. 0173 / 8 56 94 60

Mitarbeiter/in

zur Verstärkung unseres Büro-Teams auf 450-Euro-Basis gesucht.
Wir sind ein metallverarbeitender Betrieb in Radolfzell. Wir wünschen uns eine dynamische, kommunikative Persönlichkeit, die es gewohnt ist, selbständig, strukturiert und lösungsorientiert zu arbeiten. Dazu gehören EDV-Grundkenntnisse sowie die Zusammenarbeit mit unserer externen Buchhaltung.

Ihre aussagekräftige, vollständige Bewerbung senden Sie bitte an
mail@bofetec-gmbh.de
Herr Daniel de la Corte
oder an:
BoFeTec GmbH
Fritz-Reichle-Ring 21
78315 Radolfzell

Wir suchen
Lagerhelfer (m/w)
in 2-Schicht, für einen langfristigen Einsatz in Radolfzell. Zu den Aufgaben gehören das Ein- und Ausliefern von Waren sowie der innerbetriebliche Transport. Übertarifliche Bezahlung.
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:
Orizon GmbH
Niederlassung Bodensee-Baar
DAS 3 / Wehrdstr. 7, 78224 Singen
Tel. 07731 / 4201-4
www.orizon.de, E-Mail: bewerbung.bodensee-baar@orizon.de

Orizon
Unser Job ist gutes Personal

NEBENVERDIENST

Wir suchen dringend
in Ihrem PLZ-Gebiet gepflegte PKW's für Autowerbung! Monatl. **50 € bis 450 €**! Firma Link, 05874–98642811 o. 0173–92 37 27 5

CMC Personal GmbH



Jetzt starten: im neuen Job!

Wir suchen ab sofort für unser Team im Kundeneinsatz in Konstanz und Raum Singen:

✓Vertriebssachbearbeiter/in
- Empfang und Kundenberatung
- Freundliches Auftreten
- Gute MS-Office Kenntnisse
- Kfm. Ausbildung

✓Qualitätsprüfer/in
- Wareneingangsprüfung nach Stichproben
- Messmittelüberwachung
- Erstellen von Erstmuster- und internen Prüfberichten
- Bedienen von 3D-Messmaschinen
- Mitarbeit bei Zertifizierungen
- Erfahrung mit Messmitteln
- Kfm. oder technische Ausbildung

Ihr Ansprechpartner bei CMC:
Simao Santos
Personalmanager

Hauptstr.48
78224 Singen (Htwl.)
Tel. 07731 9537-16
simao.santos@cmc-personal.de

Weitere Stellenangebote auf unserer Jobbörse:
www.cmc-personal.de

Mitglied im Interessenverband Deutscher Zeitarbeitsunternehmen e. V. iGZ

---

id-Pflegedienst sucht begeisterte Pflegefachkräfte

In unserem Team stehen unsere Kunden auf dem ersten Platz. Teamgeist ist sehr wichtig. Jeder hat seine eigenen Qualitäten. Wir sind kollegial, fair und positiv. Jeder ist gleich wichtig. Super Bezahlung ist klar.

Möchtest Du in Zukunft Teil unseres Teams mit einem größeren Stundenvertrag sein? Dann suchen wir dich!

Für die Arbeit in einer ambulanten Wohngemeinschaft suchen wir Unterstützung am Wochenende in der Zeit von 07:30 - 10:00 Uhr oder von 18:30 - 20:30 Uhr.



id-Pflegedienst Hegau Ost GmbH,
Krebsbachstr. 1, 78253 Eigeltingen
Telefon: 07774/923 789-0

www.id-pflegedienst.de

Telefonist/in in Teilzeit

zur Verstärkung unserer Abt. Telefonmarketing gesucht.
Gründliche Einarbeitung und lukrative Verdienstmöglichkeiten.
Sie bringen mit: • Spaß am Telefonieren • gute Rhetorik
• Kontaktfreude • EDV-Kenntnisse (Outlook)

Bitte bewerben Sie sich unter:
0 77 31 / 8 67 10, Herr Schikorr
HSG Wirtschaftskanzlei GmbH, Kreuzensteinstraße 18, 78224 Singen, www.hsg-wirtschaftskanzlei.de

---

Wir suchen ab sofort Verstärkung in unserem Team:

Bäcker/Bäckermeister (m/w) und Konditor/ Konditormeister (m/w) in VZ

Bäckerei Engelhardt – ein Genuss

Wir bieten einen sicheren und langfristigen Arbeitsplatz in einem motivierten Team. Keine Sonntagsarbeit!

Ihre aussagekräftige schriftliche Bewerbung schicken Sie bitte an:
post@baeckerei-engelhardt.de od.:
Bäckerei Engelhardt GmbH, Ratoldusstr. 60, 78315 Radolfzell

Wir stellen ein:

Freundliche, engagierte und zuverlässige
Verkäufer/innen
in Teilzeit flexibel
für unsere Filiale in **Volkertshausen**

DAS BACKKULTUR REINHEITSGEBOT • GARANTIERT •

Wir bieten:
- zukunftssicheren Arbeitsplatz
- umfangreiche Einarbeitung
- gutes Arbeitsklima
- attraktive Bezahlung
- betriebliche Altersvorsorge

Wir erwarten:
- Spass am Verkauf von Backwaren
- Teamfähigkeit
- Flexibilität
- gepflegtes Äußeres

Schriftliche Bewerbung bitte an:
K&U Bäckerei · Frau Straub
Gewerbestraße 31 · 78244 Gottmadingen
oder per email an:
Bewerbermanagement@schwarzwaldbrot.de
www.k-und-u.de



BACKKULTUR

7. POLITISCHER ASCHERMITTWOCH
SCHEFFELHALLE IN SINGEN 1. MÄRZ 2017

»Macht oder Ohnmacht der Medien. Welchen Einfluss haben Medien noch?«

Singen (WOM). *»Man muss die Tatsachen kennen, bevor man sie verdrehen kann«, sagte einmal der große amerikanische Journalist und Satiriker Mark Twain (1835-1910). Die Frage ist nur: gilt das auch heute noch, in Zeiten von Facebook, Twitter, Instagram und Snap-Chat?*

Informierten sich noch vor zwanzig, dreißig Jahren die Menschen über die Zeitung, das Radio und das Fernsehen über das lokale, überregionale und weltweite Geschehen, sind seit dem Aufkommen des Internets und ganz besonders der sozialen Medien Nachrichten aus der Nachbarschaft und den entlegensten Teilen der Welt allgegenwärtig. **Aber sind diese Beiträge in Blogs, Tweets und Posts wirklich Nachrichten? An was kann man sich in diesem Meer an geleiteten Halb- und Viertelwahrheiten, Aussagen, Hörensagen und Begründungen noch halten?**
Was stimmt? Was nicht? Wem kann man noch trauen? Wem kann man noch glauben? Was sind die Fakten einer Geschichte? Was bloße Gerüchte? Und schließlich: wer unterscheidet das für das Publikum. Wer manipuliert hier wen? Letztlich stellt sich immer wieder die Frage: was ist Wahrheit und was Lüge?
Demokratie ist eine öffentliche Sache. Und nur durch die ständige Aufklärung und Kritik an ihren Zuständen und Institutionen hält sie sich am Leben. Doch wie es scheint, gibt es keinen verlässlichen Boden mehr, auf dem ein gesellschaftlicher Diskurs stattfinden kann. Das böse Wort der »Lügenpresse« macht auch deshalb die Runde, weil niemand niemandem mehr glaubt. Auch und gerade den sogenannten Qualitätsmedien nicht. Am Spiel um die Wahrheit beteiligen sich nicht nur dubiose Manipulatoren in den sozialen Netzwerken und im Internet. Auch die etablierten Qualitätsmedien lassen sich davon anstecken.

Als beim Amoklauf von München am 22. Juli 2016 der 18-jährige Schüler David S. im Olympia-Einkaufszentrum neun Menschen tötete und vier weitere verletzte und 32 Personen sich bei der panikartigen Flucht verletzten, war lange Zeit von einer Tätergruppe die Rede. Die Medien wussten wenig oder nichts, setzten aber jede Menge Gerüchte auf ihre Webseiten, sprachen mit angeblichen und wirklichen Augenzeugen und sendeten Spekulation über Spekulation. Die ARD zog die Hauptausgabe der Tagesschau vor und berichtete insgesamt dreieinhalb Stunden lang. RTL aktuell verlängerte auf drei Stunden. Von »Terror in München« und einem »Anschlag« war schnell die Rede, obwohl die Motivlage des wie sich später herausstellte depressiven Täters unklar war. Heute ist klar: es war ein schrecklicher Amoklauf eines Einzelnen, von organisiertem Terror keine Spur. Recherche und Zeit zum Nachdenken hatte offenbar niemand.

Die Frage stellt sich: nehmen die Medien ihre Wächterfunktion noch wahr oder geht es ihnen allein um die Quote, Klick- und Verkaufszahlen. Für die Wächterfunktion sprechen weltweit angelegte Aufdeckungsgeschichten über Steueroasen und wie Staatsmänner und Wirtschaftsbosse an der Steuer vorbei Gelder verschwinden lassen wie bei den Panama-Papers, Wiki- und Swiss-leaks. Dagegen stehen Ereignisse wie die Auseinandersetzung über Stuttgart 21 und werfen die Fragen auf, ob Zeitungen, Zeitschriften, Radio und Fernsehen unabhängig berichten oder von mächtigen Lobby- und Einflussgruppen gesteuert werden.

»Macht oder Ohnmacht der Medien. Welchen Einfluss haben die Medien noch?«

lautet das Motto, unter dem das Wochenblatt am 1. März 2017 zum siebten Politischen Aschermittwoch in die Singener Scheffelhalle einlädt.
Das Wochenblatt feiert 2017 seinen 50. Geburtstag; deshalb hat es hochkarätige Gäste eingeladen.
Das Publikum darf sich auf eine illustre Runde freuen. Zugesagt haben der Krimischriftsteller Wolfgang Schorlau, der mit seinen Büchern um den Stuttgarter Privatermittler Georg Dengler immer wieder aktuelle und journalistische Themen auswählt, zuletzt die ungeklärten Umstände der NSU-Morde.

Ebenfalls aus Stuttgart wird Josef-Otto Freudenreich anreisen. Der ehemalige Chefreporter der Stuttgarter Zeitung gründete nach seinem Ausscheiden 2011 das alternative Online-Portal Kontext-Wochenzeitung und hat sich bei der Berichterstattung über den Bahnhofsneubau von der FAZ den Titel »Ikone des publizistischen S21-Widerstands« verdient.
Ob und inwieweit die öffentlich-rechtlichen Programme ihrer Kontrollfunktion nachkommen, wird der Sprecher der ARD, Steffen Grimberg, beantworten. Der versierte Medienjournalist, der für die Mediensendung NDR Zapp, und lange Jahre für die taz gearbeitet hat, wird flankiert von dem SPD-Politiker Peter Friedrich, ehemaliger Minister für den Bundesrat, Europa und internationale Angelegenheiten in Berlin und Brüssel. Friedrich sitzt auch im Verwaltungsrat des Südwestrundfunks (SWR) und kontrolliert damit indirekt die Arbeit der ARD und Grimberg.

Welchen Einfluss lokale Medien ausüben und welchen sie unterliegen, werden der Verleger der Münchner Wochenblätter und Vizepräsident des BVDA Michael Simon und die Lokaljournalistin Barbara Fülle (Friedrichshafen) aufzeigen.

Markus Wiegand, Chefredakteur des Branchendienstes Kress Pro, wird in seinem Eröffnungsreferat darlegen, wie es insgesamt um die Medien bestellt ist. Einen Wechsel gibt es in der Moderation der Veranstaltung. Nachdem der langjährige Chefredakteur des Wochenblattes, Hans Paul Lichtwald die Gesprächsleitung aus gesundheitlichen Gründen abgeben muss, wird erstmals Wolfgang Messner durch die Talkrunde führen.

Der ehemalige Korrespondent der Stuttgarter Zeitung für den Bodensee und Oberschwaben mit Sitz in Singen gilt ebenfalls als versierter Medienjournalist und hat sich insbesondere durch investigative Aufdeckungsgeschichten einen Namen gemacht.

Hans Paul Lichtswald, der maßgeblich an der Entwicklung des politischen Aschermittwochs mitgewirkt hat und die vergangenen Podiumsdiskussionen prägte, wünschen wir alles Gute und baldige Genesung. Wir würden uns freuen ihn vielleicht schon am Aschermittwoch 2017 als Gast wieder in der altehrwürdigen Scheffelhalle begrüßen zu können.

FAMILIENANZEIGEN





Erst noch so süß und klein,
inzwischen schon das Abi
und den Führerschein.
Heute feierst du deinen

18. Geburtstag

Alles Liebe und Gute
wünschen Dir

liebe Maja

Deine Omi und dein Opi

DANKSAGUNG

Fritz Brandt

* 07.11.1927 † 07.10.2016

Herzlichen Dank sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten, ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise so zahlreich und herzlich bekundeten und bei der Trauerfeier mit uns Abschied nahmen.

Im Namen aller Angehörigen
Gudrun Schiebler

Radolfzell, im Oktober 2016

Im Memoriam



Werner Kutscher

† 30.10.2013

Die Erinnerung ist ein Fenster
durch das wir Dich sehen können
wann immer wir wollen.

Deine Familie



Nachruf

Wir trauern um unser Ehrenmitglied

Paul Saur

Der Verstorbene gehörte seit 1970 zu den unermüdlichen Helfern, die maßgeblich am Bau des ESV-Wassersportgeländes beteiligt waren.

In all den Jahren hat Paul Saur sich mit persönlichem und großem Einsatz für seinen geliebten Eisenbahnsportverein engagiert und eingesetzt.

In den sichtbaren Erfolgen seines Schaffens und in unserer Erinnerung wird er weiter leben.

Wir werden ihm stets ein ehrendes Gedenken bewahren.

Eisenbahnsportverein Radolfzell e.V.
Die Vorstandschaft

Erinnerung

Vanessa Hartwig

10.09.94 - 28.10.13



Wir sind so unbeschreiblich
traurig, dass Du
vor 3 Jahren plötzlich
von uns gehen musstest.
Aber dankbar,
dass es Dich gab.
Unsere Gedanken
kehren in Liebe
immer zu Dir zurück.
Du fehlst uns sehr.

Deine Stadt-Oma Ulla mit Rocky
Mama, Rolf, Max, Jacqueline,
Andy, Grit, Mandy, Fam. Hartwig

Herzlichen Dank

für die lieben Worte, für einen Händedruck, die Umarmung, für die schriftlichen Beileidsbezeigungen und Geldspenden, sowie allen, die unsere liebe Verstorbene

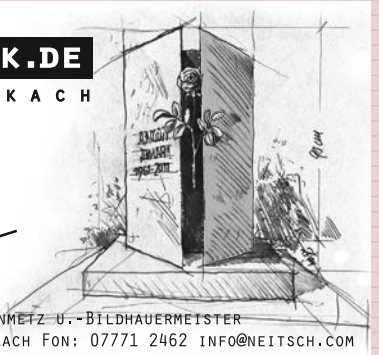
Doris Schulz

auf ihrem letzten Weg begleitet haben.

Besonders bedanken möchten wir uns bei Frau Gigl für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier.

Gerhard Schulz
Gaby Schulz mit Patty



STEINHANDWERK.DE
NEITSCH · STOCKACH
HERSTELLUNG HIER IN STOCKACH

NIKLAS NEITSCH STEINMETZ U.-BILDHAUERMEISTER
LUDWIGSHAFENERSTR.9 78333 STOCKACH FON: 07771 2462 INFO@NEITSCH.COM
WWW.STEINHANDWERK.DE

Wenn wir in den Himmel schauen,
so denken wir an Dich.
Du bist unser Stern.

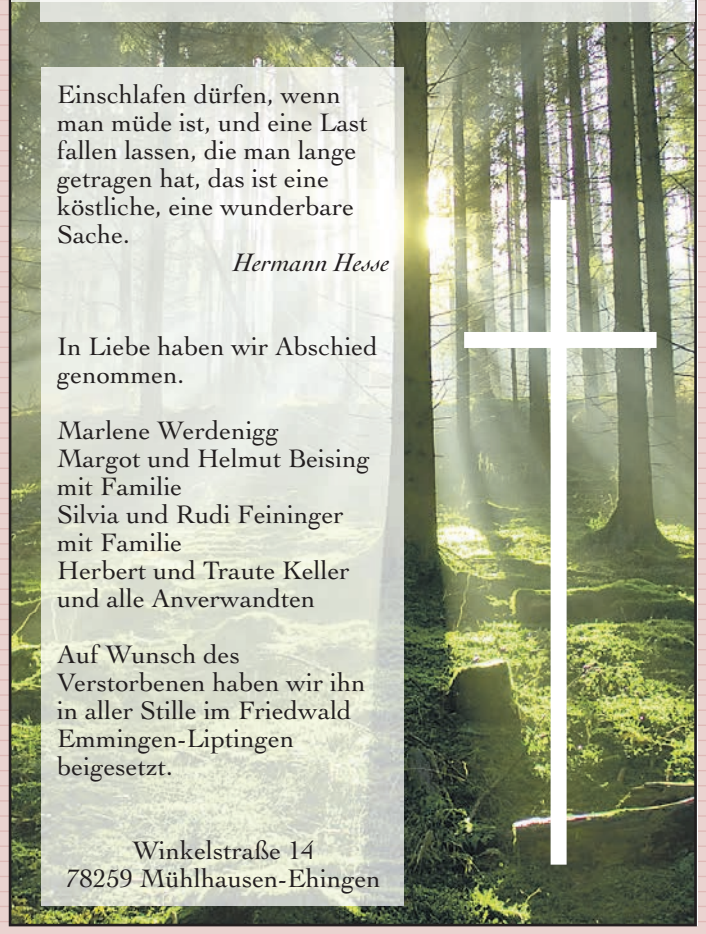
Elia Mario Sassano

* 24.9.2009 † 29.10.2009

Mama, Papa und Deine Brüder

Helmut Werdenigg

* 17.02.1947 † 02.10.2016



Einschlafen dürfen, wenn man müde ist, und eine Last fallen lassen, die man lange getragen hat, das ist eine köstliche, eine wunderbare Sache.

Hermann Hesse

In Liebe haben wir Abschied genommen.

Marlene Werdenigg
Margot und Helmut Beising
mit Familie
Silvia und Rudi Feininger
mit Familie
Herbert und Traute Keller
und alle Anverwandten

Auf Wunsch des Verstorbenen haben wir ihn in aller Stille im Friedwald Emmingen-Liptingen beigesetzt.

Winkelstraße 14
78259 Mühlhausen-Ehingen



In memoriam

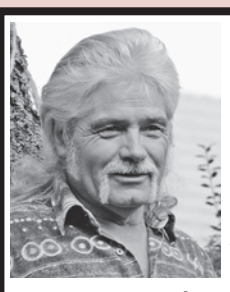
Vito Cirella

† 27.10.2015

Die Liebe hört niemals auf.
(1. Kor 13,8)

Deine Kinder Claudio, Angela, Patrizia

Zu seinem Gedenken findet am 28.10.2016 im Münster ULF, Radolfzell, um 18.15 Uhr eine Messe statt.



»Manchmal weiß man den Augenblick nicht zu schätzen, bis er zu einer Erinnerung wird.«

Es ist nun 10 Jahre her, dass Du uns verlassen hast, aber es ist kein Tag vergangen, an dem wir nicht an Dich gedacht hätten.

Wer Dich kannte, weiß, was wir verloren haben.

Hansi
*** 15.04.1948**
† 26.10.2006

Wir haben von unserer Mutter, Schwiegermutter und Oma

Helga Schiller

ihrem Wunsch entsprechend im engsten Familienkreis Abschied genommen.

Singen, im Oktober 2016

In stiller Trauer
Wolfgang, Karin und Cornelia Schiller
Marita, Thorsten, Ramona und Achim Schiller
Ursula Schiller



Nun ruhe sanft und schlaf in Frieden.
Wenn du auch bist von uns geschieden,
in unseren Herzen stirbst Du nie.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uroma, Schwester, Schwägerin, Patin und Tante

Gisela Gebhardt

geb. Bergmann
* 22.05.1941 † 22.10.2016

Singen
Alpenstr. 14

In stiller Trauer
Deine Kinder mit Familien
sowie alle Anverwandten

Trauerfeier am Montag, den 31.10.2016, um 14.00 Uhr in der Kirche **in Stetten,** anschließend Urnenbeisetzung.

NACHRUF

Wir trauern um unseren ehemaligen Mitarbeiter und Pensionär

Helmut Werdenigg

der im Alter von 69 Jahren verstorben ist.

Herr Werdenigg gehörte über 10 Jahre unserem Unternehmen an und war bis zum Jahre 1996 in der Verbrauchsabrechnung für uns tätig.

Wir nehmen Abschied von einem engagierten und stets motivierten Mitarbeiter, der wegen seiner Kollegialität und Freundlichkeit allseits beliebt war.

Wir werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

Thüga Energie GmbH
Thüga Energienetze GmbH



Wir danken herzlich

für die große Anteilnahme, die wir beim Abschied von unserer geliebten Mutter, Oma, Uroma und Schwester erfahren durften.
Wir danken allen für die tröstenden Worte als Zeichen der Verbundenheit, für die vielen Karten und Spenden und allen, die sie auf dem letzten Weg begleitet haben.

Maria Kania

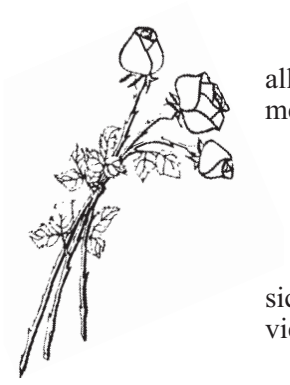
* 20.12.1930 † 29.09.2016

Singen, im Oktober 2016

Im Namen aller Angehörigen

DER LIEBEN GEDENKEN MIT DEM WOCHENBLATT

Herzlichen Dank



allen, die in den schweren Stunden des Abschieds von meinem lieben Mann und unserem guten Bruder

Josef Vogt

* 24.08.1936 † 07.10.2016

sich mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise bekundeten.

Singen, im Oktober 2016

Im Namen aller Angehörigen
Elfriede Vogt



Der Tod ist das Tor zum Licht
am Ende eines mühsam gewordenen Weges.
(Franz von Assisi)

In Liebe und Dankbarkeit haben wir Abschied genommen von meiner lieben Frau, herzensguten Mutter, Schwiegermutter, Oma, Schwester, Schwägerin und Tante

Gertrud Eisenmann

geb. Weber
** 17.02.1935 † 16.10.2016*

Du fehlst uns
Herbert Eisenmann
Claudia Eisenmann und Markus Munk
mit Levin und Marlene
die Geschwister und Familien
sowie alle Angehörigen

Ihrem Wunsch entsprechend fand die Trauerfeier im Kreise ihrer Angehörigen statt.

Wir danken allen, die ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Nachruf

Wir trauern um unsere Mitarbeiterin i. R.

Frau Gertrud Eisenmann

die am 16. Oktober 2016 im Alter von 81 Jahren verstorben ist. Frau Eisenmann war insgesamt über 35 Jahre Mitarbeiterin in unserer Abteilung Allg. Dienstleistungen und hat sich durch ihre Einsatzbereitschaft, ihre Zuverlässigkeit und Hilfsbereitschaft großer Anerkennung bei Vorgesetzten und Kollegen erfreut.
In dankbarer Erinnerung für ihre langjährige Tätigkeit nehmen wir von der Verstorbenen Abschied und werden ihr ein ehrendes Andenken bewahren.

Werkleitung, Betriebsrat und Belegschaft
Nestlé Deutschland AG
Maggi - Werk Singen



Der Augenblick ist Ewigkeit.
Johann Wolfgang von Goethe



Wir nehmen traurig Abschied von

Stephan Bollin

* 13.02.1937 † 19.10.2016

78464 Konstanz,
Felchengang 1

In Liebe
Deine Claire
Cornelia mit Familie
Nicole mit Familie
Isabell mit Familie

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 28.10.2016, um 11.45 Uhr auf dem Friedhof Konstanz-Allmannsdorf statt.



Stark wie eine deutsche Eiche
hat sie bis zur letzten Sekunde gekämpft,
um zurückkehren zu können.
Doch der Tod erwies sich als stärker …

Ulrika Ouissi

geb. Martin
»Uli«
* 18.11.1953 † 11.10.2016

In Liebe nehmen wir Abschied
Mohammed und Nabil
Sebi

Wir haben sie im Familienkreise in Marokko beigesetzt.
Wer ihrer gedenken will, darf dies gerne auch auf dem Friedhof in Rielasingen tun.

Traueradressen: Karl-Josef Martin, Steinerweg 55, 78239 Rielasingen-Worblingen
Mohammed Ouissi, Lot. Labouida, 8300 Annex Ahmar, Marokko

Nun ruhe sanft und schlaf in Frieden.
Wenn Du auch bist von uns geschieden,
in unseren Herzen stirbst Du nie.

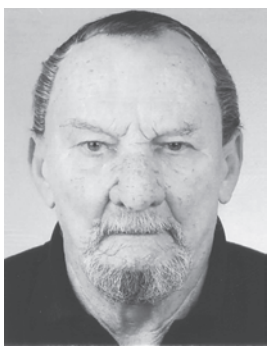
In inniger Liebe und tiefer Dankbarkeit für die vielen gemeinsamen Jahre nehmen wir Abschied von meiner lieben Frau, unserer Schwägerin, Tante und Großtante

Sofie Magni

geb. Schneble
* 28.4.1918 † 18.10.2016

Giovanni Magni
und alle Anverwandten

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Montag, dem 31.10.2016, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Gailingen statt.
Seelenamt am Dienstag, dem 8.11.2016, um 18.30 Uhr in der Pfarrkirche Gailingen.



Als die Kraft zu Ende ging,
war die Erlösung eine Gnade.

Nach kurzer schwerer Krankheit entschlief unser lieber Vater, Schwiegervater, Opa, Bruder, Schwager, Onkel und Freund

Johann Ivnik

* 09.10.1938 † 21.10.2016

Singen,
Mohnfeldweg 3

In stiller Trauer
Armin Ivnik
Gabi und Thomas Waidele
Deine Enkel Nina, Lara, Alex, Maxi und Natalie
Deine Schwestern Maria und Katharina mit Familien
und alle Anverwandten

Die Trauerfeier mit anschließender Beerdigung findet am Freitag, den 28.10.2016, um 13.00 Uhr in der großen Trauerhalle auf dem Waldfriedhof Singen statt.

Traurig nehmen wir Abschied von unserer lieben
Mutti, Schwiegermutter, Oma, Uroma und Ururoma

Mechthilde Diepolder

geb. Winterhof
*** 23.11.1930 † 21.10.2016**

Du bleibst in unseren Herzen.

Monika, Richard (Burle), Dunja, Borgi und Tanja
mit Familien
Lebensgefährte Berthold Braun
und alle Anverwandten

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 28.10.2016, um 12.00 Uhr in der großen Trauerhalle auf dem Waldfriedhof Singen statt.

Traueradresse: Monika Epple, Bohlstraße 11, 78224 Singen

Die Mutter war's,
was braucht's
der Worte mehr.

Du bist nicht mehr da, wo Du warst,
aber Du bist überall, wo wir sind.



In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uroma und meiner Lebensgefährtin

Brigitte Zimmermann

geb. Schlachter
* 06.09.1945 † 18.10.2016

In stiller Trauer
Andrea und Anton Schurhammer
Ralf und Heike Zimmermann
Gerd Steves
Leandra und Lilian Schurhammer
Tara Zimmermann

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Freitag, den 28.10.2016 um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Büßlingen statt.

DANKSAGUNG

Herzlichen Dank allen, die sich beim Tode unseres lieben Verstorbenen

Giuseppe Sacco

in Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme
auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Die Kinder
Giovanni
Maria und Rocco mit Francesco und Giuseppe
Patrizia und Thomas mit Jessica und Carmelo
Christiano und Pina
Monica und Massimo mit Pasquale und Giulia

Radolfzell, im Oktober 2016

Danke

für die Anteilnahme und die vielfältigen Zeichen der Verbundenheit beim Abschied von unserer Mutter, Schwiegermutter und Oma

Erna Trippel

DANKE für die lieben Worte, den warmen Händedruck, die Umarmung, die liebevollen Karten, die Geldspenden, die Tränen und den gemeinsamen Augenblick.

DANKE allen Freunden, Verwandten und Bekannten.

DANKE dem ID Pflegedienst und den Präsenzkräften.

DANKE Herrn Diakon Späth für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier.

Aach, im Oktober 2016

Im Namen aller Angehörigen
Heike Martin

–Anzeigen–

Nur online
DIESE WOCHE
zu gewinnen

2 X 2 Karten für das
»ORCHESTERKONZERT«
zum Abschluss
der Hagnauer Klassik

am 4. November um 20 Uhr
im Gwandhaus in Hagnau

www.waswannwo.tips/gewinnspiel/



Die Konzertreihe Hagnauer Klassik feiert in diesem Jahr ihr zehnjähriges Jubiläum. Fünf preisgekrönte internationale Solisten und das Kurpfälzische Kammerorchester Mannheim präsentieren vom 1. bis zum 4. November drei Kammerkonzerte und ein Orchesterkonzert unter dem Dirigat von Georg Mais in Hagnau. Ein Höhepunkt der diesjährigen Kammermusiktage sind zwei der berühmtesten Klavierstücke für vier Hände – »Fantasie« und »Lebensstürme« von Franz Schubert. Weitere Infos und das Programm finden Sie unter www.hagnauer-klassik.de. Bild: Kurpfälzisches Kammerorchester Mannheim

Museum und Freizeit

■ **Campus Galli**
Karolingische Klosterstadt
Meßkirch
Tel.: 07575 / 206 47
www.campus-galli.de
Öffnungszeiten: 1. April – 1. November
Tgl. 10 - 18 Uhr, Mo. Ruhetag
Erwachsene 9 €,
Kinder bis 16 Jahre 6 €
Schüler, Studenten 7 €
Familien mit Kindern 21,50 €
Führungen für Gruppen nach Voranmeldung

■ **Stadtmuseum »Altes Forstamt« Stockach**
Stadtgeschichtliche Ausstellung
Tel.: 07771 / 802 303
www.stockach.de
Öffnungszeiten:
Mo – Fr 9-12 Uhr,
Di – Fr 14-18 Uhr
Sa 10-13 Uhr

■ **Freilichtmuseum Neuhausen ob Eck**
Tel. 07461 / 926 3204
www.freilichtmuseum-neuhausen.de
Öffnungszeiten: 26. März bis 30. Oktober
Dienstag - Sonntag, 9 - 18 Uhr (außer Feiertage)
Einlass bis 17.00 Uhr
Tägliche Führungen!

■ **KSS Freizeitpark**
Breitenaustr. 117, Schaffhausen
Tel.: 0041 52 633 02 22
www.kss.ch
Täglich geöffnet
Hallenbad, Wellnesspark, Eispark, SIG Winerdach
Erwachsene ab 8 CHF,
Kinder bis 15 Jahre ab 4 CHF
Kinder bis 6 Jahre freier Eintritt
10er-Eintrittskarte, Saison- und Jahres-Abo

■ **Bodensee-Schiffsbetriebe GmbH**
Telefon: 07531/3640-0
www.bsb.de
Saison bis Oktober
Täglicher Kursverkehr im Überlinger See und Obersee und viele Eventfahrten

Karten im WOCHENBLATT Ticketcenter

Ab sofort noch mehr Events im WOCHENBLATT-Kartenvorverkauf

Veranstaltungen auf Anfrage:
0 77 31 / 88 00-0

Alle Veranstaltungen online buchbar:
tickets.wochenblatt.net

Singen, Stadthalle	
Ilja Richter	24.11.16
Alfons	10.12.16
Giuseppe Verdi	26.12.16
Die klingende Bergweihnacht	29.12.16
Russian Circus on Ice »Ein Wintermärchen«	30.12.16
Singen, Lutherkirche	
The Gregorian Voices	13.11.16
Radolfzell, Milchwerk	
Michl Müller	24.11.16
Willi Astor	27.11.16
Christoph Sonntag	09.12.16
Aschenputtel Das Musical	23.12.16
Friedrichshafen, Graf-Zeppelin-Haus	
Paul Panzer	16.12.16

Karten gibt es auch im WOCHENBLATT in:

SINGEN
Hadwigstr. 2a
Tel. 07731/8800-0
Fax 8800-86

RADOLFZELL
Untertorstr. 5
Tel. 07732/9909-0
Fax 9909-99

FR 28.10.

KONZERTE

KONSTANZ
Bodenseeforum | 20:00 Uhr | MOOP MAMA – »M.O.O.P. Topia Tour 2016«. Die Kunst des Geschichtenerzählens mit einzigartigem Sound aus Bläsern, Beats und Rap. 26,- Euro pro Person. Tickets gibt es an allen bekannten Vorverkaufsstellen, im Kartenhaus Konstanz, Tel.: 07531 908844 und im Internet unter www.koko.de.

WAHLWIES
Festsaal Pestalozzi Kinderdorf | 20:00 Uhr | Stockacher Meisterkonzert - Klavierkonzert. Mit Stücken von Pianistin Marie Rosa Günter, die bereits mehrfach mit Preisen ausgezeichnet wurde. Veranstalter: Stadt Stockach;Preis ab 21,- Euro; Tickets und Informationen: Tourist-Information Stockach, Tel. 07771 / 802-300 oder www.stockach.de.

PARTIES UND FESTE

SINGEN
Diskothek Erdbeermund | 22:00 Uhr | Halloween Woche – Geisterstunden. Drei Tage feiern wir dieses Jahr das Halloween Fest. Den Auftakt macht der Freitag mit den Geisterstunden. Reservierungsanfragen für die V.I.P.-Lounge über www.erdbeermund-singen.de.

SA 29.10.

BÜHNE

SCHAFFHAUSEN
KSS Freizeitpark Schaffhausen | 17:00 Uhr | Oktoberfest mit den »Zipfi-Zapfi-Buam«. Die Stimmungsmacher vom Münchner Oktoberfest spielen in der Alphütte! Oktoberfeststimmung und Party garantiert! Veranstalter: KSS Schaffhausen; Preis 10,- CHF / Kinder 6 - 16 J. 5,- CHF; www.kss.ch.

KONZERTE

GAIENHOFEN
Höri-Halle Gaienhofen, Schulstr. 2 | 19:00 Uhr | »Brass-Favourites«. Brass-Favourites – ein festlich-feierlich-fröhlich-fantastisches Konzert mit dem Auenwald-Brass-Ensemble. Auf dem Programm stehen Stücke aus Renaissance, Barock und Moderne. Eintritt: 10,– Euro / freier Eintritt für Kinder bis 15 Jahre. Weitere Infos auf www.home.arcor.de.

SINGEN
Bürgersaal Rathaus | 19:30 Uhr | Doppelkonzert mit Blechbläserensemble »Brassissimo« und Blechblasquintett »Hontes Brass«. Wohltätigkeitskonzert zu Gunsten des Hospitzverein Singen und Hegau e.V. Eintritt frei – Spenden erbeten. Weitere Infos unter www.in-singen.de.

PARTIES UND FESTE

SINGEN
Diskothek Erdbeermund | 22:00 Uhr | Ladies Night. Ladies haben heute bis 23 Uhr freien Eintritt. Reservierungsanfragen für die V.I.P.-Lounge über www.erdbeermund-singen.de.

ROCK

GOTTMADINGEN
Kunststall, Kirchstraße 5 | 21:00 Uhr | Pure Rock – Hard Wretches – Live on Stage. Weitere Infos finden Sie unter www.hardwretches.ch

SO 30.10.

KINDER

SCHAFFHAUSEN
KSS Freizeitpark Schaffhausen | 14:00 Uhr | Swiss Ice Hockey Day - Training Hottest Skate of Schaffhausen. Der Nachwuchs – die Stars von morgen – sind das Fundament für den langfristigen Erfolg der gesamten CH-Eishockeybewegung. Veranstalter: KSS Schaffhausen, Preis: 10,- CHF / Kinder 6 - 16 J. 5,- CHF; Tickets und Infos: www.kss.ch.

THEATER

SINGEN
Stadthalle Singen | 10:30 Uhr | Miroslav Jugoslav – der Nemec hinter dem Batic! Literarisch-musikalisches Matinee mit Schauspieler Miroslav Nemec, auch bekannt als Kriminalhauptkommissar Ivo Batic aus dem Tatort. Veranstalter: Städtische Bibliotheken Singen; VVK Tourist Information Singen, 07731 / 85-262 oder 85-504; Karten online: www.stadthalle-singen.de.

MO 31.10.

BÜHNE

TUTTLINGEN
Tuttlinger Hallen | 20:00 Uhr | Seiler und Speer – Tour 2016. Seiler und Speer sind der Komiker und Schauspieler Christopher Seiler und sein »musikalischer partner in crime«, der Filmemacher und Musiker Bernhard Speer. Veranstalter: Tuttlinger Hallen, Preis: 33,– Euro bis 38,50 Euro,Tickets und Infos: www.tuttlinger-hallen.de.

PARTIES UND FESTE

SINGEN
Diskothek Erdbeermund | 22:00 Uhr | Halloween Woche – das Finale. Wir werden böse abfeiern!!! Bis 24 Uhr Mottogerecht verkleidet kommen und einen Horror-Welcome-Drink abgreifen. Reservierungsanfragen für die V.I.P.-Lounge über www.erdbeermund-singen.de.

DI 01.11.

KLASSIK

HAGNAU
Bürger- und Gästehaus (01.11. – 03.11.), Gwandhaus (04.11.) | 20:00 Uhr | Konzertreihe Hagnauer Klassik feiert zehnjähriges Jubiläum. Fünf preisgekrönte internationale Solisten und das Kurpfälzische Kammerorchester Mannheim präsentieren vom 1.10. bis zum 4.10. drei Kammerkonzerte und ein Orchesterkonzert unter dem Dirigat von Georg Mais. Tickets ab 24 €. www.hagnauer-klassik.de

MI 02.11.

KINDER

SCHAFFHAUSEN
KSS Freizeitpark Schaffhausen | 14:00 Uhr | Schminken und Fotoshooting. Schminken und Fotoshooting mit Andrea Stamm (Visagistin) und Patrick Stoll (Fotograf) für Kinder und oder auch die ganze Familie. Veranstalter: KSS Schaffhausen, Preis: 10,– CHF / Kinder 6 bis 16 J. 5,– CHF; www.kss.ch.

AUSSTELLUNGEN

ENGEN
Städtisches Museum Engen. Klostergasse 19. Ausstellung »Malerei und Fotografie« von Matthias Holländer. Die Stubengesellschaft Engen zeigt zum Abschluss des Ausstellungsjahrs 2016 Werke des Künstler Matthias Holländer - Malerei und Fotografie. Öffnungszeiten: Di. – Fr.: 14 – 17 Uhr, Sa. und So.: 10 – 17 Uhr. Mo geschlossen. Weitere Informationen zur Ausstellung auf www.engen.de.

KONSTANZ
Rosgartenmuseum. Konstanz. Das Tägermoos – Ein deutsches Stück Schweiz. Die Ausstellung stellt die wundersame deutsch-schweizerische Nachbarschaftsgeschichte in Bildern und Geschichten vor. Öffnungszeiten: Di. – Fr. 10 – 18 Uhr, Sa., So. und Feiertag 10 – 17 Uhr, montags geschlossen. Weitere Infos unter www.konstanz.de/rosgartenmuseum/
SEA LIFE. Hafenstraße 9. Nachts im Aquarium- Halloween Taschenlampenführung. Wollten sie schon immer mal sehen was unsere Fische im Dunkeln machen oder das SEA LIFE ohne andere Besucher genießen? Bitte beachten Sie, dass die Teilnehmerzahl für jede Führung begrenzt ist. Verbindliche Anmeldung unter: slc.konstanz@sealife.de.
Innenstadt. Konstanz. Ausstellung Weibsbilder: Frauen während der Konzilzeit. Das Projekt Weibsbilder porträtiert Frauen, die während der Konzilzeit in Europa gelebt haben und es zu großem Einfluss brachten. Ihre bewegte Lebensgeschichte werden in Triptychen im Konstanzer Stadtraum dargestellt. Austellung täglich bis 02.12.16. www.konzil-konstanz.de.

NEUHAUSEN OB ECK
Sa., 29.10., Freilichtmuseum. Museumsweg 1. Spuk. Wer immer schon mal wissen wollte, ob es im Freilichtmuseum spukt, ist hier richtig. Von 19 bis 21 Uhr öffnet das Museum seine Pforten für wagemutige Entdecker. Veranstalter: Freilichtmuseum Neuhausen ob Eck; Preis: 6,50 Euro; Infos: www.freilichtmuseum-neuhausen.de.
So., 30.10., 11:30 bis 17:00 Uhr, Freilichtmuseum. Museumsweg 1. Raue Kost. Museumsmitarbeiterinnen kochen, was man früher auf dem Land aß: Habermus, Holdermus, Zichorienkaffee, gesottene »Grumbiere«, »Rietemer Gmootz«, »Straubezen« und Linsengerstbrot. Veranstalter: Freilichtmuseum Neuhausen ob Eck; Preis: 6,50 Euro; Infos: www.freilichtmuseum-neuhausen.de.
So., 30.10., 14:00 bis 18:00 Uhr, Freilichtmuseum. Museumsweg 1. Rübengeister. Ein schöner Abschluss des Museumsjahres: Das Rübengeister-Schnitzen. Bei einbrechender Dunkelheit ziehen die Kinder dann mit ihren leuchtenden Geistern durchs Museum. Veranstalter: Freilichtmuseum Neuhausen ob Eck; Preis: 6,50 Euro; www.freilichtmuseum-neuhausen.de.

SCHAFFHAUSEN
Museum zu Allerheiligen. Klosterstrasse 16. Lust auf ein Spiel?. Ausstellung »Lust auf ein Spiel« bis 30.10.16. Kartenspiele ziehen Menschen seit Jahrhunderten in ihren Bann. Die Ausstellung entführt in diese bunte Welt. Weitere Infos: www.allerheiligen.ch; Tel: 0041 52 / 6330777. Öffnungszeiten: Di. – So., 11-17 Uhr; Mo. geschlossen.

SINGEN
Kunstmuseum Singen. Ekkehard-

presenting partner | heikorn | presenting partner | Holiday Inn Express | HOSTEL ART & STYLE | presenting partner | RANDEGGER Mineralwasser.de | presenting partner



www.waswannwo.tips

| THEATER | AUSSTELLUNGEN | REISEN | RESTAURANTS | KONZERTE | MÄRKTE | ETC.

–Anzeigen–



Reisepreis pro Person ab € 1.178,–
2-Bett-Kabine mit VP und Busfahrt ab/bis Hegau
Infoabend am 9.11. in Gottmadingen!

GROWE Reisen
Growe GmbH
Dorfgärten 2 | 78244 Gottmadingen
Tel. 0 77 31/97 64 44
www.growe-reisen.de | info@growe-reisen.de

GERO's-Flohmarkt
Sa., 29.10. 2016, 9 - 16 Uhr, Engen, Neue Stadthalle Hohenstoffelstr. 3 a.
Tische vorhanden. Jeder kann mitmachen • lfd m 8,- €
Info + Anmeldung: Tel. 0172/7976002 · www.geros-flohmarkt.de

Wir helfen hier und jetzt.

ASB Arbeiter-Samariter-Bund

Einladung zur Mitgliederversammlung

Zu unserer Mitgliederversammlung am **Mittwoch, 9. November 2016, um 19.00 Uhr,** in unseren Räumlichkeiten in der Pfaffenhäule 48, 78224 Singen laden wir alle Mitglieder des ASB Baden-Württemberg e.V. Region Konstanz/Singen herzlich ein.

Tagesordnung:

1. **Eröffnung und Begrüßung**
2. **Annahme der Tagesordnung**
3. **Wahl der Prüfungs- und Wahlkommission**
4. **Berichte**
   - 4.1 Bericht des Vorstandes
   - 4.2 Bericht der Geschäftsführung
   - 4.3 Bericht der ASJ
5. **Nachwahlen**
6. **Beschlussfassungen**
7. **Anträge**
8. **Verschiedenes**

Bernd Ardelt, Vorsitzender

ASB Region Konstanz/Singen, Pfaffenhäule 48, 78224 Singen
Tel.: 07731/185342, www.asb-kv-konstanz.de

Deutsche Rentenversicherung
Baden-Württemberg

Besser informiert:

Die Deutsche Rentenversicherung Baden-Württemberg vor Ort in Singen

Die Rente ist ein wichtiges Thema. Deshalb möchten wir unsere Versicherten sowie alle interessierten Bürgerinnen und Bürger zu unseren **kostenlosen** Vortragsveranstaltungen einladen.

Erwerbsgemindert oder berufsunfähig – was wäre wenn?
am 08.11.2016 um 16:30 Uhr

Meine Altersvorsorge –
was habe ich schon, was brauche ich noch?
am 07.11.2016 um 16:30 Uhr

Todesfall: Versorgt über den Partner?
am 24.11.2016 um 16:30 Uhr

Die Veranstaltungen finden in der Außenstelle Singen der Deutschen Rentenversicherung Baden-Württemberg,
Julius-Bührer-Str. 2 in 78224 Singen statt und dauern jeweils etwa zwei Stunden. Wir bitten um **Anmeldung** unter Telefon 07731 8227-10

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme.

28. ORSINGER MOSTFESCHT

Samstag, den 29.10.2016

ab 15:30 Uhr in der Kirnberghalle Orsingen.

musikverein orsingen 1897 e.V.

www.orsingermostfest.de

Veranstalter: Musikverein Orsingen 1897 e.V., 78359 Orsingen-Nenzingen

straße 10. Kunstfrühstück mit .... Otto Dix - Der Krieg (1924). Schlemmerfrühstück und anschließdende Führung mit Christoph Bauer durch die aktuelle Ausstellung »Krieg. Bilder der Gewalt.« führen. Kosten inkl. Frühstück 15,– Euro. Anmeldung beim Bildungszentrum Singen unter 07731 982 590 oder unter info@bildungszentrum-singen.de.
Kunstmuseum Singen. Ekkehardstraße 10. Krieg. Bilder der Gewalt. Otto Dix. Anja Niedringhaus. Christoph Bangert.. Ist das Unbeschreibliche des Krieges überhaupt darstellbar? Grafischen Werke von Otto Dix werden zeitgenössischen Kriegsfotografien der Journalisten A. Niedringhaus und C. Bangert gegenüber gestellt und gehen der Frage auf den Grund. www.kunstmuseum-singen.de.
MAC Museum Art und Cars. Parkstraße 1. Farbe | Form | Geschwindigkeit – Jaguar Automobildesign in Perfektion. Vom 28.10. bis 28.05.2017. Besucher können Werke des Malers Hermann Wiehl und Automobile der Marke Jaguar betrachten. Zu sehen sind außergewöhnliche Jaguar-Karosserien, auch Wiehls berühmtes blaues Selbstbildnis und vieles mehr. Öffnungszeiten: Mi. 14 – 20 Uhr, Do. – Fr. 14 – 18 Uhr, Sa., So. und Feiertag 11 – 18 Uhr. www.museum-art-cars.com.

STOCKACH

Rathaus. Stockach. Kunstausstellung der Stockacher Künstlerin Birgit Brandys. In ihren Werken strahlt das ganze Farbspektrum dem Betrachter entgegen. Kräftige Farben, gepaart mit Mustern, die in den Bann ziehen – das sind die bleibenden Eindrücke, die ihre Bilder ausstrahlen. Öffnungszeiten : Mo. – Mi. 8 – 12 und 14 – 16 Uhr, Do. 8 – 19 Uhr. www.stockach.de.

VORSCHAU

ENGEN

Sa., 12.11., 10:00 Uhr, Stadthalle. 10. Engener Tischmesse. Die Messe ist ein attraktives Schaufenster mit interessanten Produkten und Dienstleistungen für die einheimische Bevölkerung. 82 verschiedene Firmen und Institutionen stellen aus. Weitere Infos auf www.engen.de.
Sa., 12.11., 19:30 Uhr, Freilichtbühne hinterm Rathaus. Öffentliche Stadtführung mit dem Nachtwächter und der Bürgersfrau. egleiten Sie unseren Nachtwächter und die Engener Bürgersfrau beim Rundgang durch die Altstadt und lassen Sie sich ins Jahr 1800 entführen. Auf Wunsch bieten wir ein kl. Bauernvesper mit Most aus heimischer Produktion. Kosten: 8,- Euro. Weitere Infos auf www.engen.de.
So., 13.11., 17:00 Uhr, Stadtbibliothek, Hauptstr. 8. »Hilde Domin: Dass ich sein kann, wie ich bin«. Marion Tauschwitz stellt das spannende Leben und einzigartige Werk der großen Dichterin vor. Veranstalter: Stadtbibliothek Engen; Tel. 07733 / 501839; www.engen.de.

FRIEDRICHSHAFEN

Fr., 11.11. bis So., 13. 11., Messe. Haus / Bau / Energie Messe. Die Messe für Hausbesitzer, Bauherren, Modernisierer! Schwerpunkte liegen unter anderem auf den Themen energetisches Bauen und Sanieren sowie barrierefreies Wohnen. Eintritt: frei. Halle B1, Eingang West. Infos unter www.messe-sauber.eu.
Sa., 12.11. bis 13. 11., Messe. 13. Hochzeitsmesse: Ja, ich will. Alles rund ums Heiraten. Neueste Trends und wunderschöne Hochzeitsmode 2016. Weitere Infos unter www.mema-neu-ulm.de.
Fr., 18.11., 20:00 Uhr, Graf-Zeppelin-Haus. Ernst Hutter und die Egerländer Musikanten - Jubiläumstournee - 60 Jahre. Ernst Hutter und die Egerländer gehören zu den erfolgreichsten und traditionsreichsten Blasorchestern der Welt: Schon seit fast 60 Jahren touren die Musiker mit großem Erfolg durch Deutschland. Tickets und Infos: www.koko.de.
Fr., 02.12., 14:00 Uhr, Hafen Friedrichshafen. Adventsfahrt. Genießen Sie eine zweistündige Schiffsrundfahrt begleitet von weihnachtlicher Musik. Am Nachmittag verwöhnen wir Sie mit einer Tasse Kaffee und einem feinen Stück Kuchen. Schifffahrt inkl. Kaffe und Kuchen 22,- Euro pro Person. Weitere Infos: www.bsb.de.
Fr., 02.12., 19:30 Uhr, Hafen Friedrichshafen. Winterzauber auf dem See. Lassen Sie den Alltag hinter sich und genießen Sie die Weihnachtszeit in einem ganz besonderen und weihnachtlichen Ambiente an Bord eines BSB Schiffs. Einstündige Abendrundfahrt (20 - 21 Uhr) inkl. 3-Gänge Buffet 59 Euro pro Person. Weitere Infos: www.bsb.de.

KONSTANZ

Di., 8.11., 19.30 Uhr, Hofhalde 1. Konzert ohne Dichter. Thomas Fritz Jung - Lesung; Ekkehard Creutzburg - Flöte; Jürgen Voosen - Oud, Gitarre, Percussion und Gabriele Basilico - Kontrabass. Weitere Infos unter www.philharmonie-konstanz.de.
Mi., 09.11., 10:00 Uhr, Marktstätte. Ausbildungsmesse MARS für Gesundheit, Pflege und Erziehung. Alles Wissenswerte rund um die Ausbildung in den Bereichen Gesundheit, Pflege und Erziehung. Azubis, Ausbilder, Lehrer und Chefs zeigen bei konkreten Mitmach-Aktionen, wie der Arbeitsalltag tatsächlich aussieht. Weitere Infos auf www.arbeitsagentur.de.
Mo., 14.11., 18:15 Uhr, Speichersaal Konzil, Hafenstr. 2. Kloster und Stadt Ringvorlesung 1/11. Das Konzil und das Mönchtum und Die Klöster und Städte am Bodensee im späten Mittelalter. Referenten: Gabriela Signori, Michael Holstein. Veranstalter: Konzilstadt Konstanz; Preis: Eintritt frei; Infos: www.konstanzer-konzil.de.

KREUZLINGEN

Fr., 24.11., 19:30 Uhr, Bodensee Arena. Comedyshow »Ich finds lustig « mit Sascha Grammel. Alle Puppen sind wieder mit an Bord auf Grammels Gute Laune-Kahn! Verrückter Comedy - mit leisen, auch bewegenden Momenten, jeder Menge herrlicher Albernheiten und irrer Überraschungen! Mehr wird aber noch nicht verraten! Ticketpreis: 27,70 Euro Tickets gibt es an allen bekannten Vorverkaufsstelle

LINDAU

Fr., 25.11., 14:00 Uhr, Hafen Lindau. Adventsfahrt. Genießen Sie eine zweistündige Schiffsrundfahrt begleitet von weihnachtlicher Musik. Am Nachmittag verwöhnen wir Sie mit einer Tasse Kaffee und einem feinen Stück Kuchen. Schifffahrt inkl. Kaffe und Kuchen 22,- Euro pro Person. Weitere Infos: www.bsb.de.
Sa., 03.12., 19:30 Uhr, Hafen Lindau. Winterzauber auf dem See. Lassen Sie den Alltag hinter sich und genießen Sie die Weihnachtszeit in einem ganz besonderen und weihnachtlichen Ambiente an Bord eines BSB Schiffs. Einstündige Abendrundfahrt (20 - 21 Uhr) inkl. 3-Gänge Buffet 59 Euro pro Person. Weitere Infos: www.bsb.de.

MOOS

Sa., 19.11., 19:30 Uhr, Bürgerhaus, Bohlinger Straße 18. Orientalische Tanzträume - Benefiztanzshow. Wir nehmen Sie mit auf eine Reise aus 1001 Nacht: Tauchen Sie ein, in die Magie des Orients! Veranstalter: Charis Orientalische Tänze; Preis: VVK ab 12,- Euro / AK ab 13,- Euro; Tickets und Infos unter Telefon 07732 / 970101 oder www.bauchtanz-charis.de.

RIELASINGEN-WORBLINGEN

Do., 24.11., 20:00 Uhr, Talwiesenhalle. SWR 3 Comedy live mit Zeus und Wirbitzky. Unsere SWR3-Stars sind mit ihren »Alter Egos« aus der Morningshow unterwegs – und mit noch vielen mehr! Veranstalter: Gemeinde Rielasingen-Worblingen, Preis: 21,10 Euro bis 35,10 Euro. Tikkets und Infos: www.rielasingen-worblingen.de.

SCHAFFHAUSEN

Fr., 04.11., 18:00 Uhr, KSS Freizeitpark Schaffhausen. MusicNight. Die legendäre MusicNight mit coolem Sound, Live Wunschmusik, Ghakkets mit Hörnli, Heissi Marroni, lekkere Drinks und Fondueplausch. Veranstalter: KSS Schaffhausen; Preis: 10,- CHF / Kinder 6 - 16 J. 5,- CHF; Tickets und Infos: www.kss.ch.
Sa., 05.11., 12:00 Uhr, KSS Freizeit-

Theater
26. Oktober – 2. November

DIE FÄRBE SINGEN

■ **Die Grönholm-Methode**
Alles für die Karriere ?
Für den Traumjob?
Eine satirische Tragikomödie, die den harten und teils schmerzlichen Wettbewerb um einen begehrten Posten zeigt – bittersüße Ironie inkludiert.
Veranstalter:
Theater Die Färbe Singen;
Preis: 17,– Euro bis 22,– Euro;
www.die-faerbe.de.
Mi., Do., Fr., Sa., Mi.(2.11.)
20:30 Uhr.

STADTTHEATER KONSTANZ

■ **I'm glad I found you**
Uraufführung.
Die Inszenierung ist eine Reise durch den Kosmos des kanadischen Musikers Neil Youngs, durch verlorene Illusionen und flüchtige Augenblicke.
Preis: 13,- € - 33,- €.
Tickets und Infos:
www.theaterkonstanz.,
Fr., 20:00 Uhr.

■ **Onkel Wanja**
Mit »Onkel Wanja« führt Neil LaBute erstmals außerhalb des englischsprachigen Raums Regie.
Veranstalter: Theater Konstanz;
Preis: 11,– Euro bis 28,– Euro;
www.theaterkonstanz.de.,
Sa., Mi., 20:00 Uhr.

■ **Pro.log – Endspiel**
Veranstalter: Theater Konstanz;
www.theaterkonstanz.de.,
So., 11:00 Uhr.

SPIEGELHALLE KONSTANZ

■ **IXYPSILONZETT**
Ein Clownstück
Dieses Clownsstück erzählt für kleine Leute ab sechs Jahren von der Liebe. Der ängstliche, schüchterne und zaghafte Zett verliebt sich in die schöne und anmutige Ypsilon.
Veranstalter: Theater Konstanz;
Preis: 8,– Euro;
Tickets und Infos:
www.theaterkonstanz.de.,
Do., 10:00 Uhr.

■ **Der letzte Raucher**
Ausgerüstet mit 28 Kippen und einer Kiste Wein, richtet sich »Der letzte Rauche« auf eine lange Nacht ein...
Preis: 17.- €; Tickets und Infos:
www.theaterkonstanz.,
Fr., 20:00 Uhr.

■ **Son Caribe**
Salsa Tanzfest mit DJ;
Infos: www.theaterkonstanz.,
Sa., 22:00 Uhr.

■ **My lovely Mr. Singing Club**
Lifestyle, Miles & More, Facebook und Cornflakes – Wir sind Amerika!
Preis: 17,- €; Tickets und Infos:
www.theaterkonstanz.,
So., 20:00 Uhr.

WERKSTATT INSELGASSE

■ **Pas de deux**
Zwei Menschen, eine Liebesgeschichte in vier Phasen.
Veranstalter: Theater Konstanz;
Preis: 17,- Euro;
www.theaterkonstanz.de.,
Do., 20:00 Uhr.

■ **Nighttalk mit Johanna Link**
über Fragen des Lebens und des Theaters – jenseits der Bühne.
Preis: 5,- €. Tickets und Infos:
www.theaterkonstanz.,
Sa., 20:00 Uhr.

■ **Werkstatt der Schmetterlinge**
Ein Figurentheaterstück für Tagträumer und Weltverbesserer ab 5 Jahren.
Preis: 8,- €; Tickets und Infos:
www.theaterkonstanz.,
So., 15:00 Uhr.

STADTTHEATER SCHAFFHAUSEN

■ **Danish Dance Theatre: Black Diamond**
Tim Rushtons »Black Diamond»« zeichnet sich durch die ganz besondere Verbindung von klassischem Ballett mit modernem Tanz aus.
Preise: 20,– SFr bis 50,– SFr.
Weitere Infos auf
www.stadttheater-sh.ch.,
Do 19:30 Uhr.

■ **Evita**
Argentinien, 1934:
Eva Duarte zieht als Fünfzehnjährige aus ihrem kleinen Heimatdorf nach Buenos Aires.
Veranstalter:
Stadttheater Schaffhausen;
Preise: 25,– SFr bis 60,– SFr;
Infos und Tickets unter:
www.stadttheater-sh.ch.,
Sa., So., 17:30 Uhr.

■ **Die Reisen des Marco Polo oder Nichts über China!**
Die Schauspielerin Eva Mattes begibt sich auf die Spuren des berühmten Venezianers Marco Polo. Veranstalter:
Stadttheater Schaffhausen;
Preise: 20,– SFr bis 50,– SFr;
Tickets und Infos:
www.stadttheater-sh.ch.,
Mi 19:30 Uhr.

presenting partner | heikorn | presenting partner | Holiday Inn Express | HOSTEL ART & STYLE | presenting partner | RANDEGGER Mineralwasser.de | presenting partner

–Anzeigen–

Landgasthaus Bohl



Do. + Fr. *Kesselfleisch*

Sonntag: *Hirschschnitzel*
mit Pilzen, Preiselbeeren und Rösti
16,90 €

König Ludwig Dinkel vom Fass

Singen - Hausen · Auf dem Bohl 5 · Tel. 0 77 31 – 4 92 25

park Schaffhausen. Treichlergruppe. In regelmässigen Abständen schreitet die Treichlergruppe Nidwalden übers Eis. Lassen sie sich inspirieren vom Brauchtum der Treichler! Veranstalter: KSS Schaffhausen, Preis: 10,- CHF / Kinder 6 - 16 J. 5,- CHF; www.kss.ch.
So., 06.11., 13:00 Uhr, KSS Freizeitpark Schaffhausen. Hottest Skate of Schaffhausen. Vom 29. Oktober 2016 bis zum 28. Januar 2017 wird der KSS Freizeitpark um eine 350 Meter lange Eispiste ergänzt «Eis im Park». Die Eispiste führt durch das coupierte Gelände. Veranstalter: KSS Schaffhausen, Preis: 10,- CHF / Kinder 6 - 16 J. 5,- CHF; www.kss.ch.



Kino
27. Oktober – 2. November

CINEPLEX SINGEN

- **31**
  Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 21:00 Uhr,
  Fr., Sa., Mo., 23:15 Uhr.
- **Allein gegen die Zeit**
  Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 16:10 Uhr,
  Sa., So., Mo., Di., Mi., 14:00 Uhr.
- **Bad Moms**
  Do., Fr., Sa., So., Di., 20:50 Uhr.
- **Blair Witch**
  Fr., 23:15 Uhr.
- **Bridget Jones' Baby**
  Do., So., Di., Mi., 17:15 Uhr,
  Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 20:15 Uhr,
  Fr., Sa., 17:45 Uhr.
- **Burg Schreckenstein**
  Sa., So., Mo., Mi., 14:45 Uhr,
  So., Di., 12:30 Uhr,
  Di., 15:00 Uhr.
- **Conni und Co**
  So., Di., 12:30 Uhr.
- **Das kalte Herz**
  So., 11:50 Uhr.
- **Die Insel der besonderen Kinder, 3D**
  Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 17:00 Uhr.
- **Doctor Strange**
  Fr., 23:15 Uhr,
  Mo., 22:15 Uhr,
  Mi., 17:15 Uhr.
- **Doctor Strange, 3D**
  Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 17:45, 20:30 Uhr,
  Fr., Sa., Mo., 23:15 Uhr,
  Sa., So., Mo., Di., Mi., 14:30 Uhr,
  So., Di., 12:15 Uhr.
- **Findet Dorie**
  Do., Fr., 16:45 Uhr,
  Sa., So., Mo., Di., Mi., 15:15, 17:30 Uhr,
  So., Di., 12:45 Uhr.
- **Findet Dorie, 3D**
  Do., Fr., 16:10 Uhr,
  Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 18:30 Uhr,
  Fr., Sa., 20:45 Uhr,
  Sa., So., Mo., Di., Mi., 15:00 Uhr.
- **Girl on the Train**
  Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 18:20, 20:30 Uhr,
  Fr., Sa., Mo., 23:15 Uhr.
- **Ice Age – Kollision voraus!**
  Di., 12:15 Uhr.
- **Inferno**
  Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 20:00 Uhr,
  Fr., Sa., Mo., 23:00 Uhr,
  Sa., So., Mo., Di., 17:15 Uhr.
- **Mein ziemlich kleiner Freund**
  So., 11:45 Uhr,
  Mo., 17:30 Uhr,
  Mo., Di., 20:00 Uhr.
- **Pettersson und Findus – Das schönste Weihnachten überhaupt**
  Di., 14:00 Uhr.
- **Sausage Party – Es geht um die Wurst**
  Fr., Sa., Mo., 23:15 Uhr.
- **Sneak Preview**
  Mo., 20:30 Uhr.
- **Snowden**
  Do., So., 20:15 Uhr.
- **Störche – Abenteuer im Anflug**
  Sa., So., Mo., Mi., 14:00 Uhr,
  So., Di., 11:45 Uhr,
  Di., 14:45 Uhr.
- **Störche – Abenteuer im Anflug, 3D**
  Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 16:10 Uhr.
- **The Accountant**
  Do., Fr., Sa., So., 20:00 Uhr,
  Mo., 20:50 Uhr,
  Di., Mi., 20:15 Uhr.
- **Trolls**
  Do., Fr., 16:45 Uhr,
  Sa., So., Mo., Di., Mi., 14:00 Uhr,
  So., Di., 11:45 Uhr.
- **Trolls, 3D**
  Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 18:20 Uhr,
  Sa., So., Mo., Di., Mi., 16:15 Uhr.
- **Verrückt nach Fixi**
  Sa., 15:30 Uhr,
  So., Mo., Mi., 15:00 Uhr,
  Di., 11:45 Uhr.
- **War Dogs**
  Fr., Sa., 23:00 Uhr,
  Mi., 20:50 Uhr.
- **Willkommen bei den Hartmanns**
  Mi., 20:00 Uhr.

STOCKACH
Fr., 04.11., 15:00 Uhr, Kulturzentrum »Altes Forstamt«. Stadtführung in der historischen Oberstadt. Auf einem Rundgang wird die Geschichte der ehemals vorderösterreichischen bzw. badischen Amtsstadt kurzweilig dargelegt. Der Spaziergang führt durch die Oberstadt, die von einer Stadtmauer umgeben war. Preis: 3,- Euro / Kinder frei; Infos: www.stockach.de.
So., 06.11., 17:00 Uhr, Kirche St. Oswald. Festliches Trompeten und Orgelkonzert zum 20. Todestag von Monika Nuber. Preis: 17,- Euro / erm. 12,- Euro.Tickets und Infos: Telefon 07771/802-300 oder 07771/2398 oder www.heroicmusic.de.
Sa., 12.11., 19:00 Uhr, Bürgerhaus Adler Post. Laienspielgruppe Stockach mit den Kistenhockern. Das Stockacher Mundarttheater wagt sich wieder an einen Mundartabend, mit einer Auswahl an Sketchen, Vorträgen und gespielten Witzen. Mit dabei sind die »Kistenhocker«. Veranstalter: Stadt Stockach; Preis: 7,-/10,- Euro; www.stockach.de.
So., 13.11., 19:00 Uhr, Bürgerhaus Adler Post. Laienspielgruppe Stockach mit den Kistenhockern. Das Stockacher Mundarttheater wagt sich wieder an einen Mundartabend, mit einer Auswahl an Sketchen, Vorträgen und gespielten Witzen. Mit dabei sind die »Kistenhocker«. Veranstalter: Stadt Stokkach; Preis: 7,-/10,- Euro; www.stokkach.de.

SINGEN
Mi., 16.11., 20:00 Uhr, Stadthalle Singen. Figaros Hochzeit. Vier Akte von Wolfgang Amadeus Mozart nach der Komödie »Der tolle Tag oder Die Hochzeit des Figaro« von Pierre Augustin Caron de Beaumarchais. Tickets und Infos: Tourist Information Singen, Telefon 07731 / 85-262 oder 85-504.
www.koko.de.
Mo., 21.11., 16:00 Uhr, Stadthalle Singen. Kindertheater: Fünf Freunde erforschen die Schatzinsel. Julius, Richard und Anne haben Sommerferien und gehen auf Entdecker-Tour am Strand. In einem alten Schiffswrack finden sie eine mysteriöse Schatzkarte. Veranstalter: Stadt Singen, Tickets und Infos: Telefon 07731 / 85-262 oder 85-504 oder www.in-singen.de.
Do., 24.11., 20:00 Uhr, Stadthalle Singen. Komödie »Der Kredit«. Anton Herberg bringt das Leben des Bank-Filialleiters so richtig ins Wanken, nachdem dieser seinen Kreditantrag ablehnt. Ein erfrischend komisches Psychoduell – ein Spiel um Geld und Glück. Tickets und Infos: Telefon 07731 / 85-262 oder 85-504 oder www.in-singen.de.
Fr., 25.11., 19:15 Uhr, Stadthalle Singen. »Die Blechtrommel«. Oskar erlebt historische Meilensteine des 20. Jahrhunderts und fungiert als Spiegelbild einer ganzen Epoche im sensationellen Debüt-Roman des Nobelpreisträgers Günter Grass. Veranstalter: Stadt Singen; Tickets und Infos: Telefon 07731 / 85-504 oder www.in-singen.de
Mi., 30.11., 20:00 Uhr, Stadthalle Singen. Terror - Ein Gerichtsthriller der unter die Haut geht. Lars Koch wird wegen 164-fachen Mordes angeklagt, da er einen von Terroristen gekaperten Airbus abgeschossen hat, um den Terroranschlag zu verhindern.Veranstalter: Stadt Singen; Preis: ab 13,- Euro; Tickest und Infos: Telefon 07731 /85-504 oder www.in-singen.de.

TUTTLINGEN
Sa., 05.11., 20:00 Uhr, TuttlingerHallen. Angelo Branduardi – Greatest Hits Tour 2016. Der Topstar kommt zum ersten Mal in die Stadthalle Tuttlingen. Für seine »Greatest Hits Tour« hat der innovative Liedermacher das Beste aus seinem Repertoire zusammengestellt. Veranstalter: Tuttlinger Hallen; Preis: ab 43,50 Euro; Tickets: www.tuttlinger-hallen.de.
Mi., 09.11., 20:00 Uhr, Tuttlinger Hallen. Wolfgang Schorlau - Die schützende Hand. Bestsellerautor Wolfgang Schorlau kommt mit Denglers achtem Fall zum Literaturherbst. Ein hochbrisanter Dengler-Krimi vor dem Hintergrund der NSU-Mordserie. Veranstalter: Tuttlinger Hallen, Preis 7,70 Euro bis 11,- Euro, Tickets und Infos: www.tuttlinger-hallen.de.
So., 13.11., 20:00 Uhr, Tuttlinger Hallen. Mantastic presents SixxPaxx - XXL Tour. Mantastic SixxPaxx ist eine herausragende Male-Revue-Show aus Akrobatik, Erotik, Gesangseinlagen und Tanzchoreografien. Veranstalter: Tuttlinger Hallen; Preis: 39,- Euro bis 69,- Euro; Tickets und Informationen unter: www.tuttlinger-hallen.de.
Do., 17.11., 20:00 Uhr, Tuttlinger Hallen. The Brew - New Album European Tour 2016. The Brew zählt zu den aktuell angesagtesten britischen Bluesrock-Bands aus dem klassischen Rock, als auch aus dem traditionellen Blues-Lager. Veranstalter: Tuttlinger Hallen; Preis: 18,70 Euro / erm. 15,40 Euro; TTickets und Informationen unter: www.tuttlinger-hallen.de.



Entdecke deine Zukunft
Tag der offenen Tür im Ausbildungszentrum der Georg Fischer Automobilguss GmbH in Singen

Donnerstag, 03. November 2016
13:00 - 16:00 Uhr

Wir laden dich ein, unsere Ausbildungsberufe in unserem Ausbildungszentrum kennenzulernen. Am Donnerstag, den 03. November 2016 ab 13:00 Uhr präsentieren unsere Auszubildenden die Berufsbilder in ihrer Vielfalt mit hochmodernen Anlagen und Maschinen:

- CNC-Fräsen und -Drehen
- Pneumatik
- Hydraulik
- Modellanlagen mit speicherprogrammierbarer Steuerung
- Gießen
- Und vieles mehr

Wir bilden aus:
- Gießereimechaniker/-in
- Techn. Modellbauer/-in
- Industriemechaniker/-in
- Zerspanungsmechaniker/-in
- Elektroniker/-in für Betriebstechnik

Weitere Informationen erhältst du von unseren Ausbildern:
Walter Schlögl, Tel. 07731 886-317
(Industriemechaniker/-in, Techn. Modellbauer/-in, Zerspanungsmechaniker/-in, Gießereimechaniker/-in)
Jan Hartmann, Tel. 07731 886-352
(Elektroniker/-in für Betriebstechnik)

Du erreichst unser Ausbildungszentrum über die Georg-Fischer-Straße. (Zufahrt Georg Fischer/hinter dem Obi).

Wir freuen uns auf deinen Besuch!

Als Entwicklungs- und Fertigungspartner sind wir eine der ersten Adressen für die weltweite Automobil- und Nutzfahrzeugindustrie. Wir tragen mit intelligenten, hochkomplexen Leichtbaukomponenten in Guss maßgeblich dazu bei, moderne Automobile noch leichter zu machen. Ob bionisches Design, zukunftsweisende Werkstoffe und Fertigungstechnologien - wir gehen neue Wege. Rund 5.000 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter engagieren sich an elf Standorten mit Leidenschaft für die leichte Zukunft des Automobils.

Georg Fischer
Automobilguss GmbH
Julius-Bührer-Str. 12
D-78224 Singen

www.gfau.com

sitzplatz
Ein Besuch lohnt sich!
Ein Gruß aus der Küche!
Viel zu entdecken!
Gut serviert!

Ein Besuch lohnt sich!

Sher E Punjab



Indische Köstlichkeiten gekocht mit speziellen indischen Gewürzen. Die Schärfestufen sind frei wählbar. Jeden 1. Sonntag (6.11.16) im Monat Buffet, auf Wunsch auch Partyservice und vegetarische Gerichte. **Sher E Punjab, Scheffelstr. 22, 78224 Singen, Telefon 07731 – 907850**



Hier können sie inserieren!

WWW.WOCHENBLATT.NET/SITZPLATZ



Wie bunt die Kartoffel sein kann, gibt's in Diessenhofen zum Probieren. swb-Bild: pr



Zahlreiche Spenden erbrachte der Abend der Gebrüder Bliestle für Kobeljaki. swb-Bild: pr



»An Erming« kommt mit bretonischer Musik nach Volkertshausen. swb-Bild: pr



Wirklicher Schirmherr: Johannes Baron von Bodman trotzte dem Regen. swb-Bild: sw



Hemmungslos zwischen Hoch- und Subkultur: Helge Schneider. swb-Bild: Veranstalter



Bodo Kirchhoff verbrachte Teile seiner Schulzeit in Gaienhofen. swb-Bild: Claus Setzer

Loblied auf die »Anneliese«

Diessenhofen (swb). Martin Harzenmoser wird am Samstag, 5. November, 18 Uhr, im Restaurant Leue, in Diessenhofen aus der interessanten Kulturgeschichte der Kartoffel und anderes Wissenswertes über die tolle Knolle erzählen. Im Frühjahr hat er gemeinsam mit Beat Wolf und Willy Winzeler auf einem Acker in Thayngen-Barzheim rund 100 Kartoffelsorten mit so klingenden Namen wie »Blaue Anneliese«, »Vitabella« oder »La Ratte« gepflanzt und bietet die zum Probieren an. Bereits in der Museumsnacht im September gab es im Thaynger Sternen viel Applaus für diese Aktion. Mehr unter www.leue-event.ch.

Benefiz mit Bliestle-Witz

Singen (swb). Das Benefizkonzert für Kobeljaki mit den Gebrüdern Bliestle in der Singener Gems erbrachte einen Erlös von sage und schreibe 3.612 Euro an Spenden und ein gebrauchtes Ultraschallgerät für das Krankenhaus in der Partnerstadt.

»Dass man mit Musik, Spaß und Lachen so viel erreichen kann, hätten wir auch nicht geglaubt«, so die Brüder Peter und Hannes Bliestle.

Wie das Geld und das Gerät jetzt an den Bestimmungsort in der Ukraine kommen soll, liegt nun in den Händen der Partnerstadtverantwortlichen um die Vorsitzende Dr. Carmen Scheide.

»Gourlen« in der Alten Kirche

Volkertshausen (swb). Am Samstag, 29. Oktober, 20 Uhr lädt der Verein »Alte Kirche« zu einem Konzert mit »An Erming« aus dem Saarland mit dem Programm »Gourlen« in das Kultur- und Bürgerzentrum ein.

»Gourlen« umfasst das traditionelle bretonische Liedgut und beschreibt das Leben, von und mit «Armor«, dem Atlantik und führt auf das Meer hinaus, das immer dann besonders ins Blickfeld gerät, wenn es bedroht ist, wie die Ölkatastrophen der letzten Jahre deutlich machen. Die Lieder in bretonischer und französischer Sprache erzählen auch vom harten Leben der Seeleute. »Gourlen« ist aber auch tanzbar.

Regen bringt Segen

Bodman-Ludwigshafen (sw). Mit blaublütigem Humor reagierte Johannes Baron von Bodman auf das schlechte Wetter beim Richtfest der »Gräflichen Seedomäne zu Bodman«. Als er sich wegen Regens mit einem Schirm bewaffnen musste, meinte er: »Ich bin hier der Schirmherr.« Nun, so etwas in der Art. Auf dem etwa 12.000 Quadratmeter großen Areal in der Ortsmitte von Bodman bei Stockach sollen 14 Mehr- und Einfamilienhäuser im Villenstil und eine Renaissance des abgerissenen Hotels »Linde« entstehen. Das Gelände war zuvor in gräflichem Besitz gewesen und wird nun von einem Lindauer Unternehmen neu gestaltet.

Helge Schneider beim Zeltfestival

Konstanz (swb). Nachdem der Vorverkauf für das Konzert mit Dieter Thomas Kuhn & Band am 21. Juni 2017 beim Zeltfestival in Konstanz sehr gut angelaufen ist, steht nun ein weiterer Höhepunkt fest: Komiker und Multiinstrumentalist Helge Schneider wird am 24. Juni 17 in Konstanz auf Klein Venedig zu Gast sein. Man darf gespannt sein, welche persönliche Art von Unsinn der Künstler mit seiner über dreißig Jahre alten Perücke unter der Zeltkuppel auf Klein Venedig sich hemmungslos zwischen Hoch- und Subkultur präsentieren wird. Karten im Vorverkauf gibt es unter tickets.wochenblatt.net und beim WOCHENBLATT.

Abenteuerfahrt nach Singen

Gaienhofen (rab). Der See lädt zum Träumen, Dichten und Verweilen ein - und inspiriert auch sicher so manches Autorentalent zum Schreiben. Wer weiß, ob das bei Bodo Kirchhoff auch der Fall war. Sicher ist, dass er in den 60er Jahren in der Internatsschule in Gaienhofen die Schulbank drückte. Für seinen Roman »Widerfahrnis« erhielt der Schriftsteller dieses Jahr den Deutschen Buchpreis. Auf der Frankfurter Buchmesse erinnerte er sich im Gespräch mit dem WOCHENBLATT daran, dass er mit seinen Mitschülern immer dann, »wenn wir einmal ausbrechen wollten, nach Radolfzell oder Singen« gefahren seien.

Brass der Extraklasse

Auf zum Auenwald-Brass-Ensemble

Gaienhofen (swb). Die Kunst der Blechbläser hat in Deutschland eine große und lange Tradition. Heute geht der Weg zu immer virtuoseren Werken und einer Vermischung der Stilrichtungen – beides ist zu erleben im Konzert »Brass Favourites« mit dem Auenwald-Brass-Ensemble, einer Gruppe von gut ausgebildeten Amateurblechbläsern, die alle aktiv im Bereich der Posaunenarbeit tätig sind. Das Konzert findet am kommenden Samstag, 29. Oktober, 19 Uhr, in der Hörihalle in Gaienhofen statt.

Seit seiner Gründung 1990 bringt das »Auenwald-Brass-Ensemble« (in einer Besetzung mit 16 bis 18 Blechbläsern und drei Schlagzeugern) seinem begeisterten Publikum mit Spaß und Können symphonische Blechbläsermusik zu Gehör. Nach dem großen Erfolg der letzten Saison wollen die Musiker mit ihrem Dirigenten Siegfried Schmidgall auch 2016 eine außergewöhnliche Reise in die Welt der »Blechkunst« unternehmen mit Bravourstücken für großes Blechbläserensemble und Schlagwerk.

Auf dem Programm finden sich Stücke aus Renaissance, Barock und Moderne, von Komponisten wie G.F. Händel, Cole Porter und Paul Lovatt Cooper.

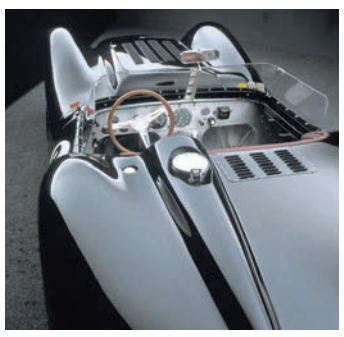
Kann im ersten Konzertteil noch über die außergewöhnliche Vielfalt und die Virtuosität der Instrumente gestaunt werden, so steht im zweiten Teil der Klang des satten Brass-Big-band-Sounds im Vordergrund.

Erstmals wird in diesem Jahr Ursula Funk-Wichert zusammen mit dem ABE musizieren. Sie ist eine herausragende Soloposaunistin und wird zusammen mit dem Bläserensemble ein ganz besonderes Schmankerl präsentieren: den Czardas von Vittorio Monti, ein hoch virtuoses Bravourstück für jeden Geiger! Eigentlich nicht vorstellbar, dieses Stück auf einer Posaune zu spielen.

Karten gibt es an der Abendkasse. Kinder bis 15 Jahren haben freien Eintritt.



Das Auenwald-Brass-Ensemble unter Leitung von Siegfried Schmidgall wird am Samstag in der Hörihalle berauschende Musikgeschichte präsentieren. swb-Bild: pr



Ganz in schwarz: der legendäre E-Type von Jaguar ist ab Samstag im MAC Singen zu sehen. swb-Bild: Zummbrunn Schmid

Jaguar-Ikonen und Dix-Schüler

Singen (swb/of). In seiner neuesten Ausstellung »Farbe | Form | Geschwindigkeit« bietet das MAC Museum Art & Cars Spektakuläres. Ab Samstag, 29. Oktober, können Besucher Werke des Malers Hermann Wiehl und Automobile der Marke Jaguar im Museum entdecken. Die britischen Sportwagen kommen zum Teil aus dem Archiv des Museums selbst, sowie von zwei weiteren Sammlern aus der Schweiz und aus Düsseldorf, informierte Museumsmacher Hermann Maier vorab.

Zu sehen sind neben dem legendären Jaguar »lister knobbly« außergewöhnliche Jaguar-Karosserien, nur ein Wunsch hat sich nicht erfüllen lassen: »Wir waren dicht dran am SS 100 von 1936 von Peter Kraus, doch das Auto hatte ein Havarie, so Maier, der aber trotzdem erhöhten Puls beim Anblick dieser Automobile verspricht.

Besucht werden kann die Ausstellung bis zum 28. Mai 2017. Mehr unter www.museum-art-cars.com.

Latein-Experten und Flächenverkleinerer am Werk

Hallo und guten Tag, Ihr bunter Hund ist wieder da. Große Ereignisse werfen ihre Schatten voraus. Das gilt auch für das neue ECE-Center. Die Stadt am Ende des Landkreises fordert eine Verkleinerung des geplanten Einkauftempels. Das Oberzentrum hat weder Mühen noch Kosten gescheut und legte eigene Expertisen vor. Die beiden Gutachter kamen zu dem Ergebnis, dass die Umsätze zu niedrig angesetzt wurden. Höhere Umsätze aber könnten zu Lasten von Konstanz gehen. Der Bebauungsplanentwurf verstoße gegen die Rechte von Konstanz und deshalb wird das Bauvorhaben abgelehnt. Nach Auffassung einer Gemeinderätin übernehme die Stadt am See Aufgaben wie keine andere, zum Beispiel in Form des Theaters und der Philharmonie. Deshalb müsse die Stadt am Ende des Landkreises auch mehr Möglichkeiten für das Geldeinnehmen haben. Na ja, für die Südwestdeutsche Philharmonie gibt es ja auch Geld vom Land. Aus meiner unmaßgeblichen Sicht auf vier Pfoten sind diese Herrschaften sehr von sich überzeugt. Dabei kennen sie nur sich und die Interessen ihrer Stadt. Erst kommt die Konzilstadt und dann lang, lang nix. Keiner darf der Madame zu nahe treten. Wehe es wagt einer etwas Größeres in Angriff zu nehmen, das grenzt dann schon an Majestätsbeleidigung. Ich bin mal gespannt was da noch alles kommt vom östlichen Ende des Landkreises.



Nicht nur wir Vierbeiner ohne Verstand haben uns mit dem von »Experten« erfundenen Namen beschäftigt. Es erreichte mich ein weiterer Brief zu der eigenartigen Namensgebung; diesen Brief möchte ich Ihnen keinesfalls vorenthalten. Zunächst bekam ich von dem netten Zweibeiner ein Lob für mein Gebelle zur Namensgebung (das tat gut!). Doch nun zum weiteren Inhalt: »Du schreibst, der Name sei von Experten entwickelt worden – leider verrät die ECE nicht, was das für Experten waren. Lateiner waren es sicherlich nicht. Denn Bruno Bernhardiner hat recht. Allerdings hätte er noch ein bissle tiefer in seinen Lateinkenntnissen graben können. Dann wäre ihm nämlich aufgefallen, dass »cano« auf lateinisch überhaupt nichts mit »singen« zu tun hat. »Singen“ heißt auf lateinisch „cantare« (https://dela.dicct.cc), ganz so wie im Italienischen heute noch. Hier lautet der Wortstamm aber »cant-«; somit heißt »ich singe« »canto« oder »er singt« »cantat« – egal wie man es dreht und wendet: der Wortstamm bleibt erhalten, usw.«. T. Bräuner schreibt weiter: »Da hoffe ich doch inständig, dass sich Dein Vorschlag Hohentwiel-Center« durchsetzt – und nicht so eine verkopfte und dazu falsche Pseudo-Herleitung aus dem Lateinischen«. Tja, es gibt halt viele Experten, die das Rad täglich neu erfinden wollen. In diesem Sinn bis zum nächsten Mal, Ihr bunter Hund.

SO ERREICHT MAN DEN BUNTEN HUND:
PER FAX: (07731)8800-8333, E-MAIL: (KNOCHEN@WOCHENBLATT.NET)
ODER IM WOCHENBLATT ABGEBEN